L'AFRICAINE

OPERA

DE

MEYERBEER.

AVEC PAROLES ITALIENNES.

Price 21/-

London:
CHAPPELL & Co
50 New Bond Street, W.

Opera Vocal
M
1119

L'AFRICAINE.

OPERA

en cinq Actes.

Paroles de

M. SCRIBE,

MUSIQUE

DE

MEYERBEER.

Edition avec Paroles Italiennes.

London,
CHAPPELL & Cº 50, NEW BOND STREET

INDEX

ATTO I.

		PAGE.
OVERTURE.		
ROMANZA (INEZ.)	DEL TACO SPONDE ADDIO	1
TERZETTINO.	O PER DOVER	10
FINALE.	TU CHE LA TERRA ADORA	20

ATTO II.

ARIA. *Slumber Song.* (SELIKA.)	IN CREMBO A ME	92
ARIA. (NELUSKO.)	FIGLIA DEI RÈ A TÈ L'OMMACIO.	97
DUO. (VASCO e SELIKA.)	IN VAN LOR IMPOTENTE RABBIA.	108
FINALE.	E LA FORTUNA AMICA	119

ATTO III.

CORO.	SU, SU MARINAR, ...	148
BALLAD. (NELUSKO)	ADAMASTOR...RÈ DELL'ONDE PROFONDE.	170

ATTO IV.

GRAND MARCH INDIENNE.....		196
GRAND AIR. (VASCO.)	O PARADISO IN TERRA, ...	215
CAVATINA. (NELUSKO.)	AVERLA TANTO AMATA.	234
GRAND DUO. (SELIKA e VASCO.)	EH BEN FUGGI DA ME	258
FINALE.		272

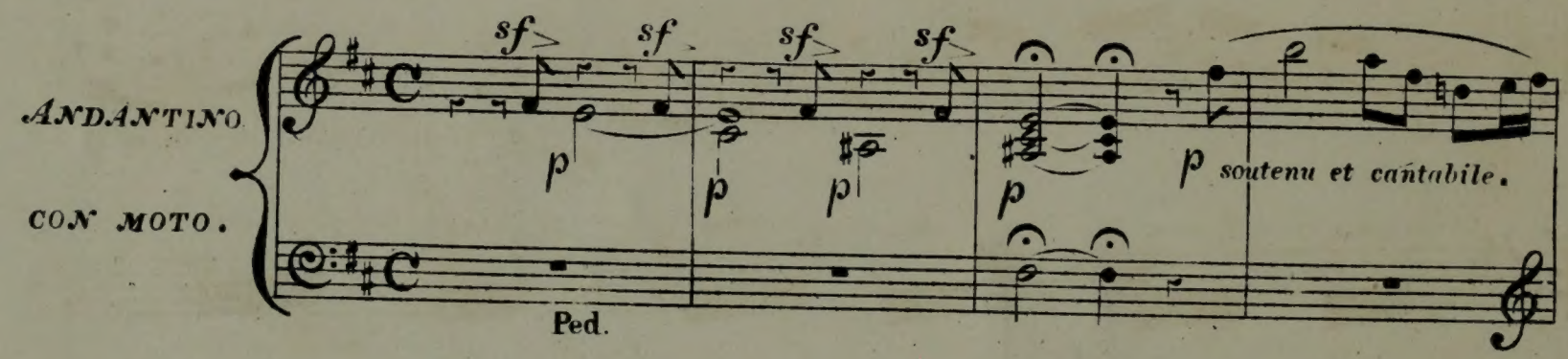
ATTO V.

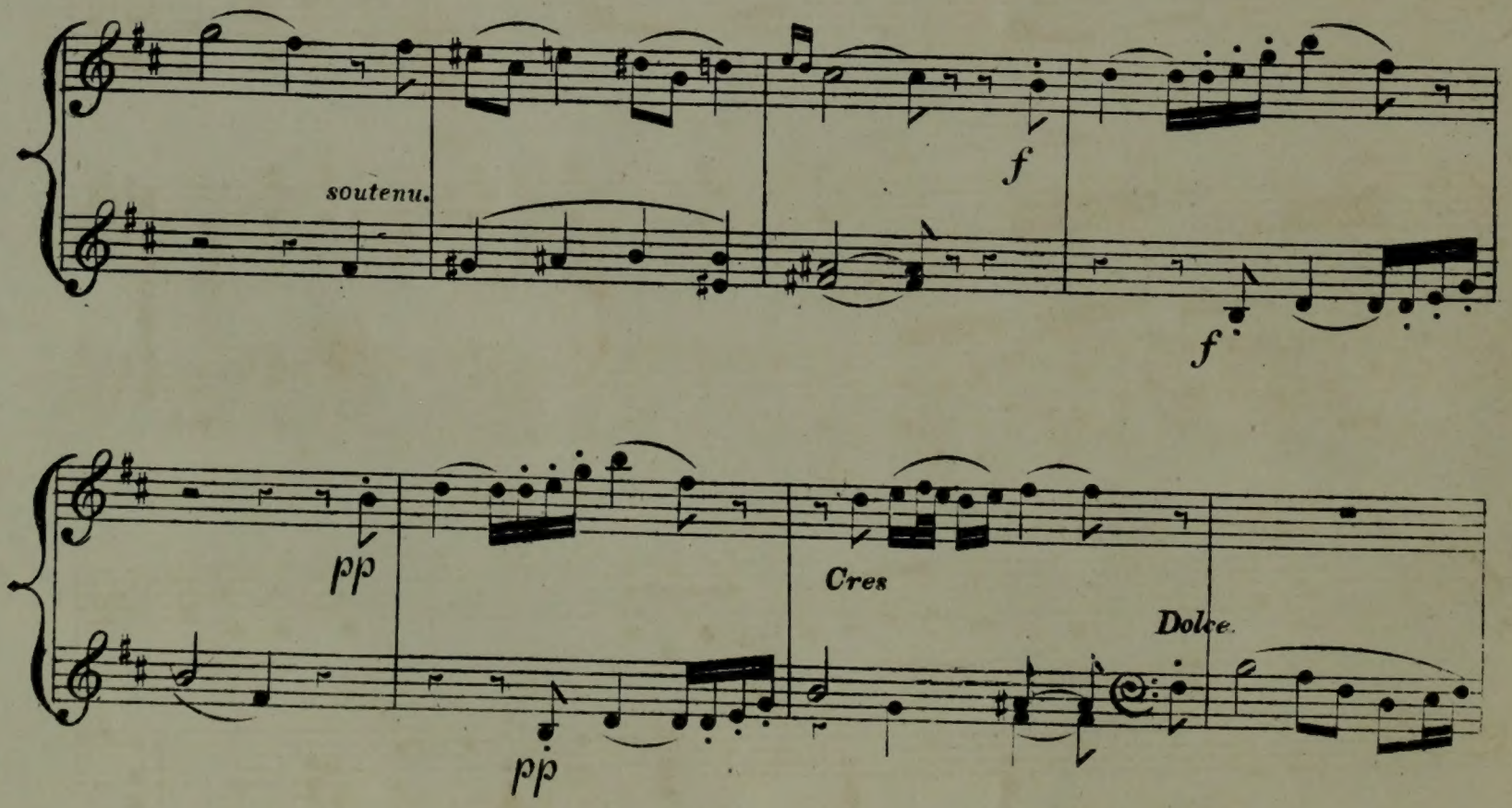
AIR. (INEZ.)	DOLCI PIANTE NUOVI FIOR.	281
GRAND DUO. (SELIKA e INEZ.)	IN PRIA CHE MIA VENDETTA.	292
GRAND SCENA. SELIKA.	DA QUI IO VEDO IL MAR.	316

L'AFRICAINE

OVERTURE.

G. MEYERBEER.





Dolce.

Cres

cres a poco

f

f

f

stringendo poco a poco

f

f

ff

ff *sec.* *sec.* *sec.* *sec.*

Ped.

Andantino espressivo.

p *Cantabile*

p

8va

p

Cantabile.

Cres

Dolce.

Dolce.

Cres

doux.

p

cres poco a poco

8va

8va

ff

doux.

Ped. ✳

Cres

p

Cres

Dim.

doux.

f

Sostenuto.

p

p

p

6 6 6 6

Pressez peu à peu

3 3 3

3

cres poco a poco

6 6 6 6

6 6 6 6

ff *Pressez beaucoup.*

6 6 6 6

Ralentissez peu à peu.

6 6

pp

ATTO I°

SCENA e ROMANZA.

N° 1.

ALLEGRO CON SPIRITO.

PIANO.

f

cantabile sostenuto.

ALLEGRO MODERATO.

legg:

brillante.

p

p

cres.

molto cres.

trille majeur.

Recit. INÈS.

Che in_____te_____si a____mi___ca,, al con_____si_____glio m'at_

_tendon? E compa_rir_vi debbo al_la vo___ce del pa_dre?

ANNA.

È question mi fu

det_to d'un im_por_tan_te af____fa_____re.

ALLEGRETTO MODERATO.
1º TEMPO.

INÈS.

Che mai si vuol? Io

après la parole.

temo e spero al tempo stesso! Che si sa del_la flotta,

e del mio ca_ro Vasco!

ANNA.

Voi l'aspet_ta_te an_cor do_po due an_ni!

INÈS.

Io

ANDANTINO MOSSO
doux, avec tendresse.

plus vite.

spe _____ ro! Ah! spe _____ ro! E la speranza

plus vite.

3

sol, la vi__ta mia sos__tien! Di lui pri__vo al mio cor fia men cru__do il mo_

Recit. *f*

_rir! Vas_co so _____ lo per me s'in_fiam_mo del__la

ff *fp* *p*

trem:

ff *fp* *p*

glo__ria Del gran marin Di__az di__vi_den__do le im__prese, Af_frontan_do i ven_ti il

ALLEGRO. MODERATO.

mar Sul_pa con lui verso re_mo__te ter_re Mia man per lui sa_

ff *mesuré.* *p*

f

rà il premio di vit___to___ria Coll' a___i__ta d'amor Sì Vasco vin_ce_rà!

ANDANTINO GRAZIOSO. *doux, con espress.*

ANDANTINO GRAZIOSO. *cantabile.* Ei tor_ne____rà, Lo sen_to

la in fon_do all al_____ma La sua canzon la sua canzon dad_

cres. *p sostenuto.*

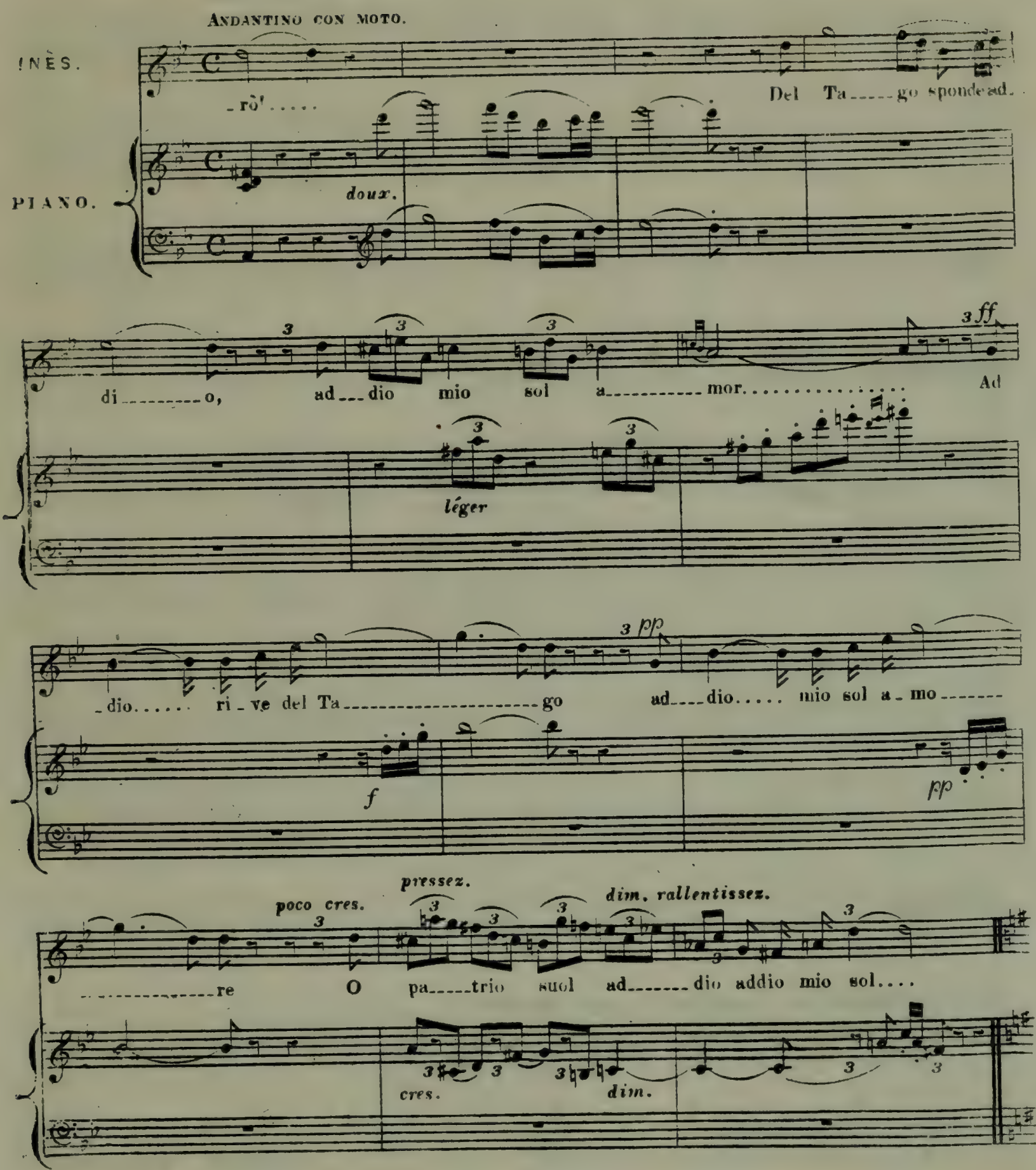
très doux.

_di_____o: Nel co_re ri_suo_nar, o_____gnor mi sen_____to Co_me al_

lor che sotto al mio verron la notte che par__tì Co_sì sos_pi___rò Co_sì sos_pi_

ROMANZA.

Nº 1


ANDANTINO CON MOTO.
INÈS.
PIANO.
_rò!.....
Del Ta_____go sponde ad_
doux.
di_____o, ad___dio mio sol a_____mor.....
Ad
léger
_dio..... ri_ve del Ta_____go ad___dio..... mio sol a_mo_____
f
pp
poco cres.
pressez.
dim. rallentissez.
_____re O pa____trio suol ad_____dio addio mio sol....
cres.
dim.

a_____mor.

doux.

cres.

p

doux.

Per..... quel____la

p

cres.

che m'è ca_____ra che..... m'è..... ca_____ra I

vo_ti miei sa___ran i vo_ti miei sa___ran Ad_____dio,

dim.

p

ad___dio..... Voi zef___fi___ri leg___gie _____ri por__ta__te i miei sos_

cres. p

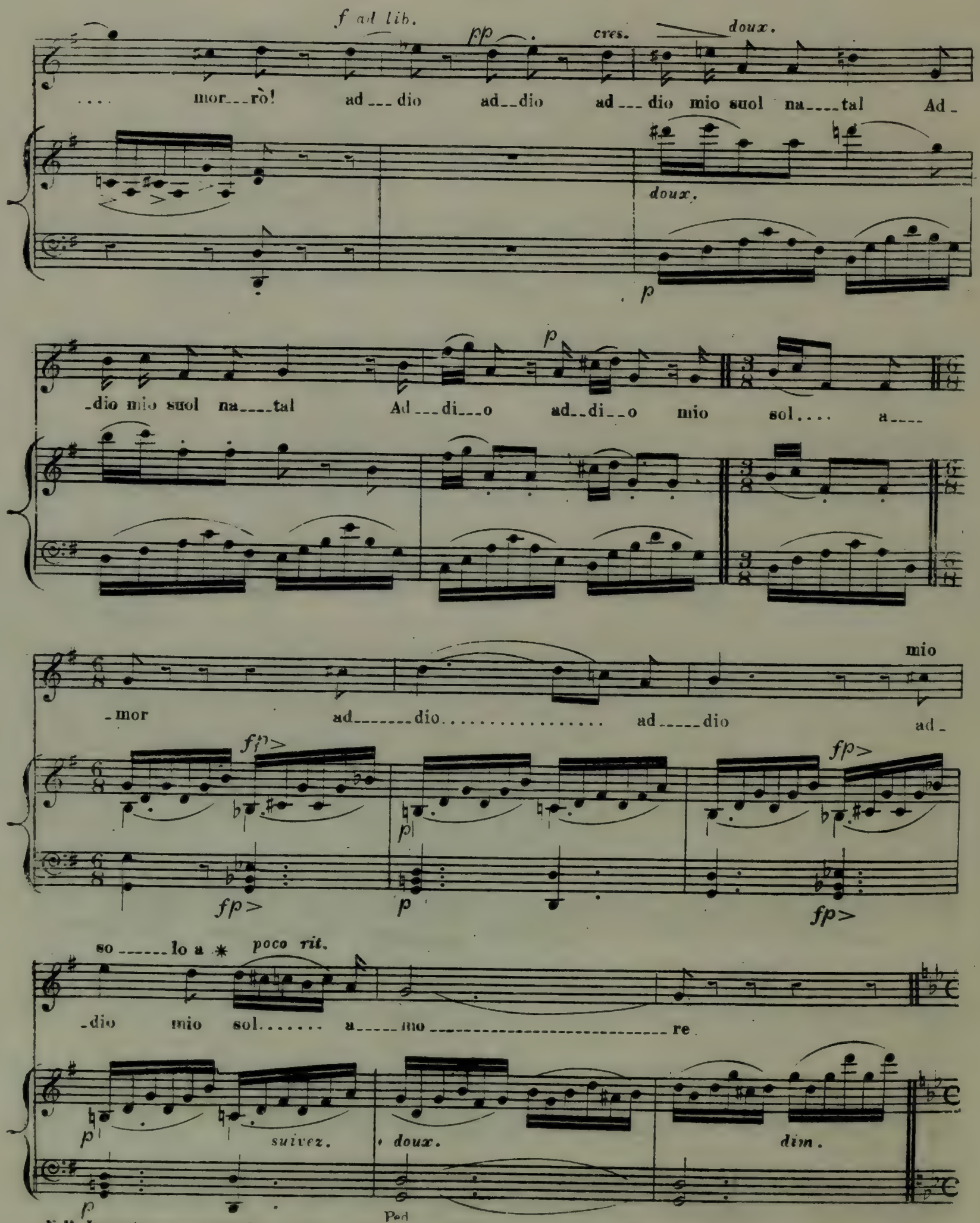
très doux.

_pir Voi zef___fi__ri leg___gie____ri porta_te i miei sos___pir A_mor dell' in_

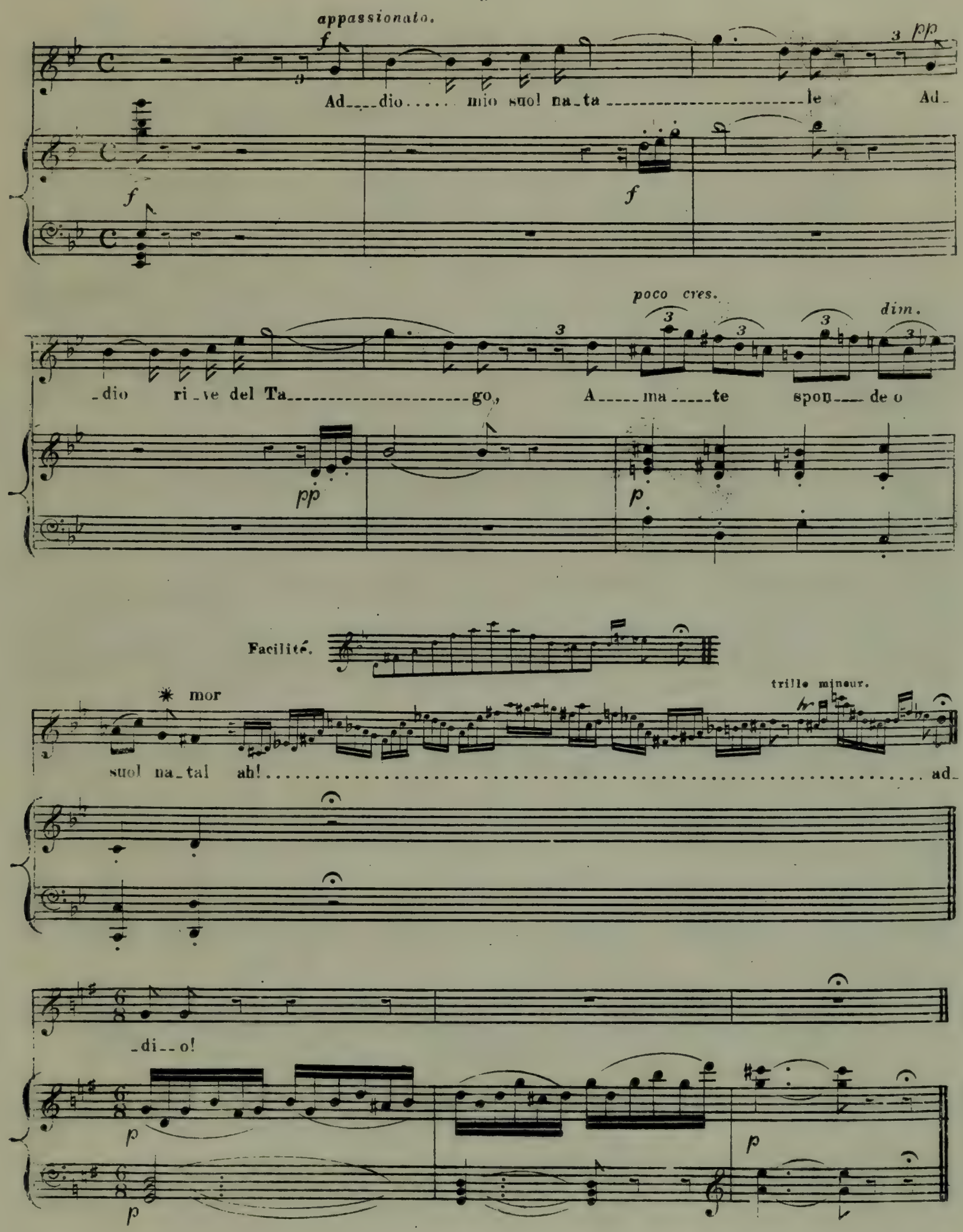
_fan_zia Si ca_____ro al mio co___re Bei so_gni di spe_____me con voi..... mor_

poco cres.

_rò A__mor dell' in_____fan__zia Bei so___gni di spe__me si con voi Ah!.....



N.B. In performance at the Royal Italian Opera, Covent Garden, the part commencing ✳ page 8 to ✳ page 9 is omitted.


appassionato.
Ad___dio..... mio suol na_ta _____le Ad_
_dio ri_ve del Ta_____go, A____ma____te spon___de o
poco cres.
dim.
Facilité.
mor
suol na_tal ah!..... ad_
trille mineur.
_di__o!

SCENA E TERZETTINO.

Nº 2.

TEMPO DI MARCIA BEN MODERATO.

L'Amiral entre.

Inès va a sa rencontre.

PIANO.

p *p* *p* *p*

cres. *p* *dim.*

INÈS. Recit.

L'AMIRAL.

O pa__dre, a' tuoi cen_ni I__nès tu dei sa__per Pria che il con_si_glio

p *f*

Ped.

quì ven_ga ad u__nirsi, Quale spo_so glo__rioso in sua bontà supre__ma,

p

Sce_glier de__gnò per tè il mo_nar__ca lui stes_so È Don

p

INÈS.

L'AM: Chi! lui Giammai giammai mio padre! *a tempo molto Moderato.*

Pedro! Il Rè lo vuol lo vo_glio io pur,

fp f p

L'AM: (baissant la voix.)

l'i_ra mia te___mi! A quest' il_lustre I__men, immola un folle a_mor Per quel garzon os_

plus vite.

p

INÈS.

f

Ei sarà grande un di! Il suo no_bi_le ar_dir!

L'AM: s'adressant à D. Pèdro.

_eur!... L'ha condotto a pe__ri_re Vera forse è la

f dim. p p

L'AM: DON PEDRO.

nuova che correa questa man E che Bernardo Diaz Peri_to mai sa__rebbe!

f

A TEMPO ALLEGRETTO MODERATO.

piani suoi fallir la tem_pesta in cammin Le sue na_vi scagliò con_tro ri_ve deser_te,

fp

INÈS. D. PEDRO.

Si il ciel lo col_pì! ei fù pre_da del mar E lui stes_so pe_rì? E si teme e s'i_

Recit.

ALLEGRETTO MOLTO MODERATO.

INÈS. D. PEDRO. (avec étonnement.)

_gnora E l'uf_fi_cial, Vasco di Gama viv' e_gli an_co_ra? Vasco di Gama, e chi

p sostenuto.

un peu plus vite. (il cherche dans ses papiers.)

mai di tal gente i_gno_ta si cal chi mai! chi mai! pe_rò vediam frai morti si, guar

un peu plus vite.

ANDANTINO QUASI ALLEGRETTO.

INÈS. (avec un cri de douleur.)

_da_te spento è pur Egli è spen_to Egli è spen_to Spento egli è!

TERZETTINO.

Nº 3.

ANDANTINO QUASI ALLEGRETTO.

poco sf *sf* *sf*

L'AMIRAL.

O per do__ver, o per pru__den _____ za, Nascondi il

sotto voce. *sf*

L'AMIRAL. *p*

pian_____ to, ed il do__lor, o per do___ver

DON PEDRO.

Il suo do___lor in quest'is

sotto voce.

o per pru___den___za, A lui nas__con_____di il tuo do_

_tan_____ te D'i__ra e dis___pet _____ to si m'em_pie il

un peu serré.

-lor! Che con ra---gion..... l'a--mor s'of-

cor Ah! non la--sciar

-fen-------de di tan-to duol..... di tan---to

la dif---fi-----den-----za in--ter--pre---tar il tuo pe-

retenez et dim.

duol Ah! sì-------per do-------ver nas------con-di il..... pian--to..... il duol

-nar? In---ter------pre---tar il tuo pe---nar il tuo pe-

cres.

Ped.

INÈS.

Se

L'AM:

il tuo duol..... il tuo duol..... il tuo duol.....

D. PEDRO.

_nar il tuo..... pe___nar?

fp *p*

INÈS. *doux et lié.*

lun___gi dal Ta_____go Ti spen_se il des_____ti _____no Al____

doux et lié.

_men d'un' a_____mi_____ca Ti pian_ge il do_____lor! A_

cres.

_mor dell' in_____fan__zia Si ca____ro al mio co____re O

p

so___gni di spe_____ran_____za Con..... voi mor_____rò.....

cres.

doux. cres.

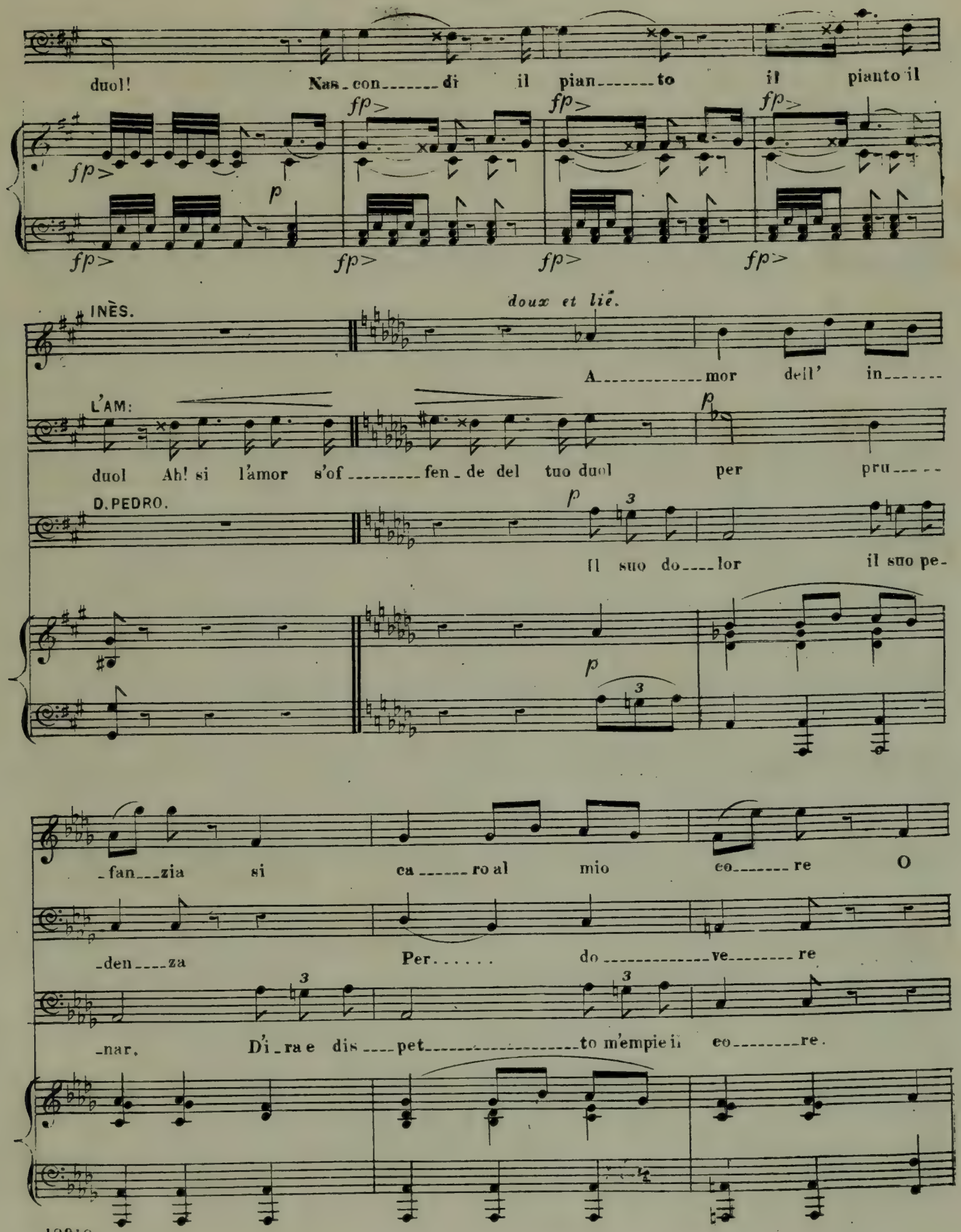
O bei so_____gni di speran_____za Ah!..... con voi mor-

cres.

L'AM: *à demi voix:*

_rò! Ah! per do___ver.....

o per pru_den_____za nas_con_____di almen nascon_____di il


duol! Nas_con_____di il pian_____to il pianto il

INÈS.

A_____mor dell' in_____
L'AM:
duol Ah! si l'amor s'of_____fen_de del tuo duol per pru_____
D. PEDRO.
Il suo do____lor il suo pe_
_fan___zia si ca_____ro al mio co_____re O
_den____za Per..... do_____ve_____re
_nar. D'i_ra e dis____pet_____to m'empie il co_____re.

cant: lié.

voi mor_____rò! So_____gni d'a_____mor.....

cant: lié.

del tuo duol! Nas____con___di il duol.....

cant: lié.

di quel duol! Del suo do_____lor.....

p

p p mf

So__gni d'a_____mor..... Si con voi mor___

p

Nas__con_di il duol..... il..... duol il

cres. p

Del suo do_____lor..... Di quel duol..... Quel

_rò!

duol!

duol!

p

ALLEGRO.

D.PED:

Recit.

La no_vel_la che quì ne giun____ge Per_chè tur_bar co_

f

L'AM:

_tan_to puo_te i sen_si su_oi Crudel sospet_to or or m'entrò nel cor... Che im_

f *p*

A TEMPO MODERATO.

ANDANTINO. UN HUISSIER. *f*

_porta, Si te_me il sovve_nir d'un es_tin_to ri_____val! I

p

dim.

mem_bri del con_si____glio En_tran in se_du_____

p

FINALE.

N° 3.

TEMPO MAESTOSO SOSTENUTO.

UN HUISSIER.

_ta.

Pendant cette ritournelle les membres du conseil d'état entrent gravement, le Grand Inquisiteur et les huit évêques sont en tête du cortège Don Pèdro monte au fauteuil du président.

PIANO.

très soutenu.
cantabile

DON PEDRO.

Tu..... che la ter_ra a_do_____ra, Pa..... ce ne infondi in sen.....

L'AMIRAL.

Tu..... che la ter_ra a_do_____ra, Pa..... ce ne infondi in sen.....

LE Cd INQUISITEUR.

Tu..... che la ter_ra a_do_____ra, Pa..... ce ne infondi in sen.....

CORO.

BASSES.

Tu..... che la ter_ra a_do_____ra Pa..... ce ne infondi in sen.....

D. PED:

Col..... la tua san_ta fa_____ce, Tu..... ci rischia_va o___gnor!....

L'AM:

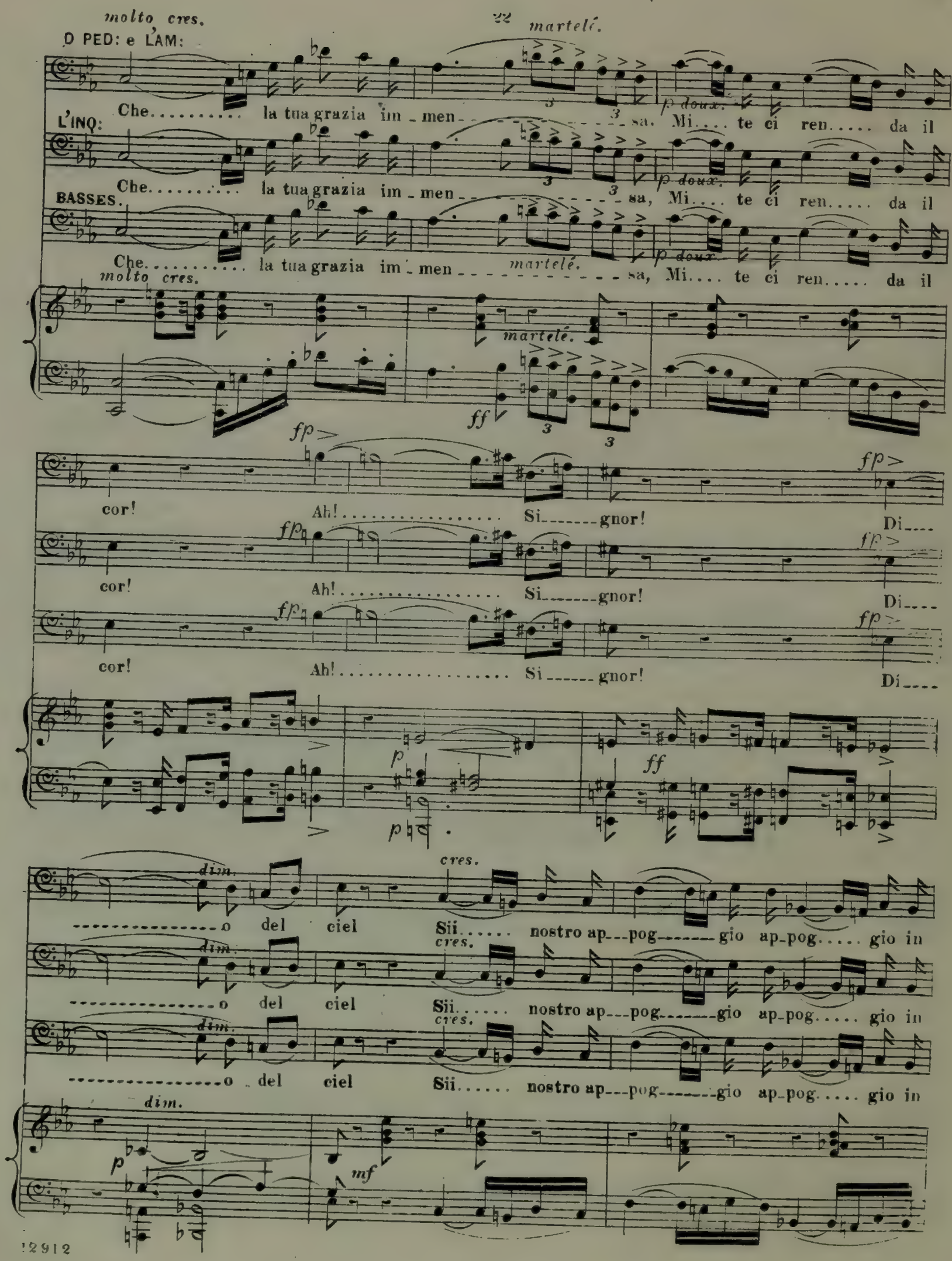
Col..... la tua san_ta fa_____ce, Tu..... ci rischia_va o___gnor!....

L'INQ:

Col..... la tua san_ta fa_____ce, Tu..... ci rischia_va o___gnor!....

BASSES.

Col..... la tua san_ta fa_____ce, Tu..... ci rischia_va o___gnor!....


molto cres.
martelé.
D PED: e L'AM:
Che..... la tua grazia im - men - - - - - - - - - - - sa. Mi.... te ci ren..... da il
p doux.
L'INQ:
Che..... la tua grazia im - men - - - - - - - - - - - sa, Mi.... te ci ren..... da il
p doux.
BASSES.
Che..... la tua grazia im - men - - - - - - - - - - - sa, Mi.... te ci ren..... da il
p doux.
molto cres.
martelé.
martelé.
ff
fp
cor! Ah!..... Si------gnor! Di----
cor! Ah!..... Si------gnor! Di----
cor! Ah!..... Si------gnor! Di----
p
ff
dim.
cres.
- - - - - - - - - - - - - - o del ciel Sii..... nostro ap---pog------gio ap-pog..... gio in
- - - - - - - - - - - - - - o del ciel Sii..... nostro ap---pog------gio ap-pog..... gio in
- - - - - - - - - - - - - - o del ciel Sii..... nostro ap---pog------gio ap-pog..... gio in
dim.
p
mf

cres. molto.

-vi-----ta, Sii... nostra gui--da nostra gui----da o---gnor Si -------gnor! Si-------

cres. molto.

-vi-----ta, Sii... nostra gui--da nostra gui----da o---gnor Si-------gnor! Si-------

cres. molto.

-vi-----ta, Sii... nostra gui--da nostra gui----da o---gnor Si -------gnor! Si-------

cres. molto.

ff

-gnor!... Si---gnor!.....

ff

-gnor!... Si---gnor!.....

ff

Si---gnor!.....

ff

-gnor!... Si---gnor!.....

ff tremolo.

p

p

dim.

pp

ALLEGRO MODERATO.

léger.

p

p

D. PEDRO.

Dal di ch'al_lo Spa_gnuol mortal nostro ri_

p

p

_val, Colom_bo un nuo_vo mondo ei suoi te so_____ri a__prì Con qualche auda_ce im_

p

_pre_sa o qualche gran sco_per_ta Il Gran_____de Emmanu___el, ... nos_tro

cantabile.

cantabile doux.

L'INQ:

Rè nos_tro Si__gnor Vuol se_gna_lar il re_gno! O cer_

cres.

p

D. PED:

-car il suo danno!

8 EVÊQUES approuvant l'inquisiteur.

Il Por_toghe_se già Ar_di___to na__vi_

O cer___car il suo dan_no

fp

D. PED:

-gan_te D'u_na stra_____da novel___la pre__sen__ten.... do il fa_____to

L'INQ:

O_____ve il tur____bin rug__gi__va fondò la spe_ranza! Qual fa__ta_____le spe

p fp

L'INQ: Recit.

_ranza!

les èvêques approuvant l'Inqui-iteur.

Ben presto egli cre_

Qual fa_____ta____le spe___ran___za!

Allegro.

fp ff

1919

ALLEGRO MODERATO.

_dè Di pas_sa__re gli sco_gli del ca___po te__muto Vo_ce cor_____re che

ALL.O MOD.O

Diaz,..... negli ab___is_____si fu__rio_____si, Ha vis..... toe su_gli

L'INQ:

scogli la sua squadra in__go____ja_____

CORO.

p (avec effet.)

In_go_ja_ta!

In_go_____ja_____ta!

L'INQ: D. PED: Recit.

_ta! Per co_no_scer sua sorte ea lui recar soc_corso Ci ri___u_ni_sce il

MODERATO

D. PED:

L'INQ:

Rè! Si___gnor! l'avvi____so a dar! In__vo__chia____mo l'E_ter___

MOD?

f *p*

TEMPO MAESTOSO SOSTENUTO.

D. PED: e L'AM:

Col..... la tua santa fa_____ce, Tu..... ci ris_chia_ra o___gnor....

L'INQ:

_no..... la tua santa fa_____ce, Tu..... ci ris_chia_ra o___gnor....

CORO.

BASSES.

Col..... la tua santa fa_____ce, Tu..... ci ris_chia_ra o___gnor....

f *p* *f* *f* *p*

Sii.....nostro ap_poggio in vi_____ta, Sii...nostra gui_da o___gnor! Dom Al_

doux.

Sii.....nostro ap_poggio in vi_____ta, Sii...nostra gui_da o___gnor'

doux.

Sii.....nostro ap_poggio in vi_____ta, Sii...nostra gui_da o___gnor!

doux.

ff sec. *ff*

p *p doux.*

DON ALVAR.

D. PED. Recit.

Per Di_az pre_ghiam Dio dis_po_nea de suoi

_var, qual av_vi_____so è il yos_tro?

p

ALLEGRETTO.

D. ALV:

Recit.

dì!

Un mari___nar quasi so_lo sfug_gi_to al naufragio fa_

D. PED:

Chi lo sà?

CORO.

Chi lo sà?.....

Chi lo sà?.....

ALLEGRETTO.

p f p

D. ALV:

tal, dell' in_te___ro e_qui___paggio Ed in premio dei dì dis_pu_ta__tí al__la

f

D.ALV:

mor_te, Non chie_de che l'o__nor di poter____vi par__lar!

D.PED:

S'appressi, il suo

f

ALLEGRO MODERATO.

D.ALV:

Vas_co di Ga_ma!

D.DRO.

(à part.)

f

nome! Des_____so o Ciel! Des_____so o Ciel!.....

L'AM:

Des_____so o Ciel!.....

ALLEGRO MODERATO.

Des_____so o Ciel!.....

f *f* *ff*

Vasco de Gama, amene par les huissiers et les gardes de l'Amiral s'avance au milieu du demi cercle, et salue avec respect les membres du conseil Don Pèdro qui fait signe de parler.

ALLEGRETTO GRAZIOSO.

p doux et cantabile.

p *p*

cres.

dim.

p

TEMPO MAESTOSO SOSTENUTO.

VÀSCO. largement déclamé.

mesure tremolo.

lo vi_____di miei si___gnori Sfon_da___re negli a___bis_si Ed il

fp *p* *fp*

ca_____po ei sol____da____ti! Vi_di quei va____lo____ro____si,

p

Fre_me_re Al momen_to fa_tal di morir Nel scorger da lontan, e non

po_ter varcar Quel gi____gan_te del mar il ca_po di tempes_____ta,

cres. *p*

Col piè... toccan_do il mar ed il ciel... col_la tes_____ta!

p

Recit.

Io salii quelle rupi e quel suol i-gno-ra-to In cui nessun d'Eu-ro-pa Giammai non pe-ne-

A TEMPO ALLEGRO.

trò... Quante vol---te quei luo----ghi de----ser---ti e sel---vag---gi Quei tor-

D. ALV:

doux.

-ren---ti fu-rio-si e quelle nuo-ve spiag-ge... Da voi e-----sul af-

p

doux

VASCO. (avec feu.)

-flit--to ah! ma-le--det----------ti fur! No! Ma con-quis--ta---ti saran!

f

Si lo sa-ran da noi! Cre-do in Dio..... che m'is---pi --------ra!

p

marcato.

ALLEGRO ANIMATO. (vivement.)

Che questo scrit___to sia da voi con_sul_ta_to E che il

marquez bien.

f

(s'animant davantage.)

Rè per fa__vor mi con__fi___di un va_scel_____lo? Pronto al__lor var_che_

_rò Quello sco___glio fa_____tal Del commer_cio e dei mar Io vi promet_to l'im_

pressez davantage.

cres. poco a poco.

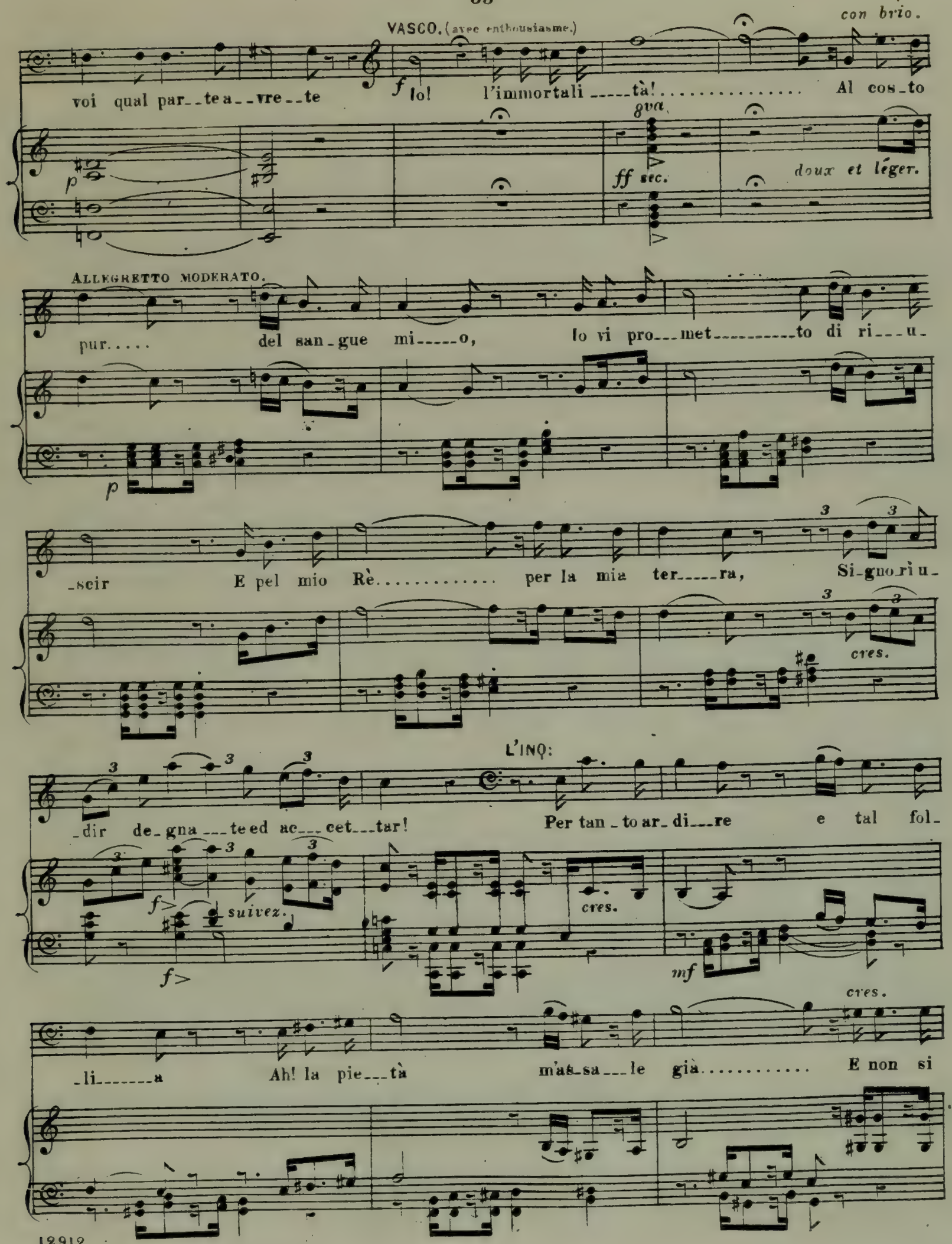
_pe_____ro A voi a voi no_vel_li climi a voi ric_chi te_

fp *fp*

L'INQ: (avec ironie.)

_sor a voi pros_pe__ri____tà!..... E voi qual par___te a vre____te. e

fp *p*


VASCO. (avec enthousiasme.)
con brio.
voi qual par_te a_vre_te lo! l'immortali_tà!..... Al cos_to
8va
ff sec.
doux et léger.
ALLEGRETTO MODERATO.
pur..... del san_gue mi_o, lo vi pro_met_to di ri_u_
_scir E pel mio Rè..... per la mia ter_ra, Si_gno_rì u_
cres.
L'INQ:
_dir de_gna_te ed ac_cet_tar! Per tan_to ar_di_re e tal fol_
suivez.
cres.
mf
cres.
_li_a Ah! la pie_tà m'as_sa_le già..... E non si

può..... con se___ria men_____te, Prestar o___rec_____chio al suo de_

p

_sir, E non si può con sa___na mente, Prestar o__recchio al suo de___sir!

con brio.

cres.

marcato.

risoluto.

VASCO.

f

Al cos_to

D. ALV:

f

A tanto ar_

D. PED:

f

Per tant' au_

L'AM:

f

Per tant' au_

L'INQ:

f

Per tant' au_

doux.

ff

p

VASCO.

pur del san_____gue mì___o, Vi giu_ro si Vi giu___ro sì di ri____u___

D. ALV:

_dir a tan_____to ge___nio Mi sento il cor mi sen_to il cor tre____

D. PED:

da___cia e tal fol___li____a Ah! la pie_tà ah! la pie_tà m'assa___le

L'AM: e L'INO:

da____cia e tal.... fol___li____a Ah! la pie_tà ah! la pie_tà m'assa___le

pp

_scir E pel mio rè per la mia pa___tria Degnate u___dir___mi ed ac_____cet_

_mar E per l'o__no___re del___la pa___tria Si de____ve u_____dir_____

già E non si può con se____ria men_te U_____di____re il suo par_

già E non si può con se____ria men_te U_____di____re il suo par_

fp

VASCÓ.

_tar, Si_cu_ro son di ri_u__scir!

D. ALV:

_lo Sicuro egli è di ri_u__scir!

D. PED:

_lar Per tant' au_da_____cia e tal fol__li_____a!

L'AM:

_lar Nò nò nò nò!

L'INQ:

_lar Nò nò nò nò!

CORO.

TENORS

Ah,... qual ar__di__re qual in.

Ah, qual ar__di__re qual in__

BASSES.

Ah, qual au__da__cia qual fol_

Ah, qual au__da__cia qual fol_

p doux.

Ah!..... si as_col__tar mi de__gna_____te!

p

Ah! si as_col__tar de_gna_te al_____men!

p

Ah! la pie__tà_____de m'as_sa__le già!

p

Ah! la pie__tà m'as_sa_____le già!

p

Ah! la pie__tà m'as_sa_____le già!

f

_ge__gno!

f

Si de__ve u di_____re

f

_ge__gno!

f

Si de__ve u di_____re

f

_li__a!

f

Ah! la pie__ta_____de

f

_li__a!

f

Ah! la pie__ta_____de

p

ff

p doux.

ed ac____cet____tar

ed ac____cet____tar

m'as____sa____le già

m'as____sa____le già

m'as____sa____le già

m'as____sa____le già

con molto portamente

Ah..... de_____gna_____te de.

Miei Si_____gno_____ri si

Che? voi vo_____le_____te u_____

Voi vo_____le_____te u___

Voi vo_____le_____te u___

Si de_ve u__di__re!

Si de_ve u_di__re!

Vo_le_te u_dir__lo!

Vo_le_te u_dir__lo!

cres.

p *ff* *p doux.*

V. — gna te u dir ed ac cet tar Ah! per la pa tria pel mio

D.A. — de ve u dir ed ac cet tar Ah! del la pa tria per l'o

D.P. — dir lo u dir lo ed ac cet tar Ah! non si può con se ria

L'A. — di re ed ac cet tar Ah! non si può con se ria

L'I. — dir lo ed ac cet tar Voi vo le te u

CORO. — Ah! non si

allargando un poco. — *a tempo.* — *Ped.*

pressez un peu.

rè U dir de gna te ed ac cet tar! — *à demi voix martelé.*

nor U dir dob bia mo ed ac cet tar! Il suo ar

men te prestar o recchio al suo par lar Per tant' au da cia e tal fol

men te prestar o recchio al suo par lar Per tant' au da cia e tal fol

dir lo ed ac cet tar Per tant' au da cia e tal fol

Tan to ar

può nò non si può Per tant' au da cia e tal fol

pressez un peu.

poco cres. et martele.

D.ALV:

_di__re Il suo genio Mi fà tre__ mar il

D. PED: L'AM: L'INQ:

_li__a La pie__tà m'assa__le già E non si può con mente sa_na as_col_tar il suo par_

CORO.

_di__re tan____to genio Mi fà tre____mar il

_li__a La pie__tà m'as_sa_le già E non si può con mente sa_na as_col_tar il suo par_

marquez bien.

VAS:

Ah! sì! ah!

D.ALV:

cor il cor il

D.PED: L'AM: L'INQ:

_lar Per tant' au___da___cia e tal fol____li____a La pie____tà m'as_sa___le

cor il cor il

_lar Per tant' au____da___cia e tal fol____li____a La pie____tà m'as__sa___le

VAS:

si de_gnate u_dirmi ed ac__cet__tar de_gnate u__dir_mi ed ac_cet__tar..... Sì

D.ALV:

cor A tanto ardir a tan_to in_ge_gno, Sento in sen tre_mar il cor..... Sì

D. PED: L'AM: L'INQ:

già E non si può con men_te sa_na as_col__tar_lo ed ac_cet___tar nò

CORO.

cor A tanto ardir a tan_to in_ge_gno, Sento in sen tre_mar il cor..... Sì

cor mi fà tre_____mar Sì

cor mi fà tre_____mar Sì

già E non si può con mente sa_na as_col__tar_lo ed ac_cet___tar nò

molto cres.

p

Ah! sì

p

(Vasco prêt à partir revient sur ses pas.)

il cor

p

nò nò

nò nò

nò nò

nò nò

nò nò

mf

VASCO. Recit.

Un motto an_cor in pria che voi de_li_be_ra_te e che il mio

pressez un peu.

A TEMPO MOLTO MODERATO.

rè mi confidi un vascello Senza danno ei lo può Certo so_no di mè

p *ff* *marqué.*

Degli schiavi, di razza i_gno_ta fin' o___ra, Dei neri sul mercato

fp *trem:* *ff*

Recit. L'INQ: A TEMPO ALL^tto MODto VAS:

m'avean colpi_to gli oc_chi in Africa Sono là Qual è lo scopo tuo? Di

ff *f* *p*

gente i_gnota an_cor Ei provan l'e__sis_ten_za Sotto l'arden_te sol

fp *ff* *tremolo.*

Dell' A_sia non son na_ti Nè pur nel nuo_vo suol al_lo Spagnuol som

ff

vivement.

L'AM: D.PED:

messo Li ve_dete Sì! entrar si faccian! È mio pa_rer!

ff f f f

ALLEGRETTO MODERATO.

Un valet sur un geste de Don Pèdro ouvre la porte, et fait signe dentrer. Sénika entre la première, Nélusko la suit à une distance respectueuse.

gva

p détaché.

p

D.PED:

O

gva

fp fp fp fp

cres.

L'AM: D.PED:

schia_vi v'ap_pres_sa_te! Qual è la patria vostra? Qui frà noi chi gui_da_ti

f p

ALLEGRETTO MODERATO.

Recit.

L'AM:

NÈLUSKO: (avec haine)

v'hà! Tu rispondernonvuoi Nò!

D. PED.

SEL:

no! Donna a tè a parlar Fat_ti fummo prigion So_pra l'im_men_so

trem.

mar, Un di che da fu_rio___sa pro_cel_la sor___pre_____si Ben lungi er_rammo ohi_

VAS: (d'un air triomphant.)

_mè dall' i___so_la na__tal Ah! di gra_zia mi__ra_te le li_nee di quel

_vol__to, Quei ves_ti__men_ti e quel co___lor, Pa___le___san un po___pol i__

D. ALV:

gnoto

L'AM:

È__ver! è____ver! La pa__tria vos_tra di____te

p

ANDANTINO QUASI ALLEGRETTO.

VAS: (avec bonté.)
doux.

Ma par_la dun____que O

Cantabile.

p

SEL: (à part avec tendresse.)

La vo__ce sua..... mi

VAS:

Se___li__ca son io che te ne pre___ga!

p

SEL:

pre_ga Ah!..... re_sis_te__re non pos___so

f *p*

à VAS:

E tuo vo_ler?

p leger.

VAS:

Ebben

(avec un ton de reproche.)

NEL: *f*

Re__gi____na dei giu_ri tuoi mantien la fè!..... La

ff *p*

ALLEGRO MODERATO.

NEL:

schiava in ca__te_na_ta da un ti____ran___no Per es___se__re nei fer_ri è men S

mf *fp* *cres.*

(avec exaltation.) *f*

_vra _____na? Dì! per gli Dei che la patria a_do_ra Pel gran

p *mf* *retenu.*

Bra_ma tuo Si_gnor Ah! il po_pol tuo Re___gi_____na.....

ah! il popol non tra_di_re Ah!..... per pie_

p

_tà!..... Deh ta_ci!

p poco rall.

D. PED: à SEL:

Recit.

La tua patria o_di tù?

p f

SEL: (avec fierté.)

A

Don_na io quì com_man_do Bisogna al_fin la tua pa_tria far no_ta

f

SEL:

tè di_no_mi_nar la non la con_nob_bi mai lo schia_vo non ne hà.

ALLEGRO.

fp fp f p f

NÉL: *à demi voix martelé.*

ALLEGRETTO MOLTO MODERATO.

Ma quan_do voi merca__te un

p *détaché.*

bue per il la___vor pur__chè sia di mi__su___ra Che

for_te_men_te sempre es__so la___vo___ri, Del suo pa_e___se mai non

vi eu___ra____te già

cres.

(avec une feinte bonhommie et d'un air narquois.)

Che co sa im_porta al_lor Da do_ve vien un uo_mo Che sol sa_rà u_na bestia di

(avec un rire sauvage et d'un ton farouche.)

so____ma Che co_sa im___por_____ta che co_sa im___por_____ta che co_sa im_

Recit.

D. PED: VAS:

_por_____ta Qual in do_mi_to or_go_glio! Vani i sfor_zi sa_

ran! Non par_le_ran_no nò! E pe_____rò tut_to di_____ce Che

d'Af___fri_ca na___ti_____vi non so__no Ma d'un suol do__ye mai l'O_ce_

p trem:

_an por_tò le nostre ve_____le Quei re_mo___ti pa__e___si io voglio dis co___

D. PED:

prir Deh! li mez_zi mi da_te per ve li conquis_____tar Va

f *f* *p*

ALLEGRO.

ben vi ri_ti__ra_te Or il con si_____glio s'apre.

f *p* *p*

Immédiatement après le départ de Vasco, une grande agitation se manifeste dans l'assemblée, tous quittent leur siège et se reunissent en deux groupes opposés.

ALLEGRO CON SPIRITO.

ff *ff*

D.ALV:

Se__con__da__re si de_ve un tan_to va____ lo___ re

p *ff*

p

L'AM:

Il de_li_rio suo merta sor_ri_so pie____ta___de

D.ALV:

Egli è un bravo uf__fi____

p *f* *p*

p

D.ALV:

_cial

Che sol bra_ma la

L'INQ:

(avec ironie.)

In___tri___gan___te mi par

f *p* *mf*

p

D.ALV: gloria

L'AM: O la sua pro__mo____zion!

CORO

TENORS. E_gli è un bravo uf_fi_____cial

BASSES. *f* in__tri__gan__te mi

f

Che sol bra__ma la glo_____ria

cres.

E_gli è un bravo uf__fi___

par!

O la sua pro_mo___zion, in__tri__gan__te mi

L'INQ: (avec une douceur hypocrite.)

_cial egli è un bra____vo uf____fi_____cial,

O fra____tel_____li Via con

par in_____tri____gan____te mi par

ANDANTINO.

L'INQ:

cal ma e sa mi na te, E vis pi ri il

p doux et cantabile.

tremolo.

D. ALV:

cie lo! Per_cor_riam in pria le carte, i di_segni i documenti da

p

D. PED:

lui de posti in vos_tra man! Leggiam! (à part.) che veg_go?

p *p*

O ciel qual luce im_mensa, Veggio brillar nell'om_bra il varco a rischia_

ALLEGRO CON SPIRITO.

L'AM:

_rar! Confidar e va_scelli e te_sori e sol__da_ti ad un folle che ancor di se prova non die---

mf

ff

CORO.

f

E_gli è forse un gran_duo_____mo

_de!

Un in_sen_sa___to è cer_____to!

f

ff

L'INQ:

Il con_si_glio non puo_te un empio as_col__ta_____re Empio egli

p

p

D.ALV:

Che? un em_____pio....

L'INQ:

è

CORO.

f

Nò nò nò nò nò nò

E_gli è un em___pio egli è un em_pio

f

fp

D.ALV: *con espressione.*

Sol perchè un nuo_vo mon_____do a lui si ri_____ve____lò!

L'ING:

f

Sos_te_ner ch'egli e___

p

cres.

L'ING:

sis_____te è flagran_te e_re___si_____a, Perchè nei lib_bri

f

D.ALV:

Ma Cris_to_for Co_

L'ING:

san_____ti scrit_____to mai non fù

cres.

_lombo sfi_dò lá__na____te____ma!

Io di_fen_do la

E voi giovin in___san ţes_tem_mia__te voi stes___so

mf

D.ALV:

pa_____tria

L'INQ:

E of_fen_de_te il Si___gnor! Quei

TENORS

Ei di__fen_de la patria!

BASSES.

E of_fen_de_te il Si____gnor!

f *p*

ff

No no! no

scrit_ti te___me___ra_rj Sian pre___da del le fiam___me Si Si

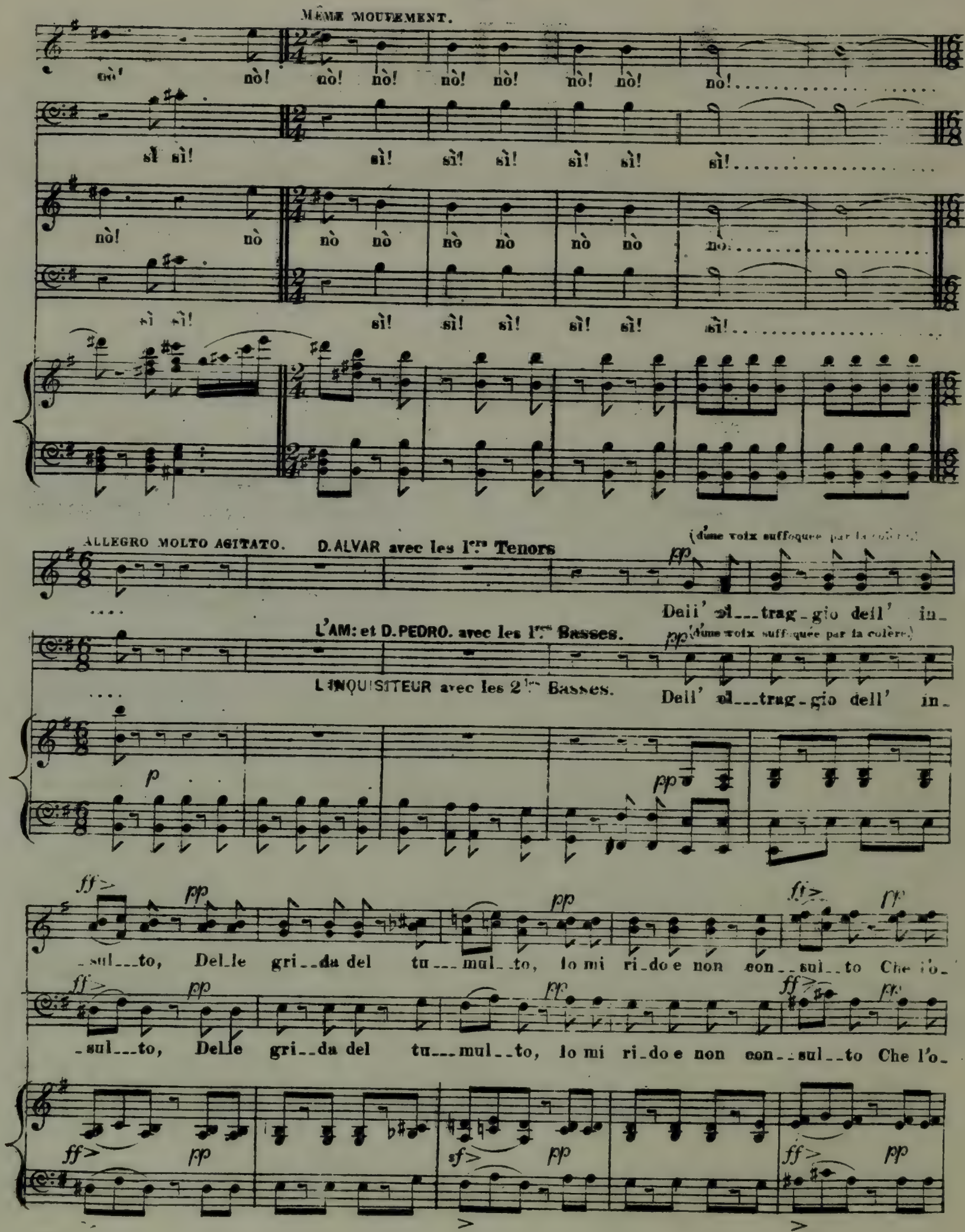
ff

No no! no

fff

Si si si si

cres. . . poco . . a . . poco. *fff*


MÊME MOUVEMENT.
nò! nò! nò! nò! nò! nò! nò! nò! nò!
sì sì! sì! sì! sì! sì! sì! sì!
nò! nò nò nò nò nò nò nò nò
sì sì! sì! sì! sì! sì! sì! sì!
ALLEGRO MOLTO AGITATO.
D. ALVAR avec les 1ers Tenors
(d'une voix suffoquée par la colère.)
Dell' ol__trag_gio dell' in_
L'AM: et D. PEDRO. avec les 1res Basses.
(d'une voix suffoquée par la colère.)
L'INQUISITEUR avec les 2les Basses.
Dell' ol__trag_gio dell' in_
_sul__to, Del_le gri__da del tu__mul__to, Io mi ri_do e non con__sul__to Che l'o_
_sul__to, Del_le gri__da del tu__mul__to, Io mi ri_do e non con__sul__to Che l'o_

cres.

-nor ed il do--ver Dell'ol--trag-gio dell' in---sul--to, Dell'ol--trag-gio del tu-

-nor ed il do-ver il dover Dell'ol-trag-gio dell'in-sul---to, Dell'ol-trag---gio

cres. cres.

p

-mul-to Io mi ri---do e con--sul---to sol l'o---nor ed il do---ver....

p

del tumul---to Io mi ri----do e consul----to sol l'o-nor

p

(d'une voix étouffée.)

p Dell' ol-trag-gio dell' in-sul--to Del--le gri---da del tu---mul--to Io mi ri--do e

Dell' ol-trag-gio dell' in-sul---to Del--le gri---da del tu--mul--to Io mi ri--do e

p

non con_sul___to che il do__ver, e l'o__nor si sol l'o_

non con_sul___to che l'o__nor il do__ver l'o__nor si sol l'o_

più cres.

molto cres.

_nor ed il do___ver!..... l'o_____nor!.....

_nor ed il do___ver!..... l'o_____nor!.....

molto cres.

f

ff

Te_me_ra____rió! con qual drit_to Osi im_por__rea me si___len_zio Io disprez___zo

ff

Te_me_ra____rió! te__me__ra__rio! Via ta__ce___te in mia pre_sen_za pa_ven_ta____te

ff

l'i_ra su_a il suo gra_do il suo poter! Te_me_ra_rio! di qual drit_to

l'i_ra mi_a il mio gra_do il mio poter! Te_me_ra_rio! te_me_ra_rio

O_si im_por_re a me si_len_zio Io dispre_so l'i_ra su_a Ed il suo po_

Via ta_ce_te in mia pre_sen_za Pa_ven_ta_te l'i_ra mi_a ed il mio po_

_ter te_me_ra_rio, te_me_ra_rio, te_me_ra_rio te_me_ra_rio Vo_

_ter te_me_ra_rio, te_me_ra_rio, te_me_ra_rio te_me_ra_rio Vo_

(en grand tumulte et s'adressant à D. Pedro.)

_tiam! vo_tiam! vo_tiam! vo_tiam! vo_tiam votiam vo_tiam votiam vo_

_tiam! vo_tiam! vo_tiam! vo_tiam! vo_tiam votiam vo_tiam votiam vo_

TEMPO MAESTOSO SOSTENUTO.

L'INQ: et 8 ÉVÊQUES. *p cantabile e dolce.*

Dio..... che la terra a_

traînez le son.

_tiam!..... ah!.....

traînez le son.

_tiam!..... ah!.....

ff

pp

CORO.

_do_____ra, Pa_____ce c'in_fon_di in seu..... Che..... la tua grazia in

_men_____sa Mi.... te ci ren_____da il cor.

cres.

cantabile.

toujours en diminuant jusqu'à la fin.

Recit. *presque mesuré dans le mouvement précédent.*

D. PEDRO. (gravement s'adressant à Vasco.)

Il con_si___glio so___vran Che per il rè co_ _man___da,

gva bassa _____

tout à fait en mesure.

Degli alti affar di sta_to ar__bi___tro sol Respin_to ha l'inchiesta

p *mf* *mf*

VASCO. (avec indignation.)

Insensati, insen_sa_ti voi di_te

D. PED:

vos_____tra E gl'in_sen_sa_____ti proget_ti vostri!

ff *f*

ALLEGRO MODERATO.

VASCO.

Fù co___sì non hà guari, Che dal

suo.... lo na_tal Come il son.... fù Co_lom_____bo res__pin _____to Sì! e___gli

pur quel Ge_no_ve_se il___ lus_____tre Og_gi al____fin..... ve___ ne_

doux.

PRESSEZ UN PEU.

(avec ironie.)

Iº TEMPO.

_ra _____to I sapienti d'al_lor insensa_to gridar... Insensa___

cres.

mf

ff

VASCO. (avec mepris.)

3

_____to insen_sa_to gri_dar

D. PED:

f ff

Si_len_____zio teme_ra_rio si_len _____ zio te_me_ra ____ rio!

L'AM: et L'INQ:

ff

si_len_____zio te_me_ra ____ rio!

CORO.

ff

si_len _____ zio te_me_ra ____ rio!

ff

si_len_____zio te_me_ra ____ rio!

p ff p ff

VASCO. (avec colère.)

3 3 3

Nò nò nò!..... io par_le___rò! Or a me di giu di_car_vi,

f p

Cantabile.

E vi dif_fa__me__rò! ah!..... Ah! che l'on_____ta del_____la

UN PEU RETENU.

cres. poco a poco.

p dolce e cantabile.

pa_____tri_a Da voi..... da voi.... tra_____di_____ta Sù

(avec furie.)

voi ri_ca_____da tut_ti un dì Voi..... tri_bu_nal Cie_co in_vi_

ANIMEZ.

VASCO. *ff*

_dio_so e ge_lo _____so

D.ALV:

Nò nò nò

D.PED: L'AM: et L'INQ: *ff*

La mor_____te a lui per tan____to ar_dir!

CORO. *ff*

La mor_____te a lui per tan____to ar_dir!

ff

La mor_____te a lui per tan____to ar_dir!

ff *p*

Recit:

L'INQ:

nò, in_dul_genza e per__don! Per si_mile in__so___len__za un' e___ter____na pri_

f

TEMPO MODERATO.
(d'une voix suffoquée par la colère.)

VASCO.

Sì Giusto è quel fu__ror Miei carne___fi__ci siate Ah! voi che abborri___te la

L'INQ:

_gion!

f *ff* *p*

VASCO.

lu_____ce in ria pri___gion la rac_chiu_de_____te Che guai se ad on___ta

ALLEGRO.

vos___tra a rischia_rar__vi giun _____ge!

ff

D. ALV.
TENORS

I__ni _____quo e mis_cre__den_te E ri__bel_____le in___so_

D. PEDRO. avec les 1res Basses.
L'AM: et L'INQ: avec les 2des Basses.
BASSES.

I__ni_____quo e mis_cre__den_te E ri_bel_____le in___so_

_lente! Tua sor_te è in nostra man Giu__di_car... ti saprem I_ni__

lente! Tua sor_te è in nostra man Giu__di_car ti saprem I_ni__

_quo ri_bel____le! Da noi di__pen___de il tuo des_tin Il

_quo ri_bel____le! Da noi di__pen___de il tuo des_tin Il

ff

ff

retenu.

UN PEU MOINS VITE.

Ciel i___ra___to Sia ven___di___ca___to E in un la ma_es_tà del drit_to

Ciel i___ra___to Sia ven___di___ca___to E in un la ma_es_tà del drit_to

très marqué. ff

dell' o___no___re Vil mis__cre___den___te Ri___bel___le au___da___ce, Or

dell' o___no___re Vil mis__cre___den___te Ri___bel___le au___da___ce, Or

che da noi di_pen___de Si giu_dichi all' is_tan_te Il Ciel i___ra___to Sia

che da noi di_pen___de Si giu_dichi all' is_tan_te Il Ciel i___ra___to Sia

ven___di___ca___to E in un la ma___es_tà Del drit_to e dell' o__nor! Sì

ven___di___ca___to E in un la ma__es_tà Del drit_to e dell' o_nor! Sì

dell' o_____ nor!

2es ten:

dell' o_____ nor! Si dell' o____ nor del dritto e dell' o___

1es bass.

dell' o_____ nor!

2es bass.

dell' o_____ nor! Si dell' o____ nor del dritto e dell' o___

VASCO.

cantabile.

p

Da i _

_ nor

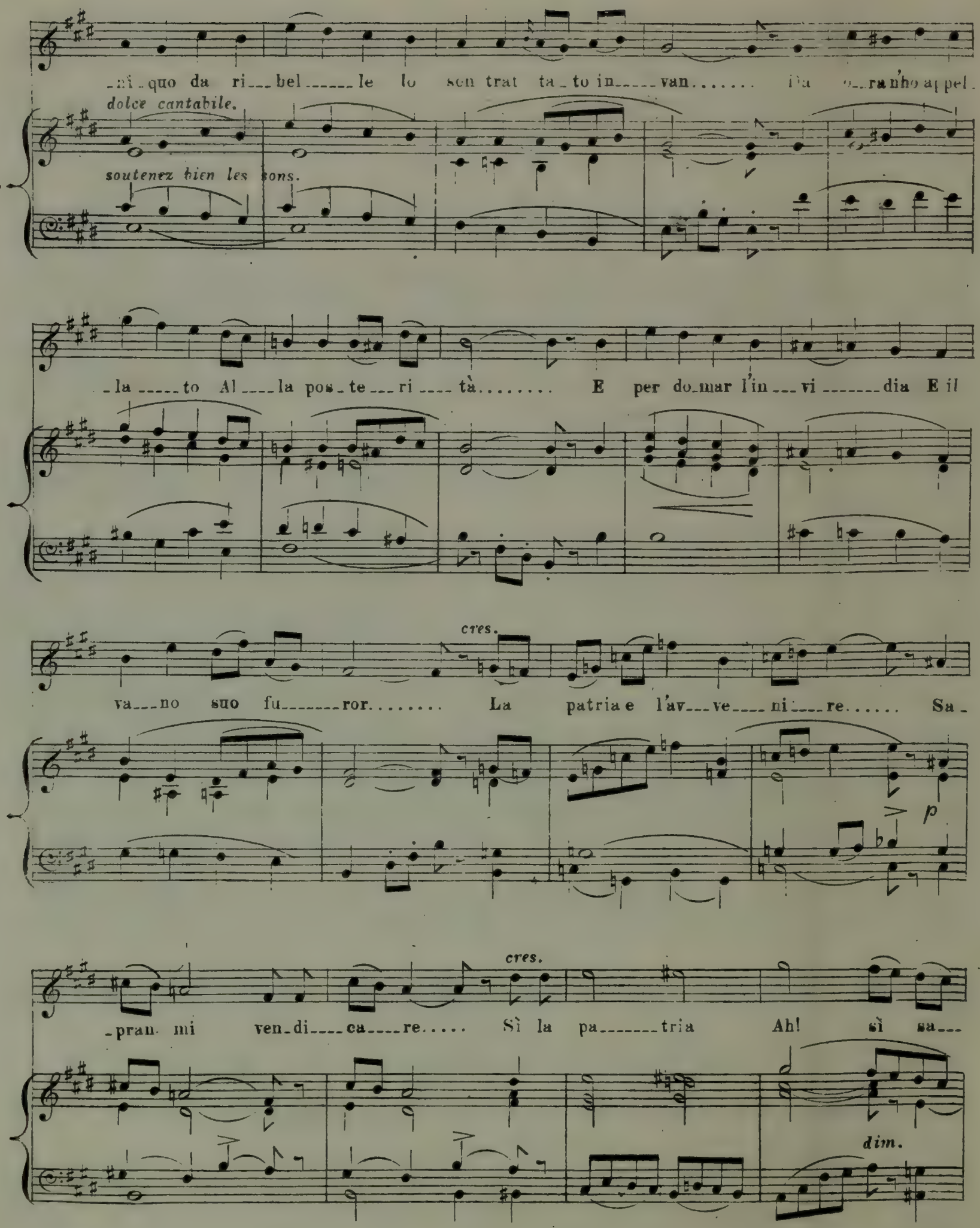
_ nor

PRESSEZ UN PEU.

mf

dim. al p

p


-ni-quo da ri---bel-----le lo son trat ta-to in----van..... Da o--ra n'ho appel-
dolce cantabile.
soutenez bien les sons.
-la-----to Al----la pos-te---ri----tà..... E per do-mar l'in---vi-------dia E il
cres.
va---no suo fu-------ror..... La patria e l'av---ve----ni----re..... Sa-
p
cres.
-pran mi ven-di----ca----re..... Sì la pa-------tria Ah! sì sa---
dim.

VASCO. *poco rit.*

-pra vendi-car--- mi un dì!

D. ALV:

détaché et pesamment.

Da i---ni-quo da ri------ bel-------le Egli

D. PED: L'AM: et L'INQ:

Quell' empio quel ri ------bel-------le Pu---

CORO.

Quell' empio sì pu--nir Pu ni-re ben sa-

Quell' empio sì pu--nir Pu-ni-re ben sa-

A tempo.

col canto.

ff détaché et pesamment.

è trat---ta------to in--------van Si in-van per lui io già ne ap----

-ni----re ben sa-------prem ben saprem, Si giu----di----chi all' is------

-prem Pu-ni-re ben sa--prem ben saprem, Sua sor-te è in nostra

-prem Pu-ni-re ben sa--prem ben saprem, Sua sor-te è in nostra

VASCO.

D. ALV:

E

_pel_____lo Al_____la pos___te_____ri _____tà

D. PED:

_tan _____te Sua sor_te è in nos_____tra man Sì

L'AM:

_tan _____te Sua sor_te è in nos_____tra man Sì

L'INQ:

_tan_____te Sua sor_te è in nos_____tra man Sì

CORO.

man Sua sor_te è in nostra man Punir_lo ben sa__prem ben sa__prem

man Sua sor_te è in nostra man Punir_lo ben sa__prem ben sa__prem

D. ALV:

per do____mar l'in_____vi_____dia E il va_____no suo fu_____

D. PED.

ven _____di_____car dob____biam Il ciel la ma _____es_____

L'AM:

ven _____di_____car dob _____bia _____mo Il ciel la ma_____es_____

L'INQ:

ven _____di_____car dob_____biam il

VASCO.

cres.

-ror La patria e l'av--ve--ni--re..... Sa----pran--mi Ven-di-

D. PED:

-tà Ah! sì la ma-----es---

L'AM:

-tà Ah! sì la ma-----es---

L'INQ:

Ciel Il Ciel dob-

CORO.

ff Si dobbiam Ven-di-car Si dobbiam

ff Si dobbiam Ven-di-car Si dobbiam

ff p ff p

cres. poco rit.

-ca----re si la pa------tria Ah! si sa----prà ven-di-car--mi un

-tà del drit--to e dell' o---------nor

-tà del drit--to e dell' o---------nor

-biam dob----biam ven--di----car

Ven-di-car

Ven-di-car

cres. dim. col canto.

VAS:

A TEMPO.

Dì

D. ALV:

f

A tanto ar_dir a tan_to in_ge___gno

Mi sento il cor tre___ma_re in

D. PED: L'AM: et L'INQ:

f

Per tant' au_dacia e tal fol___li_____a

Ah! la pie___tà m'as___sa___le

f *f*

Quell'em___pio sì! pu_nir

f *f*

Quell'em___pio sì! pu_nir

A TEMPO.

ff

D. ALV:

sen

E del_la pa_tria per l'o___no_____re

D. PED: L'AM: et L'INQ:

già.

E non si può con sa___na men_____te

Pu_ni_____re sa_prem

Sua sor_____te è in nostra

Pu_ni_____re sa_prem

Sua sor_____te è in nostra

VAS:

D.ALV:

In_vo_____co in_vo_____

Si de_ve u_dir ed ac_cet_tar u_di_____re ac_cet_tar

D.PED: et L'AM:

L'INO:

Prestar o_recchio al suo par_lar li_ni_____quo ri_bel_____

Prestar o_recchio al suo par_lar li_ni_____quo ri_bel_____

man Il Ciel sia ven_di_cato il ciel sia vendi_

man Il Ciel sia ven_di_cato e in un la ma_es_

VAS:

D.ALV:

_co la pa_____tria la..... pa_____tria.....

Si u_____di_____re u_____di_____re.....

D.PED: L'AM: et L'INO:

_le

1ª TEN.

ca_to e in un..... la ma_____es_tà..... e in un..... la ma_____es_tà

2ª TEN.

_tà del drit_____to dell'..... O_____nor.....

_tà Ah sì del drit_____to e dell' o_nor ah! sì del

.... l'av_____ve_____nir!

.... ed ac_cet_tar Quel in___ge__gno Di ris___

Te___me___ra___rio te___me___ra___rio Via ta___ce___te in

ff

.... del drit___to e dell' o__nor I___ni_____quo! Ri_

ff

.... ah! sì dell' o__nor I___ni_____quo! Ri_

ff

drit___to e dell' o__nor I___ni_____quo! Ri_

sempre ff

3 3 3 3

D.ALV:

_pet___to, M'em___pie il cor, Sì!

D.PED: L'AM: et L'INQ:

mia pre___sen___za pa___ven__ta___te mio il mio po_____ter!

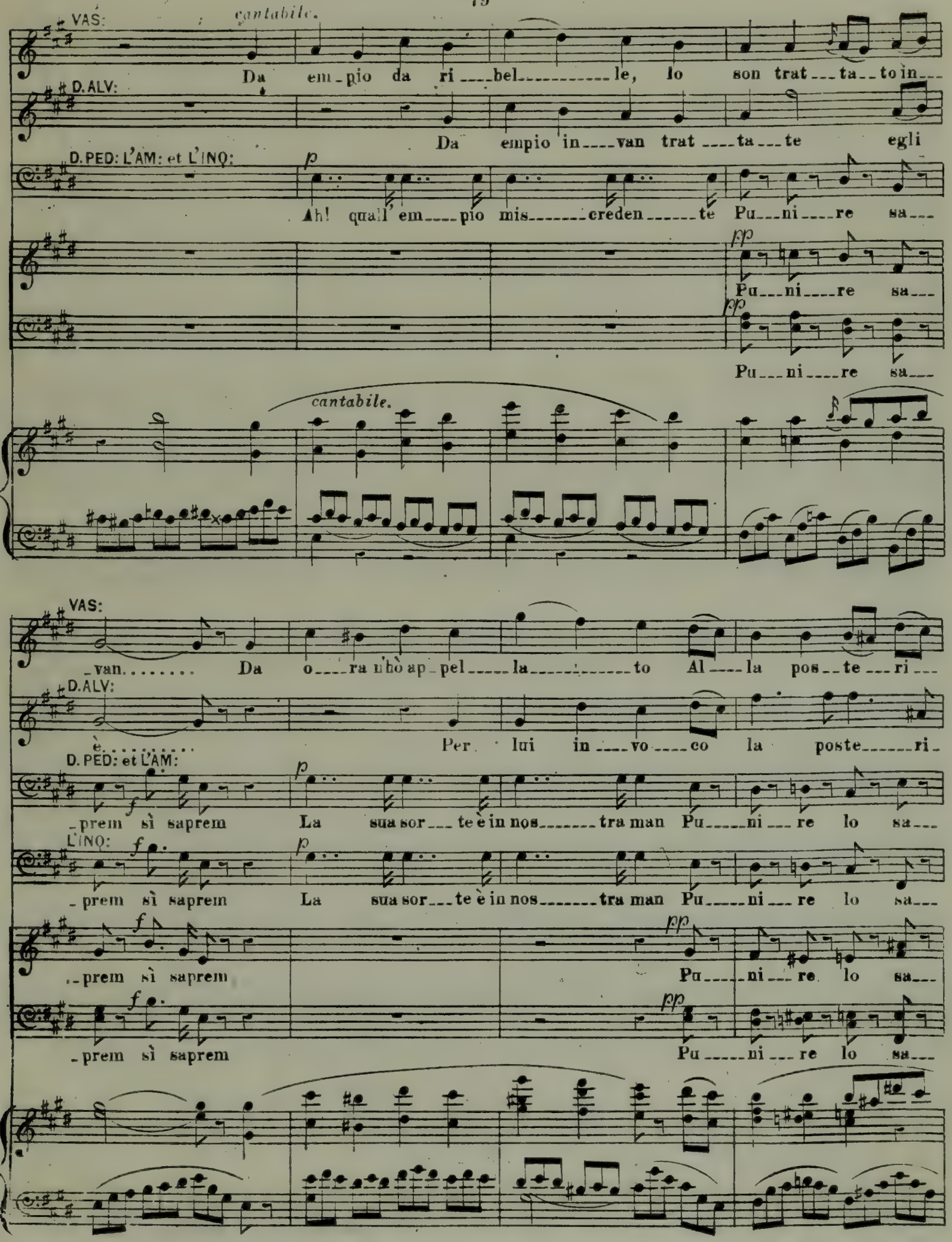
TEN.

_bel_____le! I___ni_____quo!

BASS.

_bel_____le! I___ni_____quo!

dim.


VAS:
cantabile.
Da em_pio da ri___bel_____le, Io son trat___ta__to in___
D. ALV:
Da empio in___van trat___ta___te egli
D. PED: L'AM: et L'INQ:
p
Ah! quall' em___pio mis_____creden_____te Pu___ni___re sa___
pp
Pu___ni___re sa___
pp
Pu___ni___re sa___
cantabile.
VAS:
_van..... Da o___ra n'hò ap_pel____la_____to Al___la pos__te___ri___
D. ALV:
è..... Per lui in___vo___co la poste_____ri_
D. PED: et L'AM:
f
p
_prem sì saprem La sua sor___te è in nos_____tra man Pu____ni___re lo sa___
L'INQ:
f
p
_prem sì saprem La sua sor___te è in nos_____tra man Pu____ni___re lo sa___
f
pp
_prem sì saprem Pu____ni___re lo sa___
f
pp
_prem sì saprem Pu____ni___re lo sa___

mf
_tà..... E per do_mar l'in_____vi_____dia E il va___no suo fu___
p
_tà..... E per do_mar l'in_____vi_____dia E il va___no suo fu___
f p
_prem lo saprem! Ven_di___car dob____biam il ciel Sì ven___di___car il
f p
_prem lo saprem! Ven_____di_car dob_biam il ciel Sì ven___di___car il
pp
_prem Sì ven___di___car il
f pp
_prem lo saprem! Sì ven___di___car il
p

VAS:
_ror..... La pa____tria l'av___ve_____ni____re.... Sa_____pran_mi.... vendi_
D.A:
_ror..... Per lui io già in_____vo_____co la pa____tria l'av_ve_
D. PED:
Ciel La ma____es____tà la ma___es___tà del drit___to dell' o___
L'AM:
Ciel La ma____es____tà la ma___es___tà del drit___to dell' o___
L'INO:
Ciel La ma____es____tà la ma___es___tà del drit___to dell' o___
f
Ciel Vendi_ca___re il ciel!
f
Ciel Vendi_ca___re il ciel!
f

molto cres.

_ca_re..... La pa_____tria in_____vo_____co Ah!.....

_ni_re..... La pa_____tria in_____vo_____co Ah!.....

_nor ah! sì del drit_____to dell' o_____nor.....

_nor ah! sì del drit_____to dell' o_____nor.....

_nor ah! sì del drit_____to dell' o_____nor.....

il ciel! Ah! quell'

il ciel! Ah! quell'

molto cres.

VASCO et D.ALVAR.

e.....

D. PEDRO, L'AM[illegible] et L'INQ:

sì.....

em_pio quel ri_____bel_le sì pu_____ni_____re ben sa_____prem ben saprem Pu_

em_pio quel ri_____bel_le sì pu_____ni_____re ben sa_____prem ben saprem Pu_

VAS: et D.ALV:

l'av_____ve _____nir!

D.PED: et L'AM:

dell'..... o _____nor!

L'INQ:

dell'..... o _____nor!

_nir_lo ben sa____prem sì saprem! Vendi_ca_re dob_

_nir_lo ben sa____prem sì saprém! Ah! Ven_di_car dob_biam!

ff ff

Sì

Sì

Sì

_biam! Dob_bia_mo il Ciel ven _____di ____ car ven _____di ___

Ah! si dob___biam dob ____bia _____mo dob__bia_____

VAS: Sì..... Sì! Da em-pio da ri---bel---le lo

D.ALV: Sì..... Sì! Da em-pio da ri---bel---le Egli

D.PED: et L'AM: Sì..... Sì! I---ni-quo mis-cre---den-te E ri-

L'INQ: Ri-

-car sì ven-di---car dob-biamo il Ciel!

-mo sì ven-di---car dob-biamo il Ciel!

ff f

VAS: son trat---ta-to in---van..... Da o---ra n'ho ap-pel---la---to al-

D.ALV: è trat---ta-to in---van.... Ma per lui.... n'ho ap-pel---la---to al-

D.PED: L'AM: et L'INQ: -bel---le in---so---len---te I---ni---quo mis---cre---den---te e ri---

I---ni---quo mis---cre---den---te e ri--

I---ni---quo mis---cre---den---te e ri--

ff détaché.

VAS: et D.ALV:

_la pos_te_____ri___tà Ah! si al_la pos_te___ri_____tà

D.PED: L'AM: et L'INO:

_bel_le in_so_len_te in_so__len_te, la tua sorte è in nos_tra man in nos_____

_bel_le in_so_len_te in_so__len__te, la tua sorte è in nos_tra man in nos_____

_bel_le in_so_len_te in_so__len__te, la tua sorte è in nos_tra man in nos_____

VAS: et D.ALV:

D PED: e per do_____mar l'in_____vi_____dia l'in___

et L'AM:

L'INO: tra man Sì ven___di___car dob____biam il Ciel sì ven__di___car dob___

Is TEN. tra man Sì ven___di__car dob____biam il Ciel sì ven__di___car dob___

2s TEN. tra man Sì ven'_____di_____car dob_____biam dob_____

tra man Sì ven__di___car dob____biam il Ciel sì ven__di___car dob__

tra man Sì ven__di___car dob____biam il Ciel sì ven__di___car dob__

VAS

D.A: -vi dia La pa-tria e l'av-ve-nir sa-pran ah! sì sa-

-vi dia La pa-tria e l'av-ve-nir sa-pran ah! sì sa-

D. P: et L'AM:

-biam dob-biam il ciel Sì ven-di-car la ma-es-tà dob-biam del

L'INO:

-biam dob-biam il ciel Sì ven-di-car la ma-es-tà dob-biam del

-biam il ciel Sì ven-di-car la ma-es-tà dob-biam del

-biam dob-biam il ciel Sì ven-di-car la ma-es-tà dob-biam del

-biam dob-biam il ciel Sì ven-di-car la ma-es-tà dob-biam del

8va

VAS: et D.ALV:

prammi ven-di-car ven-di-car Sa-

D. P: L'A:

drit-to e dell' o-nor Sì ven-di-car dob-

L'INO:

drit-to e dell' o-nor Sì ven-di-car dob-

TEN.

drit-to e dell' o-nor Sì ven-di-car dob-

BASS.

drit-to e dell' o-nor Sì ven-di-car dob-

8va

VAS: et D.ALV: *tutta forza.*

pram in van. in van. da ri

D.P: L'A:

biam Sì la tua sor te è in nos tra man in nos tra

L'INQ:

biam Sì la tua sor te è in nos tra man in nos tra

biam Sì tua. sor te è in. nos tra

biam Sì la tua sor te è in nos tra man in nos tra

gva

tutta forza.

VAS:

bel le trat ta to io son trat ta to

D.A:

bel le trat ta to io son trat ta to

D.P: L'A: LI:

man tua sorte è in nostra man in nos tra

man sì in nostra man in nos tra

man tua sorte è in nostra man in nos tra

gva

VAS: et D.ALV:

son da o ra già ne ap pel

D. PED: L'AM: et L'INQ:

man Sì ven di car sì ven di car dob biam il

man Sì tua sor te in nos tra

man Sì ven di car sì ven di car dob biam il

gva

lo ne appel lo all' av ve

Ciel Sì ven di car dob biam dob bia mo il

ma no Sì ven di car dob bia mo il

Ciel Sì ven di car dob biam dob bia mo il

gva

VAS: et D.ALV: PRESSEZ UN PEU.

_nir Si si al_____la pa_tria all' av_____ve_____nir all' av_____ve_____

D. PED: et L'AM:

Ciel Si ven_____di_____car dob___biam il Ciel dob___biam il

L'INQ:

Ciel Si ven_____di_____car dob___biam il Ciel dob___biam il

Ciel Si ven_____di_____car dob___biam il Ciel dob___biam il

Ciel Si ven_____di_____car dob___biam il Ciel dob___biam il

PRESSEZ UN PEU.

_nir

Ciel

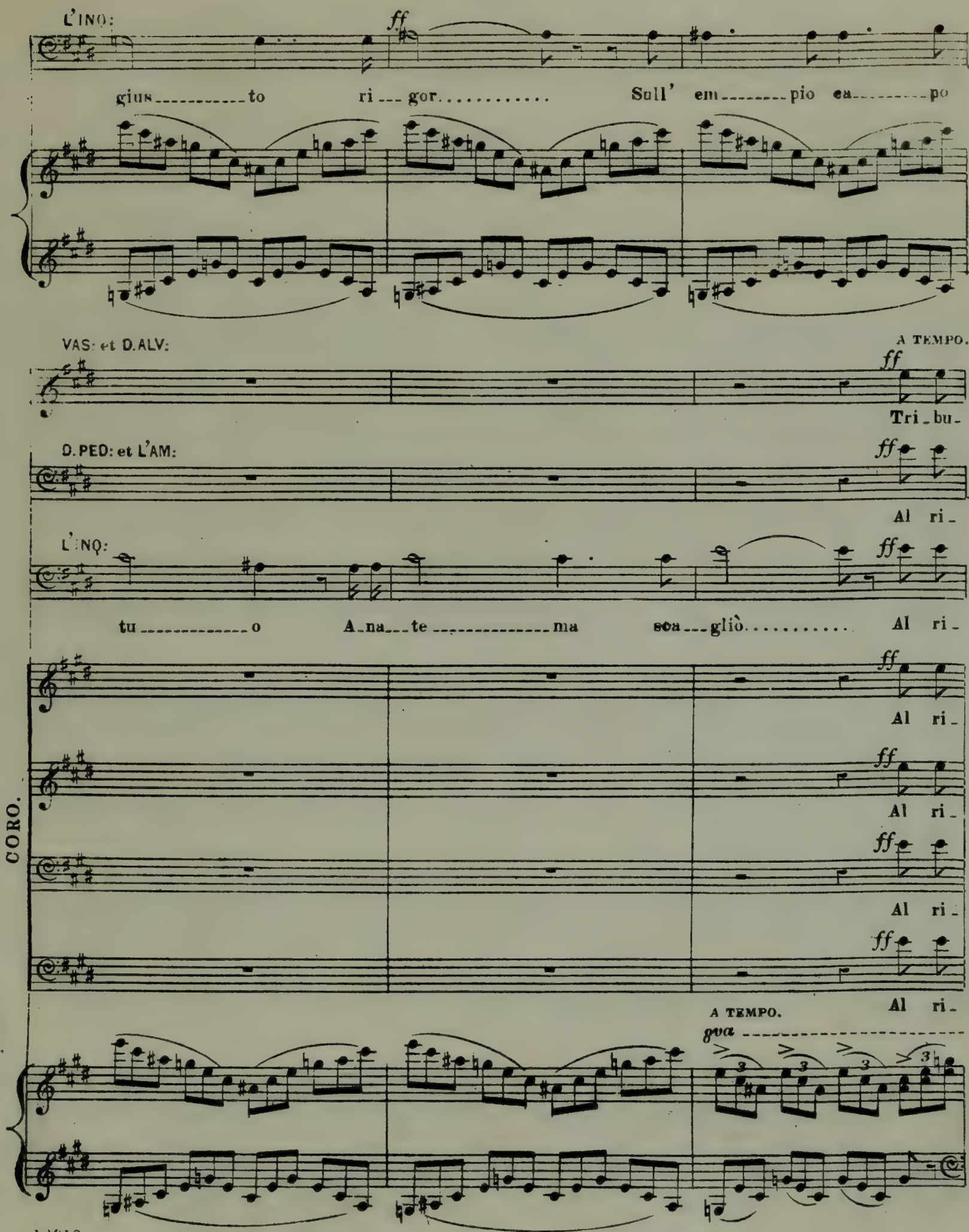
L'INQ:
retenu.

Ciel Per mia vo_____ce Dio lui stes_____so Nel suo

Ciel

Ciel

f *retenu.*


L'INQ:
ff
gius to ri gor. Sull' em pio ca po
VAS: et D.ALV:
A TEMPO.
ff
Tri bu
D.PED: et L'AM:
ff
Al ri
L'INQ:
ff
tu o A na te ma sca gliò. Al ri
CORO.
ff
Al ri
ff
Al ri
ff
Al ri
ff
Al ri
A TEMPO.
8va

VAS:

_nal..... i_____gna..... ro e vil!

D. ALV:

_nal..... i_____gna..... ro e vil!

D. PED: L'AM: et L'INQ:

_ bel_____ le sca_____gliam l'a___na____te _____ ma!

CORO.

_ bel_____ le sca_____gliam l'a___na____te_____ ma!

_ bel _____ le sca_____gliam l'a___na____te_____ ma!

_ bel_____ le sca_____gliam l'a___na____te _____ ma!

_ bel _____ le sca_____gliam l'a___na____te_____ ma!

8va

la toile tombe.

ATTO II.

ANDANTINO QUASI ALLEGRETTO.

doux. *p* *p*

doux. *dim.* *cantabile sostenuto.*

cres. *dim.* *p*

cres. *dim.*

cres. *fp* *dim.*

cres.

rit.

doux. *p*

p

ARIA.

N° 4.

SELICA.

ANDANTE GRAZIOSO. (Sélica évente Vasco avec un éventail indien.)

In grem_bo a mè

PIANO.

ANDANTE GRAZIOSO.

p louré.

p

trainez le son.

fi_____glio del sol Glo__rio___so in campo a_____per_____to

p

poco cres.

In grembo a mè Vie_____ni a cer_car Il son'___no ed il ri_____

po_____so Tutto intorno a tè a tè

croisez les mains.

p très leger.

Pa_ce spira e a_mor a _____ mor La stel___la bril___la in pu _____ no....

très léger.

cie_____lo Canta il bengal__lin ah! sì

très léger.

très doux.

del__la not_te in sen in sen ri___po__sa ri _____ po ___ sa in

p

cres. dim.

pa__ce ri__po__sa in pa_ce in ques_ta sel_va os _____ cu _____ ra

cres.

très léger et détaché.

LE MÊME MOUVEMENT.

Canta il ben_gal__lin....

Del_la notte in sen....

ah!....

très léger.

ah!....

ah!.....

ah!.....

trille mineur.

doux.

Il grembo a_nè

VARIANTE. ad lib

a tempo

très doux.

trille mineur.

p

trainez le son.

fi_____glio del sol Glo_rio_____so in campo a_____per_____to

poco cres.

(elle regarde si Vasco dort.)

In grembo a mè Vie_____ni a go_der . Ah! vien! Ah! vien!

pp

(elle regarde Vasco.)

on_____da . . . . . Tranquil_lo è già!

p

p

(d'une voix suffoquée.)

Ah! Gia soc_com___bo al duol! Io sof__fro in sen vacil_la il

p

+4

(pleurant.)

cor Do___lor! Mor___ta___le! Ah! Ah! Ah!

f

(avec une grande véhémence, et sur le devant de la scène.)

te vi__ci__na piango ap_pe____na La dol___ce ter__ra mia na_tal La

reg_gia a vi__ta il po___pol mi___o I Nu_mi che il mio cor tra_dì Ah!...

Moins vite. *trainez le son. trainez.*

dim.

..... Io t'a___mo! Mio ben su___pre_____mo, Ah

cres. *lunga.*

Sì ah!..... sei tu! sei tu!

Hors d'elle même elle retourne vers Vasco le contemple penche sa tête vers lui et ses lè_vres vont effleurer son front quand de la por_te à gauche sort Nélusko sans être vu d'elle Sélica cache sa tête dans ses mains en pleurant.

p

SCENA ED ARIA.

Nº 5.

SÉLICA. ANDANTE BEN MODERATO. (à voix basse.)

Ne_lus_ko!

PIANO. ANDANTE BEN MODERATO. *pp*

NELUSKO. (à voix basse.) *cres.*

L'oltrag_gia_to o_nor del_la so__vra__na lo vuol, l'ò_nor suo lo

(d'une voix suffoquée.) (s'approchant.)

vuo____le e l'ò_dio mi_____o! O ciel che

cres. *p* *pp*

Recit. (froidement.)

mi_ro e_gli dorme Ma_le stà Fe_rir ri_pu_gna a mè u_no ri_val che

(tirant un poignard.)

ALLEGRO VIVACE.

dorme! Sì com-pia Morir dè! (il s'avance vers Vasco.)

après la parole.

pp TEMPO I° *sec.* *ff*

SEL:

O ciel che far mai ten--ti Egli è al par di noi prigio-

NEL: SEL: (d'un ton de reproche.)

-nier! Egli è cristian io gli de--tes----to tut-ti Fù nos------tro sal--va---

f

NEL: (d'un ton bourru.)

-tor, ed i----ner----me e-gli gia----ee! Sul mer--ca-----to a lui

p *p*

fummo vendu--ti a prez-zo d'or! Davver! Fu gran bon-tà!

f *f* *f* *f*

ALLEGRO MODERATO.
(avec une ironie amère.)

martelé.

Al comprator giam_mai giammai la mer_____ce, ri_co_no_scen_za non

ALLEGRO MODERATO.

p detaché.

de_____ve! Giammai! Giam_mai! SEL: Recit. Ei ti comprò è

mf *mf* *f*

ver! Ma ge_ne_ro_so e buon al lor che lo pre_

A TEMPO MODERATO.

après la parole.

f *f*

_ga_va Co gli oc_chi la_gri__mo_si, Di non mai se_pa__rar al_men nel lor do_

f *f*

ANDANTINO QUASI ALLEGRETTO.

dolce.

_lor Co_lor che u_ni_ti fur dall' i_ra del des_tin Per mè vendette al_.

très doux.

p

lor le gio_je e l'ar_mi sue e

Recit.

A lui so_lo degg'

poco rit.

f A TEMPO.

_io in mezzo a tan_to duol Di trovar pres_so a tè la mia patria a do_

f

f

_ra_ta! Senza lui da tè di_vi_sa; so_la in ter_ra Sa_

f

ALLEGRO RISOLUTO.

_rei più tris_ta an_cor! E tù nobil guer_

f

f

rier Macchi ando un fer ro il lus tre Tu vuoi fe--

-rir quel cor! tu vuoi fe--rir quel

cor quel cor si ge--ne--ro--so! Io lo vò! io lo

NEL: Recit.

de--vo! ab--bor--ro quel pa--gan!... E senz' al--tra ragion?

SEL: (avec intention.)

MOUV^t DE L'AIR SUIVANT.

ARIA.

ANDANTE SOSTENUTO. (presque parlé.)

NÉLUSKO.

Oh! for__se

très doux et cantabile.

PIANO.

p sostenuto.

SELICA. (presque parlé.)

Ti spie_ga

NEL:

Io nol posso

SÉL: *cres.*

Io tel coman_do Io lo voglio

NEL: *cantabile con portamento.*

Fi_glia dei Rè... A tè l'o__mag__gio a

cres. *dim.*

te l'o___ maggio Che ti de___ ve mia fe__del_tà..... Nè la sven_tu__ra O

dim.

schia_vi___ tu___de, Non tol___gon nul_____la a tua ma_es_tà!..... Nò

fp *fp*

poco cres. più cres.

nò nò nò sventu ra e schia vi tù nò nò sventu ra e schia vi

f più cres.

VARIANTE.

a tua ma es ta

molto cres.

tù non tol gon nul la.... a tua ma es tà

molto cres.

fp ff

TOUJOURS LE MÊME MOUVEMENT.
(montrant Vasco d'une voix suffoquée.)

cres.

Ma per lui per quell' uom Quel cristian Odio! Rabbia! Pen sa ci ben

TOUJOURS LE MÊME MOUVEMENT.

cres.

ALLEGRO VIVACE.

marquez chaque note.

Quando a mor m'in fiam ma

f

poco sfz

Oppur quando l'o_____dio Improv_vi_so ar_den_te Si sve_glia nel

f *mf*

cor.... Si sve_glia nel cor.....

fp leger.

p martelé. *lié et cantabile.*

Nel mio sen s'ac ___ cen_____de Fiamma dis___pe_____ra _____ta Che da

cres.

sf *p*

noi s'au ___ men_____ta al fuo_____co... del sol Al

doux.

fuo__co del sol Al fuo___co del sol!.....

marquez. cres. poco a poco.

f

Quando a_mor m'in___fiam_____

cres.

f

poco

_____ma Oppur quan_do l'o_____dio Mi si sveglia in cor in

f *f*

sfz

cor ta Che s'au____men_____ta al fuo_____co del

à demi voix martelé.

p

sol..... del sol. Un fa___ta___le se_

p

_cre__to cre___det__ti sco___prir E se pur fos__se va___na mia te_____

SÉL: (éffrayée.)

Ne_

NEL: (montrant Vasco.)

_ma Non l'ho giu_ra_to in van cos_ _tui de___ve pe____rir.....

p

SÉL: NÉL: SÉL:

_lusko L'i_ra mia pa_ven_tan_ _do Ch'ei tre___mi Quel cristian! Per pie_

8va

léger et mf

p

NÉL: (s'avancant vers Vasco.) SÉL: (retenant Nel:) NÉL: SÉL:

tà Ah! per lui più fu____nes___to è il tuo pregar Per pie_tà No! Per pie

8va

cres.

NÉL: SÉL: NÉL: SÉL: (prenant la main à Vasco et la serrant.)

ta! No! Per pie_ _ta! No, no, no! Mio Si_ _gnor ti des_____ta

8va

cres. molto cres.

VAS: (se réveillant.)

Sor___gi Si_____gnor.....

Che si vuol!

8va

ff

SEL: (troublée et embarassee.)

Il tuo pasto! Che ti por__tò il tuo schiavo fe_

p

p

VAS: (brusquement) à Nélusko.

_de_____le Va ben..... ci lascia

fp rall. un peu. détaché.

p

VAS: à Nélusko voyant qu'il reste immobile.

Módi tu

NEL:

Si padron!

fp

rall. peu à peu.

dim.

DUO.

Nº 6.

ALLEGRETTO MODERATO.

VASCO.

PIANO.

s'avançant.

f

Invan - lor im_poten_te rabbia,

ALLEGRETTO MODERATO.

fff

mf

f

f

M'avvin____ee in quest'oscur covil

Io vò spez_zar le mie ca__te___ne

sempre mf

f

p

doux.

Ve_der_la ancor Ve_der il ciel si Ines veder! Ve_

f *p* *f* *p* *f* *p*

SÉLICA.

cantabile très doux. VASCO retombe dans sa rêverie puis il se lève et contemple la carte qui est tracée

_derla ancor veder il ciel _A_i_ta soc_____cor..... so mi pres__ta

p

doux et délicatement.

p

sur le mur!

Nume de_glia..... vi pro___let_____tor..... Bau.

_di_te dal cor.... la sua i__ma____go E ce__la_te a' suoi sguar__di a'suoi sguardi il mio duol! Bau.

_di_te dal cor.... la sua i___ma__go, E..... ce_la_te al suo sguardo il mio duol... ah!

VASCO. regarde le dessin qu'il vient de tracer.

si ce la_____te il duol! Ter___re_____bil fa_

tal promonto_rio, Che niun an_cor po_te passar A__vrò la glo_ria di var_

SÉLICA. qui s'est approchée regarde derrière son épaule (vivement.)

No, no, no, no!

VASCO. montrant sur la carte la pointe du cap. (étonné.)

_car_____ti Il var___co è quì! Per_

p f f

Ah! sa_reb_be pe__rir! Ma di là!

(saisi de surprise.)

chè Che di tu? Di ta!

p p

d'une voix suffoquée.

Sulla drit_ta! v'è u_na ter___ra I_so_la immen_sa!..

Sulla drit_ta Qual ter_ra! O ciel!

Recit.

A Bra_ma ca____ro suol! Ei fù là che la mia fra___gil

Prose_gui!

fp> trem.

SEL:

bar_ca Sorpresa in che_to mar Da fepen_ti_____na tromba Bat_tu___ta sen__za

fp> fp>

VAS:
(avec enthousiasme.)

fin da procel_la fa__tal, Strasci na_ta fù al__fin ver_so ri_ve ne___mi_____che Tri_on_

fp> fp>

3 3 3

f

_____fo io det_to l'ho! Tri___on___fo! il varco è là! È là! È

3 3

f f

là non m'il - lu - de - va dunque! È là Tri---on

ff

ff

-fo Ah!..... per---te or cer---------to ne son! al - fin hà il ciel di me pie---

p

cres.

tà!.....

UN PEU PLUS LENT.

ff

doux.

pp

cres.

dim.

dolce cantabile

Ah! quanto mè ca---------ro, Quest'angel cus---to----------de Pel qua - le la

cantabile.

doux.

lu_____ce ..... In_te__ra bril___lo..... Immen_so fa___vo_____re.....

cres: sempre.

..... O gioja in___na___te_____sa Ah! per sempre il mio co_re me__mo_____

fp >

_ria nea_vrà..... nea_vrà ..... me_mo_ria nea__vrà

f sec. f f

SÉL: á part tout enivrée de bonheur.

dolce. Ciel io gli son....

p p p p

ca _____ra! O qual dol_____ce rag_____

gio, L'al ma mia ris chia ra,

f *p*

Ah! e m'i ne bria il sen I mo

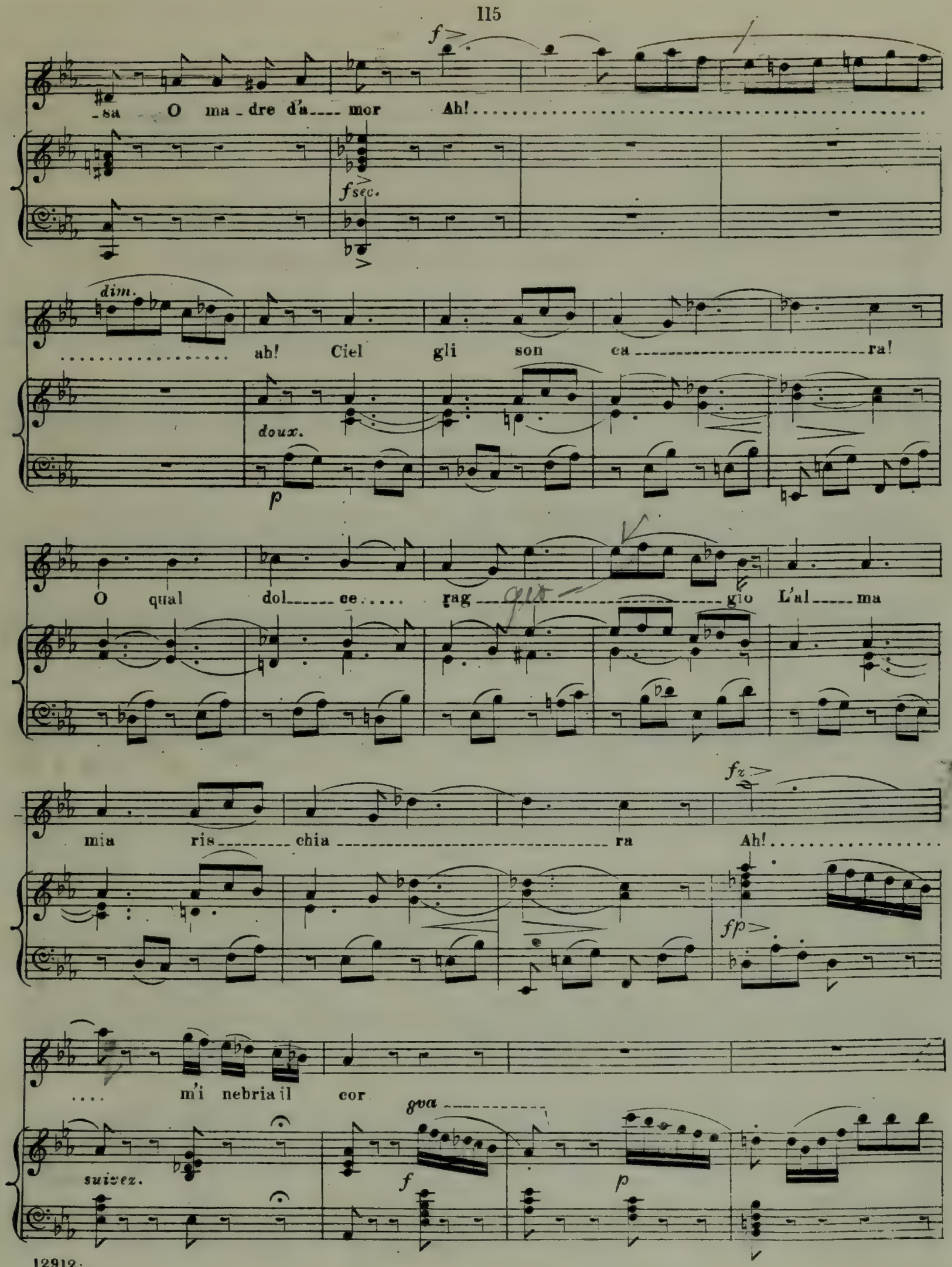
cantabile sosten:

ti cos tan ti Di spe me di

spe me d'a mo re, Deh! fre na pie to

f

sa O ma dre d'a mor. Tù fre na pie to


-sa O ma-dre d'a---- mor Ah!.....

dim.
..... ah! Ciel gli son ca----------ra!
doux.
p
O qual dol----- ce..... rag----------gio L'al----ma
mia ris-------- chia----------ra Ah!.....
fz
fp
.... m'i nebria il cor
suivez.
8va
f
p

SEL:

Ciel io gli son ca_____ra

VAS: *dolce.*

O qual dol_ce

O quanto m'è ca _____ ro quest' an_gel cus___to_____ de.....

cantabile et soutenu.

p

rag ___ gio

Ah!..... ris_ chia _ra il cor.....

.... Pel gna _ le la lu_____ce..... In _ te _ ra bril ___ lò.....

doux.

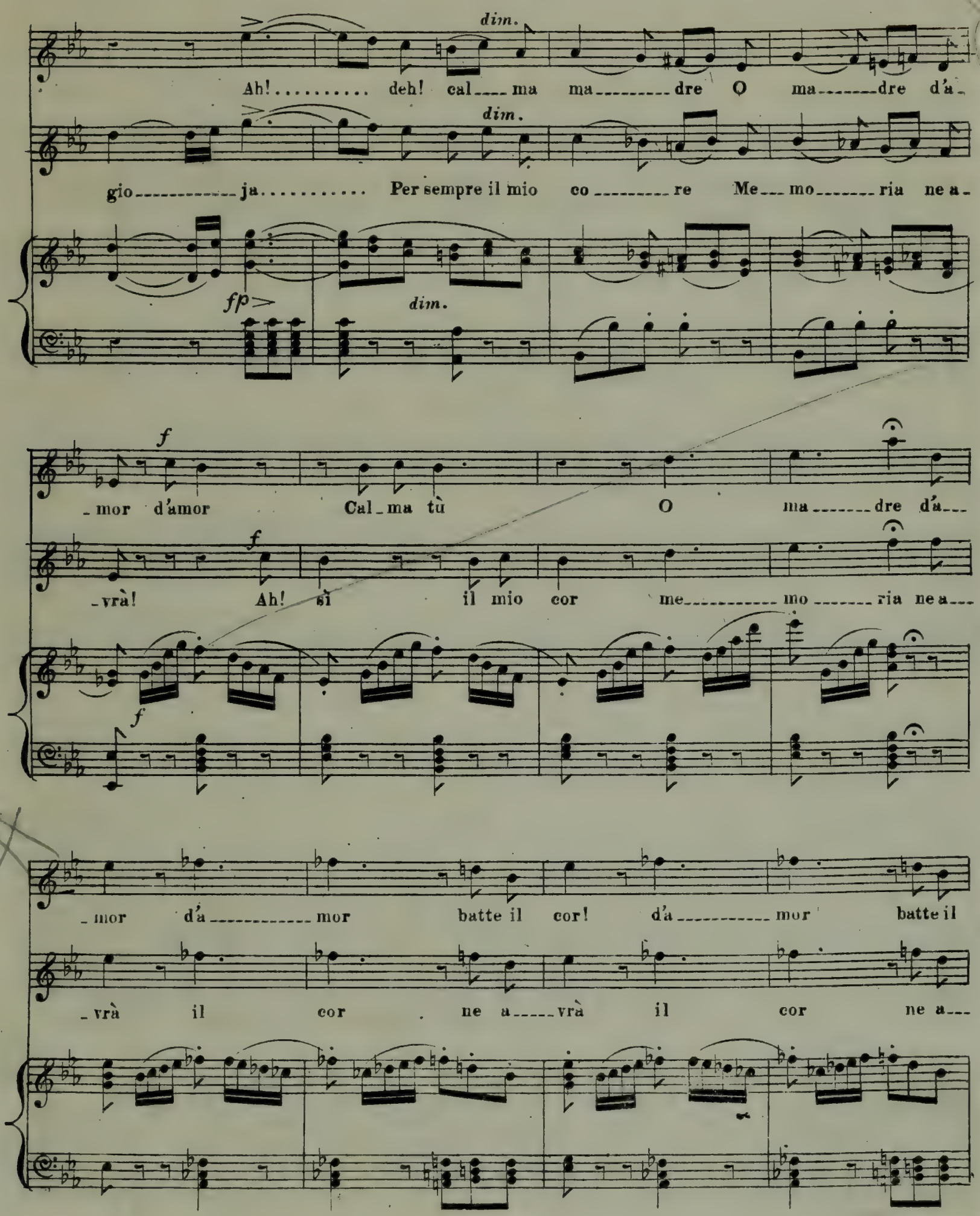
.... I mo ___ ti cos_____tan_____ti

cres.

.... Im _ men _so fu _____vo_____ré In___at_____te_____sa

fp

cres.


dim.
Ah!..... deh! cal___ma ma_____dre O ma_____dre d'a_
dim.
gio_____ja..... Per sempre il mio co_____re Me___mo_____ria ne a_
fp
dim.
f
_mor d'amor Cal_ma tù O ma_____dre d'a___
f
_vrà! Ah! sì il mio cor me_____mo_____ria ne a___
f
_mor d'a_____mor batte il cor! d'a_____mor batte il
_vrà il cor ne a_____vrà il cor ne a___

cor! d'a_____ mor.... d'a_____ mor bat___ te il cor.....

_vrà Per..... sem_____ pre..... me mo___ria a_____ vra.....

gva

.... O lu_ce be_____ a__ta che in_e_bria il mio cor..... che i_____

.... Per sempre per sempre Me_mo_ria ne a_____ vrà..... me_____

ff

_ne_____ bria..... il cor!

_mo_____ ria..... ne a___ vrà!

f ff

FINALE.

Nº 7.

ALLEGRO.

La porte du fond s'ouvre, Inès, Sa suivante, D. Pédro et D. Alvar entrent. (à Inès.)

Recit.

DON PEDRO.

ALLEGRO.

A___ve_van det_to il ver!

PIANO.

ff

Recit.

ALLEGRO.

E la for_tu_na a__mi__ca, Or ven of_fre la

ff

A TEMPO MODERATO.

(à part avec fureur.)

SÉLICA.

I_nes È

VASCO.

Gius_to Ciel e fia ver? I_nes a_ma_to be__ne

D PEDRO.

pro__va!

A TEMPO MODERATO.

f

f

SELI

Sélica veut s'avancer vers Inès Vasco l'arrête par la main.

des_so O ciel Che sa___rà.....

ff ALLEGRO VIVO.

MOLTO MODERATO.

Sélica d'une voix frémissante et regardant Inès avec envie.

p

Com' è bian_____ca! e qual gel nel__le

MOLTO MODERATO.

pp sf p sf

ve_____ne mi scor_____re!

cres. dim. p

ANDANTE SOSTENUTO.

INÈS s'avance vers Vasco, elle veut parler mais l'émotion l'empeche puis elle fait un effort et dit:

con grande portamento e sostenuto.

dim. fp p p

INES. (d'une voix étouffée par les soupirs.)

p

U__dii ohimè che nell' orror di

1×412 p p p p p

ques_____to carcer cu__po ge mevi tu! Ma il tuo per_

cres.

(s'animant de plus en plus.)

_don il tuo per_don E compro al_fin E re_____co a tè..... la liber_

molto cres.

cres. e stringendo poco a poco.

VASCO. (avec joie.)

_tà!..... la li_ber_tà io re_co a tè La li_ber_tà! Si!.....

INES.

p très soutenu.

INES.

Leg_gi quel foglio Pa_go sei tù Ah! ed'

(avec effort.)

(avec chaleur.)

VASCO.

O ciel

(avec bonheur.)

ALLEGRO APPASSIONATO.

espress.

or di_____vi_____der_____ci dob__biam di_____vi_____der_____ci per

ALLEGRO APPASSIONATO.

p *imitez la voix.*

sem_____pre Fug___gir fug___gir mi de_____i..... Fug_

_gir fug_gir mi de_____i..... Ad_____dio ad__dio ad_

ff (à D Pedro.)

_dio! (Inès va vers Vasco et l'entraine pour sortir.)

ALLEGRO CON SPIRITO.

An_____diam Signore andiam sor_tiam

fsec. *f*

ALLEGRO CON SPIRITO.

ff

VASCO. Recit. (montrant Sélica.)

No i tuoi sospet_ti il mio co___re scoprì! Quella

INÈS.

Da voi là nell' A_____ fri_ca pre_sa

VASCO.

schiava!

vivement.

Non è che la mia

fp

fp

VASCO.

schiava, Un sol cen_____ no mi bas_ta per cal mar il vos___tro

f

f

A TEMPO ALLEGRETTO.

SEL: (à part avec un cri de douleur.)

cor! Ines io ve la dono Ah!..... cru_____del ah!..... cru_____

f *p* *fp* *p* *fp* *p*

VAS:

del Io ve la ce_____do, io ve la do_no

rall.

NÉLUSKO. (avec anxiété.) Si la se_gui tu

Ed io ed io!

p

suivez.

VAS: A TEMPO. (avec enthousiasme.) *rall. dim.*

pur Ah! il mio sangue il mio cor tut_to quel che pos__sie__do Per un suo

cres. *p* *suivez.*

p rall: poco.

sguar_____do un sguar_____do sol per un suo sguar_____do

rall: poco.

p *fp* *p*

INÈS. A TEMPO. (à part.)

SEL: (à part.) Ah!..... sven_tu__

VAS: *cres.* *dim.* ah!..... il cru__del!

un sol sguar_____do un sol

fp *p* *fp* *p*

INÈS. SEPTUOR. ANDANTE QUASI ALLEGRETTO. *con esp.*

_ra_to M'e fa_

Vasco veut interroger Inès, mais elle se détourne de lui.

ANDANTE QUASI ALLEGRETTO.

ff

Ped.

INÉS.

SÉL: - del..... so---la ei m'a----------ma e il.....

SUIV: O gius - to ciel! di mè pie---tà!

VAS: Per es - sa o ciel! quel rio des---tin!

D.ALV: Per es - sa o ciel! quel rio des---tin!

NEL: La sor - te al--fin nel suo fa vor,

D.PED: La sor - te al------fin la sor - te a-

I. sos----------pet---------ta----------i ah!....

S. L'in de--gno in---sul---ta al mio mar--tir

SU. Qual col--po al cor Col---pir---- la vien

V.

D.A. Qual col--po al cor Col---pir---- la vien

N. Spez--za--to hà già i no---di lor

D.P. - mi----------ca, vien e---- san---dir

doux.

I. qual..... des_____ tin..... ah! qual des___ *cres.*

S. Ven_du__ta m'ha quell' em_pio cor!

SU. Fe_del e___gli è! lo sos__pet____tò

V.

D.A. Fe_del e___gli è! lo sos__pet____tò

N. la sor_te al___fin nel suo fa_____vor,

D.P. i miei de_____sir.....

I. _tin..... qual col_po a_____tro _____ce Mi *cres.* *doux.*

S. D'on_ta e fu___ror già m'ar___de il cor.....

SU. Mes_chi_na ohi_mè des___tin fa_____tal!.....

V.

D.A. Mes_chi_na ohi_mè des___tin fa_____tal!.....

N. Spez_za_to hà già i no____di lor.....

D.P. Vien e___san__dir i miei de_____sir!..... *cres.*

ALLEGRO MODERATO.

cres.

I. man ca il cor un ne_____ro vel ri___

S. *p* Ei mi ven_dè quel cor eru__del

SU. *p* Fe____del e__gli è des___tin fa____tal

V. *p* Al_____fin pà il Ciel di mè pie___tà! Dei

D.A. *p* Fe___del e__gli è des___tin fa____tal

N. *p* Ce___lar con_vien il tuo do___lor

D.P. *p* E del fu___ror di quel ri____val

ALLEGRO MODERATO.

p

doux.

I. _co_____pre i lu___mi miei..... mi man _____ca il cor mi

S. Ah! di furor gia m'arde il cor *p* Ei mi ven_dè

SU. Fe_del egli è des_tin fa___tal *p* *doux.* destin fa_tal

V. Ciel sic___co___me rag_____gio ah! il

D.A. Fe_del egli è des_tin fa___tal *p* destin fa_tal

N. faggiam lontan lon_tan da quì *p* Ce_lar con_vien

D.P. goder potrò go_der po trò *p* E del fu_ror

p

I. man ca il cor des___tin des____tin fa_____tal ah!..... des-

S. e di fu-ror di fu-ror

SU. il suo martir mi spez___za il

V. ca_____ro suo sguar_____do.....

D.A. il suo martir ah! mi spez-za il cor mi spez___za il -

N. il tuo do-lor vien fug___giam fug_____giam fug_____giam lon___

D.P. si del fu-ror di quel ri_____val..... di.....

rall. cres. rall. cres. rall. cres. cres. poco rit.

dim. p

I. -tin des____tin fa_____tal..... mi man_____ca il

S. m'ar_____de il cor.... ei mi ven___

SU. cor..... il cor..... ah! sì il

V. .... vie_____ne al_____fin..... si vien sì

D.A. cor..... il..... cor.....

N. tan..... da..... quì..... fug_____giam fu____

D.P. quel..... ri_____val.....

I. cor! ah! ah!

S. dè! ah!

SU. cor! ah!

V. vien il cor a rischia rar

D.A. ah!

N. ror ah!

D.P. ah!

destin fa tal destin fa tal fa tal!

cru del!

il cor!

ah! sì!

ah! sì!

fug giam!

go der po trò!

ALLEGRO MODERATO.

D. PEDRO.

doux et légèrement.

p

In_te_si siam

Noi ac_cet_tiam!

en_tram_bi ve li pa_go

(à Inès.)

ed or non più par_t'iam

VASCO. (etonné.)

Che di_te voi?

p

D. PED: (avec orgueil et emphase.)

Del rè la bon_ta de pa_

con portamento.

p

-ter---na a miei lu-mi con-fi---do o se vuoi al mio ze---lo La

glo---ria di ten-tar quel pas---sag---gio fa---tal.....

VAS:(avec indignation)

Che più d'un fol-le or-go---glio in---van..... ten-tò Voi a chi dato a-

cres.

-ve a con in---te---ra fi---du---cia Dei miei pe---ri gli i

D.PED:

frut---ti le mie ve-glie i pen---sie---ri! Di quel

VAS:

so___gni la fiam___ma gius_ti____sia già fè Glo_____ria che m'appar___

NELUSKO (bas à D.Pedro.) *détaché.*

_tien e che strap_pa__te mè Tu l'ot_____ter____rai per

fp

fp

mè Se te_co a bor_do io son Si___gnor ti ser___vi_____rò da gui_da e da pi___

fp

p

p

D. PÉD: (à Nélusko, à demi-voix.)

_lo_ta! Io ci con___ta___va ben al_____lor che ti com_____

(à Vasco à haute voix.)

f

- prai! Il Rè.... dei pa - e---si sco--- per--ti da mè, Con -

doux.

fp

VAS:

Che sen - to!

D. PED:

- ces --- so m'ha il - go---------ver--------no Quest' og - gi stes---so

fp

fp

VAS:

del qual dritto

D. PED:

(à Inès.)

sal - pe - rà la mia squa - drà Andiam la vostra man tempo è già di quel

fp

fp

f

f

MÊME MOUVEMENT.

VAS: (à Inès.)

Che mai

drit---- to che a piè de - gli al---tar ri - ce - - vei da Dio stesso!

p

f

p

ALLEGRO MODERATO.

di_ce

ff

toujours mesuré.

p tremolo.

TOUJOURS EN MESURE.

INE$. (a demi voix a Vasco.) (avec douleur.)

Per voi, che di_ceau in_fe_

p

_de_le E per voi sot__trar all' or__ror d'u_na pri_

gion e__ter_na Mia man! io l'ho sa.

VASCO. (avec un cri de douleur.) INÈS *dim.*

(d'une voix mourante.)

creta! Ah! E da lui lun_____gi e da

f sec.

VAS:

f

voi io muojo A_na___te_____ma sull' in____fa_____

gva

ff

-me ma-le-det-to è il mio des-tin....

8va

ff dim.

ANDANTINO QUASI ALLEGRETTO.

INÈS. Stu-pe-fat-to da sor-pre-sa Dal do-lor ha il cor stra-

SÈLICA. Stu-pe-fat-to da sor-pre-sa Dal do-lor ha il cor stra-

SUIVANTE. Stu-pe-fat-to da sor-pre-sa Dal do-lor ha il cor stra-

VASCO. Stu-pe-fat-to da sor-pre-sa Dal do-lor ho il cor stra-

D. ALVAR. Stu-pe-fat-to da sor-pre-sa Dal do-lor ha il cor stra-

NÉLUSKO Brama al-fin-ne ciè pro-pi-zio La sua fol-go-re col-

D. PEDRO. Stu-pe-fat-to da sor-pre-sa Dal do-lor ha il cor stra-

ANDANTINO QUASI ALLEGRETTO.

pp

poco f> p fp> p

I. zia___to Ho tra_di_to i giu__ri mie____i Ma_le_det_to è il mio des_

S. zia___to E l'in_gra_to che mi sprez___za Non si cu___ra del mio

SU. zia___to A sue leggi es_sa è som___mes_____sa E Don Pedro è suo Si___

V. zia___to Co_me cre_der che l'o____no_____re Del suo giu_ro infran to ess'

D.V. _zia___to A sue leggi es_sa è som___mes_____sa E Don Pedro è suo Si___

N. _pi___sce Quel cristia_no che de____tes_____to E mi pas__co del suo

D.P. _zia___to A mie leg_gi essa è som__mes____sa Vin_ci__tor io son al_

I. tin Ma l'o_nor ed il do_____ve_____re Tut_to gri_da che son

S. duol Ma d'un al_tro es_sa è la mo___glie E la rab_bia che lo

SU. _gnor Ma l'o_nor ed il do_____ve_____re Tut_to gri_da ch'è sua

V. _hà E per__tan_to e__gli pro_____cla____ma E__gli di___ce ch'è sua

D.A. _gnor Ma l'o_nor ed il do_____ve_____re Tut_to gri_da ch'è sua

(montrant D. Pedro.)

N. duol E quest'. al___tro quest' in_____fa_____me Che l'or__go_glio già con_

D.P. _fin Freme in_van; es__sa è mia mo_____glie Più ri___val il cor non

I. mo_glie A_na te_ma sul mio

S. ro_de La sua rab_bia far ri_

SU. mo_glie al suo co_re sol ri_

V. mo_glie A_na_te_ma suil' in_

D.A. mo_glie al suo co_re sol ri_

N. su_ma Sì pa_ven_ti del mio

D.P. te_me E sfi da_re pos_so al_

I. ca_po Ma_le_det_to è il mio des_tin. male_

S. _na_scer e la spe_me ed il pia_cer. sì la

SU. _ma_ne il ri_mor_so e lo squal_lor. il ri_

V. _fa_me ma_le_det_to è il mio des_tin. male_

D.A. _ma_ne il ri_mor_so e lo squal_lor. il ri_

N. co_re la ven_det_ta ed il fu_ror. la ven_

D.P. te_ro la ven_det_ta il suo fu_ror. la ven_

I. det___to è il mio des_____tin! A_na_te__ma a__na_e

S. spe___me ed il pia_____cer! La sua rab__bia nel mio

SU. mor___so e lo squal_____lor! A_na_te__ma. sull' in___

V. _det___to è il mio des_____tin! A_na_te__ma sull' in___

D.A. mor___so e lo squal_____lor! A_na_te__ma sull' in___

N. _det___ta e il mio fu_____ror! La ven_det__ta, la ven_

D.P. _det___ta e il mio fu_____ror! La ven_det__ta, la ven_

p

I. _te_ma a__na___te____ma e do____lor!

S. co___re fà ri___na___scer il pia___cer!

SU. _fa__me a__na___te____ma e do____lor!

V. _fa__me a__na___te___ma e do____lor!

D.A. _fa__me a__na___te___ma e do____lor!

N. _det___ta la ven_det__ta, il fu___ror!

D.P. _det___ta la ven_det__ta, il fu___ror!

fp

Ped.

ANDANTINO EXPRESSIVO.

INÈS.

très émue

p

M'ascolta per pietà

SÉL:

(à part avec jalousie.)

Seguir la tenta!

D. PED:

(à part avec colère.)

Tant' o_sa

ANDANTINO EXPRESSIVO.

molto p cantabile sostenuto.

CANTABILE SOSTENUTO.

INÈS.

(à Vasco.)

Eh! ben per me sei li__be__ro La

VAS:

(à Don Pedro.)

Ti cal__ ma

NEL:

(à Selica.) e_ gli ce_de

gva

tremolo.

p

INÈS.

glo____ria a sè.....

chia_____ ma.

E

gva

sul mio sas_so.o cor fe_____de_____le Deh! vien deh! vien al

8va

très doux.

tuo..... ri___tor_____no vien Ah!

8va

doux.

doux.

1. nei..... sos_pir del mar che ge_____me..... U_____di___

S. L'e_____si_____glio lo sprez_____zo

SU La man che lo sal_____va

V La man che mi sal_____va

D.A. La man che lo sal_____va

N. Tra_____di_____ta sprez_____za_____ta

D.P. Al_____fi_____ne tri_____on_____fo

I. col ta i lai del mio co re. D'un

S. O Bra ma qual col po

SU. Cru del lo fe ri sce

V. Cru del mi fe ri sce

D.A. Da lu i che a do ra

N. Tra di ta sprez za ta

D.P. Al fi ne tri on fo

(avec douleur.)

I. cor. che lan gue lan gue e muor! a di o las

S. qual col po mor tal!

SU. per du ta ei l'hà!

V. per du ta io l'hò!

D.A. per du ta è il Ciel!

N. Si gius to è il Ciel!

D.P. Son pa go ap pien!

cres. cres.

cres: sempre.

I. _su ti ri_____ve_drò ad____dio ad_

S.

SU.

V.

poco a poco stringendo.

D.A.

N.

D.P.

cres: sempre.

I. _dio ad_dio ad___dio! ah!.....

S. L'e___

SU. Des___

V. Ohi___

TEMPO 1º

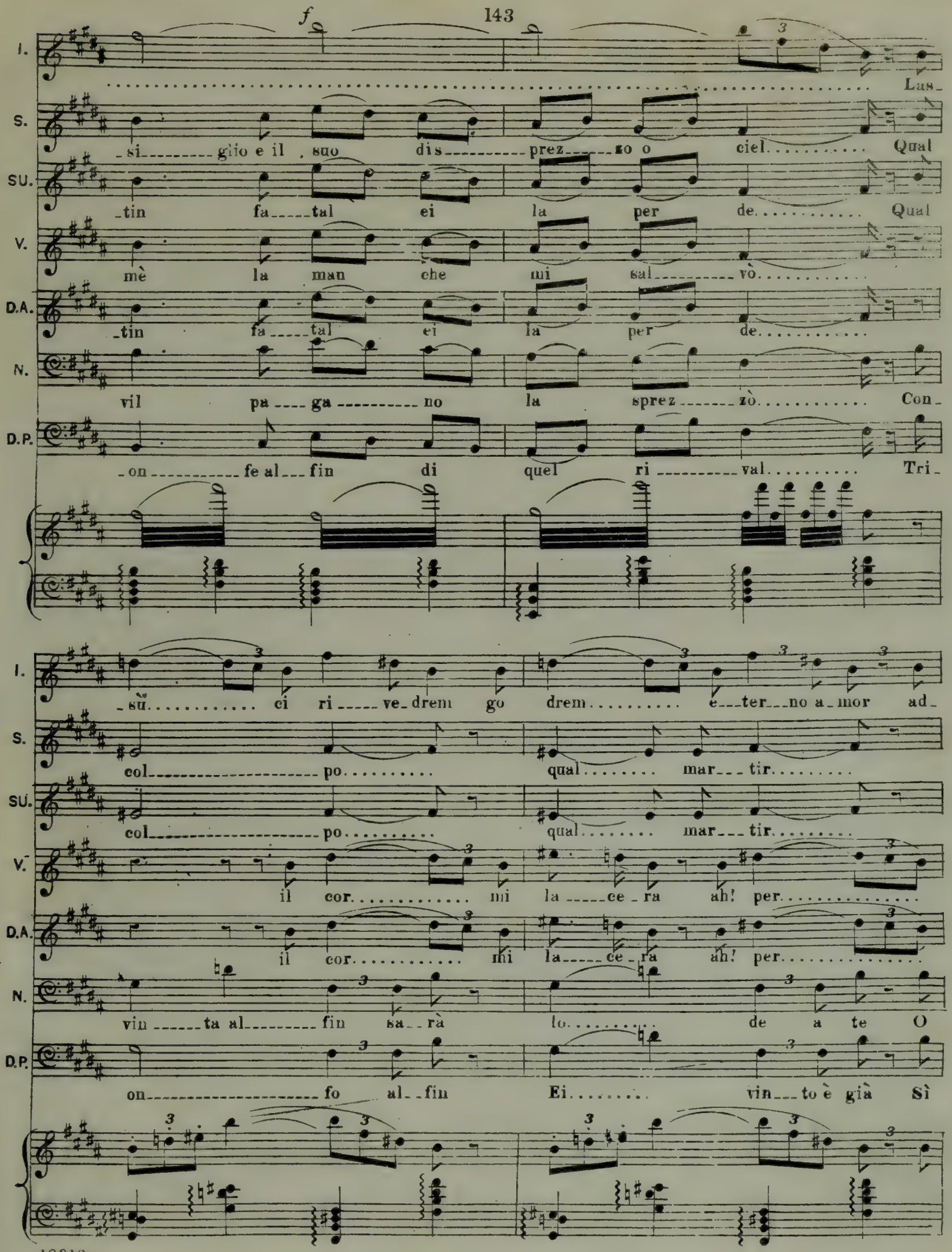
D.A. Qua!

N. Quel

D.P. Tri___

TEMPO 1º

ff p f


f
I.
S.
SU.
V.
D.A.
N.
D.P.
Las_
_si_ glio e il suo dis_ prez_ zo o ciel. Qual
tin fa tal ei la per de. Qual
mè la man che mi sal_ vò.
tin fa tal ei la per de.
vil pa_ ga_ no la sprez_ zò. Con_
_on_ fe al_ fin di quel ri_ val. Tri_
_sù. ci ri_ ve_ drem go drem. e_ ter_ no a_ mor ad_
col_ po. qual. mar_ tir.
col_ po. qual. mar_ tir.
il cor. mi la_ ce_ ra ah! per.
il cor. mi la_ ce_ ra ah! per.
vin_ ta al_ fin sa_ rà lo. de a te O
on_ fo al_ fin Ei. vin_ to è già Sì

dim.

I. _dio..... ad ___ dio..... ad _____

S. Ei m'ab___ban_____ do_____ na il bar_____ ba__

SU. Ah! si per_____ du_____ ta per_____ du _____ ta ei

V. sem_pre t'hò..... per___ du _____ ta..... O crù _____ del des___

D.A. sempre ei l'hà..... per___ du _____ ta..... O cru_____ del des___

N. *dim* Bra__ma lo____de a tè sì lo _____ de Bra_____

D.P. ven___de_____ ca___ to io son ap____ pren io so _____ no ap-

dim. *p très soutenu.*

I. _dio.....

S. ro..... Ah! lasciar

SU. l'hà.....

V. del..... Ah! per mè fia men

D.A. del.....

N. ma..... *regardant Inès.* *regardant Sélica.* Di sua fron_____

D.P. pien..... Di sua fron_____ te il pal_

accomp: ad lib:

S. lo per mè ..... Fia men cru _____

SU.

V. cru _____ do il mo ___ rir ..... ah! per

D.A.

N. _ te il pal ___ lor ..... gia tra _ dì

D.P. _ lor ..... il suo duol ..... già tra _

cres. *molto cres.*

S _____ do il mo _ rir ..... Mio sol ben ..... men cru ___ do fia .... mo _ rir .... morir

SU

cres.

V mè ah! per mè ..... fia men cru _____ do sì men cru _____ do fia mo.

cres.

D.A. Per _ du _ ta ei l'hà ..... rio des _ tin ..... ah! sì ..... per lui ... men cru _ do fia mo _

N ..... sce il sua duol ..... si tra _ di ..... sce il duol .. si tra ___ di sce .... il suo

cres.

D.A. _ dì di sua fron _____ te il pal _ lor il duol tra _ dì il duol tra _

I. Ad___dio las_____sù ci ri___ve_____drem Ah!..... e go___

S. sì!

Sélica et Nélusko remontent pour prendre leur bagage.

SU. O ciel

V. _rir! Ah! sì mo_____

D.A. _rir! Per lui fia.... men

N. doul!

D.P. doul! Tri____on___fo al_____

I. _dre_____mo e_____ter_____no e__terno a____mor ah!.....

S.

SU. pie_____tà!

V. _rir mo_____rir!

D.A. rir..... mo_____rir

N.

D.P. fia!.....

I. sì e ter no a mor Mio

S. Ad

SU. I nes Ad

V. O! ciel des tin cru del Ad

D.A. O! ciel des tin cru del Ad

N. È sal va al fin Ad

D.P. Al fin al fin al fin Ad

I. Vas co las sù ci ve drem

S. - dio ad dio ad dio

SU. - dio ad dio ad dio

V. - dio ah!

D.A. - dio ah!

N. - dio ah!

D.P. - dio ah!

La toile tombe très lentement.

ALLEGRO MODERATO.

PIANO.

Canon. Tambour.

pp

ff

f

f

CORO.

TENORI.

f

Sù sù ma.ri . nar l'e.qui.

BASSI.

f

Sù sù ma.ri . nar l'e.qui.

Trombones.

ff

- pag - gio in piè, L'e.qui.pa . gio in piè — In piè

- pag - gio in piè, L'e.qui.pa . gio in piè — In piè

sf

sf

f

Ped

Sù sù ma - ri - - nar, L'e - qui -

Sù sù ma - ri - - nar, L'e - qui -

- pag - gio in piè, L'e - qui - pag - gio in piè in piè,

- pag - gio in piè, L'e - qui - pag - gio in piè in piè,

in piè in piè in

in piè, ma - ri - nar in piè in

piè — in piè — Sù

piè ma . ri . nar in piè —

sù in piè, sù sù in piè, in piè, in piè, in

sù sù — in piè, — sù sù in piè, — in piè, — in piè, in

1 piè —

2 piè —

3 piè —

4 piè —

piè —

piè —

piè —

dim:

dim:

dolce.

1 La ri.dente au.ro . . . ra, Sorge e già co . . lo . . . re, I cam.pi del

dolce.

2 La ri.dente au.ro . . . ra, Sorge e già co . . lo . . . re, I cam.pi del

dolce.

3 La ri.dente au.ro . . . ra, Sorge e già co . . lo . . . re, I cam.pi del

dolce.

4 La ri.dente au.ro . . . ra, Sorge e già co . . lo . . . re, I cam.pi del

La même mouv!

pp

dim:

1 mar — i cam.pi del mar. La ri.den.te au.ro . . . ra, Sorge e già co.

2 mar — i cam.pi del mar. La ri.den.te au.ro . . . ra, Sorge e già co.

3 mar — i cam.pi del mar. La ri.den.te au.ro . . . ra, Sorge e già co.

4 mar — i cam.pi del mar. La ri.den.te au.ro . . . ra, Sorge e già co.

dim:

pp

1 - lo - - ra, I cam - pi del mar, i cam - pi del mar. Sù

2 - lo - - ra, I cam - pi del mar, i cam - pi del mar. Sù

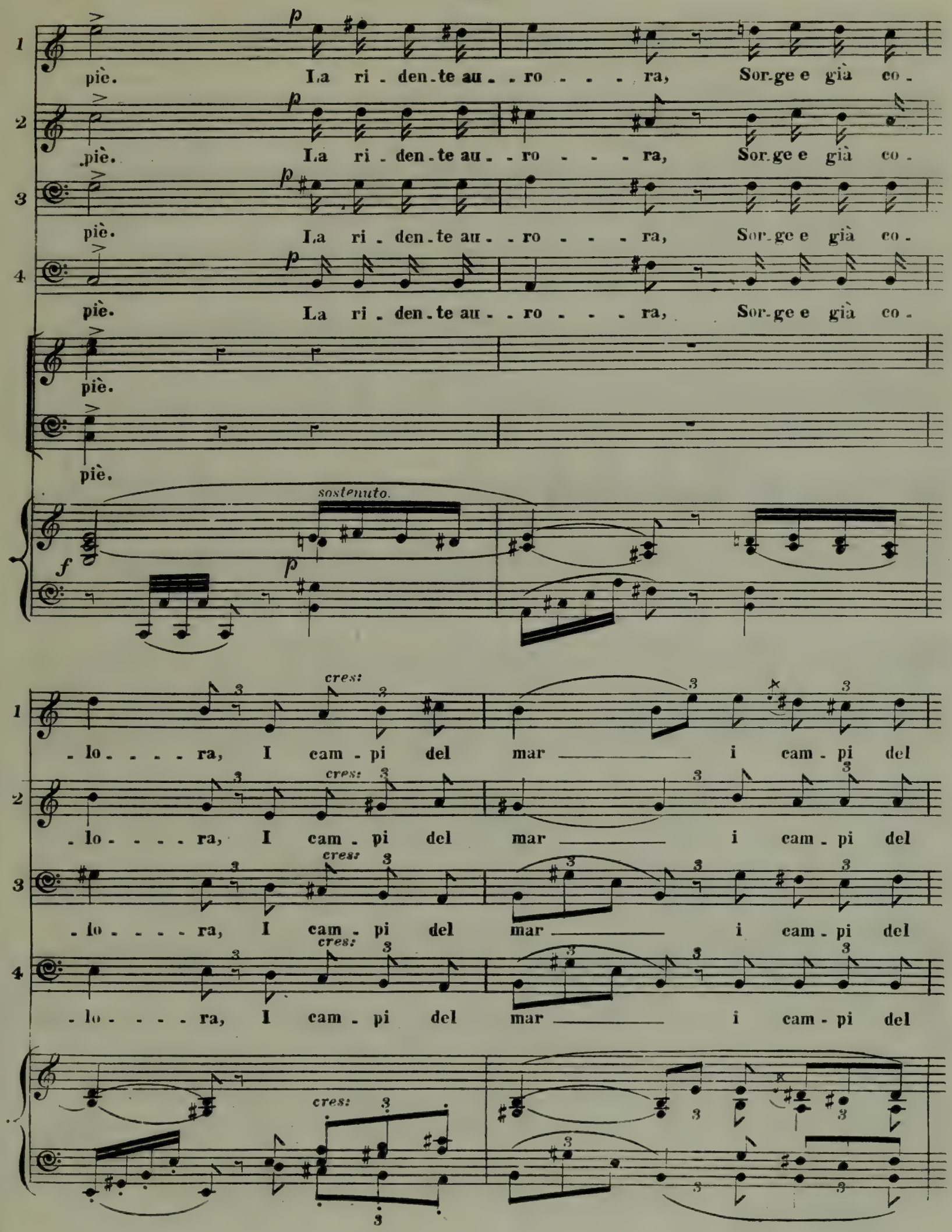
3 - lo - - ra, I cam - pi del mar, i cam - pi del mar. Sù

4 - lo - - ra, I cam - pi del mar, i cam - pi del mar. Sù

CORO. Sù

sù — sù sù — in piè — in

sù ma - ri - nar, sù sù — in piè ma - ri - nar in


p
piè. La ri - den - te au - - ro - - - - ra, Sor - ge e già co -
piè. La ri - den - te au - - ro - - - - ra, Sor - ge e già co -
piè. La ri - den - te au - - ro - - - - ra, Sor - ge e già co -
piè. La ri - den - te au - - ro - - - - ra, Sor - ge e già co -
piè.
piè.
sostenuto.
f
p
cres:
- lo - - - - ra, I cam - pi del mar i cam - pi del
- lo - - - - ra, I cam - pi del mar i cam - pi del
- lo - - - - ra, I cam - pi del mar i cam - pi del
- lo - - - - ra, I cam - pi del mar i cam - pi del

1 mar — La ri - den - te au - - ro - - - - - ra, Sor - ge e già - co -

2 mar — La ri - den - te au - - ro - - - - - ra, Sor - ge e già - co -

3 mar — La ri - den - te au - - ro - - - - - ra, Sor - ge e già - co -

4 mar — La ri - den - te au - - ro - - - - - ra, Sor - ge e già - co -

se — La ri - den - te au - ro - - ra,

se — La ri - den - te au - ro - - ra,

1 - lo - - - - - - - - ra, I cam - pi del mar, i cam - pi del

2 - lo - - - - - - - - ra, I cam - pi del mar, i cam - pi del

3 - lo - - - - - - - - ra, I cam - pi del mar, i cam - pi del

4 - lo - - - - - - - - ra, I cam - pi del mar, i cam - pi del

Sor - ge e già co - lo - - - ra.

Sor - ge e già co - lo - - - ra.

1 mar, Si tor. ni al la . vo . ro Si tor. ni al la.

2 mar, Si tor. ni al la . vo . ro Si tor. ni al la.

3 mar, sì Si

4 mar, sì Si

Si tor. ni al la . vo - ro Si tor. ni al la.

Si tor. ni al la . vor Si

1 . vor Sù sù ma . ri . na . ri, si tor. ni al la.

2 . vor Sù sù ma . ri . na . ri, si tor. ni al la.

3 torni al la . vo . ro, si tor. ni al la . . vor Sù

4 torni al la . vo . ro, si tor. ni al la . . vor Sù

. vor Sù sù ma . ri . na . ri, si tor. ni al la.

torni al la . vo . ro, si tor. ni al la . . vor Sù

1 vor, Sù

2 vor, Sù

3 vo - ro si tor - ni al la - - vor, Sù

4 vo - ro si tor - ni al la - - vor, Sù

vor, Sù sù ma - ri - na - ri si tor - ni al la -

sù ma - - ri - - na - ri al la - - vor, Sù sù ma - ri - na - ri si tor - ni al la -

fp *p*

1 sù ma - ri - na - ri si tor - ni al la - - vor.

2 sù ma - ri - na - ri si tor - ni al la - - vor.

3 sù ma - ri - na - ri si tor - ni al la - - vor.

4 sù ma - ri - na - ri si tor - ni al la - - vor.

- vor, Si tor - ni al la - vo - ro si tor - ni al la -

- vor, Si tor - ni al la - vo - ro si tor - ni al la -

fp

1 tor-ni al la-vo-ro si tor-ni al la--vor sù sù ma-ri-nar.

2 tor-ni al la-vo-ro si tor-ni al la--vor sù sù ma-ri-nar.

3 tor-ni al la-vo-ro si tor-ni al la--vor sù sù ma-ri-nar.

4 tor-ni al la-vo-ro si tor-ni al la--vor sù sù ma-ri-nar.

-vor si tor-ni al la-vor, si

-vor si tor-ni al la-vor, si

1 si tor-ni al la-vor, sù sù ma-ri-nar, si

2 si tor-ni al la-vor, sù sù ma-ri-nar, si

3 si tor-ni al la-vor, sù sù ma-ri-nar, si

4 si tor-ni al la-vor, sù sù ma-ri-nar, si

tor-ni al la vor an-diam

tor-ni al la vor si tor-ni al la--vor

poco cres:

1 tor-ni al la - vor, sù sù ma - - - - - ri - - - - - -

2 tor-ni al la - vor, sù sù ma - - - - - ri - - - - - -

3 tor-ni al la - vor, sù sù ma - ri - na - ri si tor-ni al la -

4 tor-ni al la - vor, sù sù ma - ri - na - ri si tor-ni al la -

an - diam, sù sù ma - - - - ri - - - - - -

si tor-ni al la - - vor, su su ma - ri - na - ri si tor-ni al la -

1 nar!

2 nar!

3 vor!

4 vor!

nar!

var!

ff f ff f p

ALLEGRETTO MOLTO MODERATO.

INES.

LA SUIVANTE.

SOPRANI.

TENORI. MATELOTS.

BASSI.

PIANO.

ALLEGRETTO MOLTO MODERATO.

Cloche.

Corni.

f

f accompt ad lib:

O gran_de San Do_

O gran_de San Do_

_me_ni_co Dell' in_fe_del ter_ro_re Ci pro_teg_gi e

_me_ni_co Dell' in_fe_del ter_ro_re Ci pro_teg_gi e

gui_da o_gnor

gui_da o_gnor

dim:

Deh! tu ci gui_da o_gnor.

Ah!

O_gni dì

dolce.

p

fp

f p

l'in - no tuo O - gni di Vo - glio di - re, Gran San Do - me ni - co Ah!

f p

f dim: - - p

tu, ci pro - teg - gi o - - gno - - - - - ra

f dim: - - p

tu, ci pro - teg - gi o - - gno - - - - - ra

f

MAJOR.

tempo 1.º

Cloche.

f

dolce.

IN. O! ce - - les - - te pro - vi - den - za O! ri - - cor - - - so

dolce.

LA S. O! ce - - les - - te pro - vi - den - za ri - cor - - - - so di - vin

dolce.

1 O! ce - - les - - te pro - vi - den - za O! ri - - cor - - - so

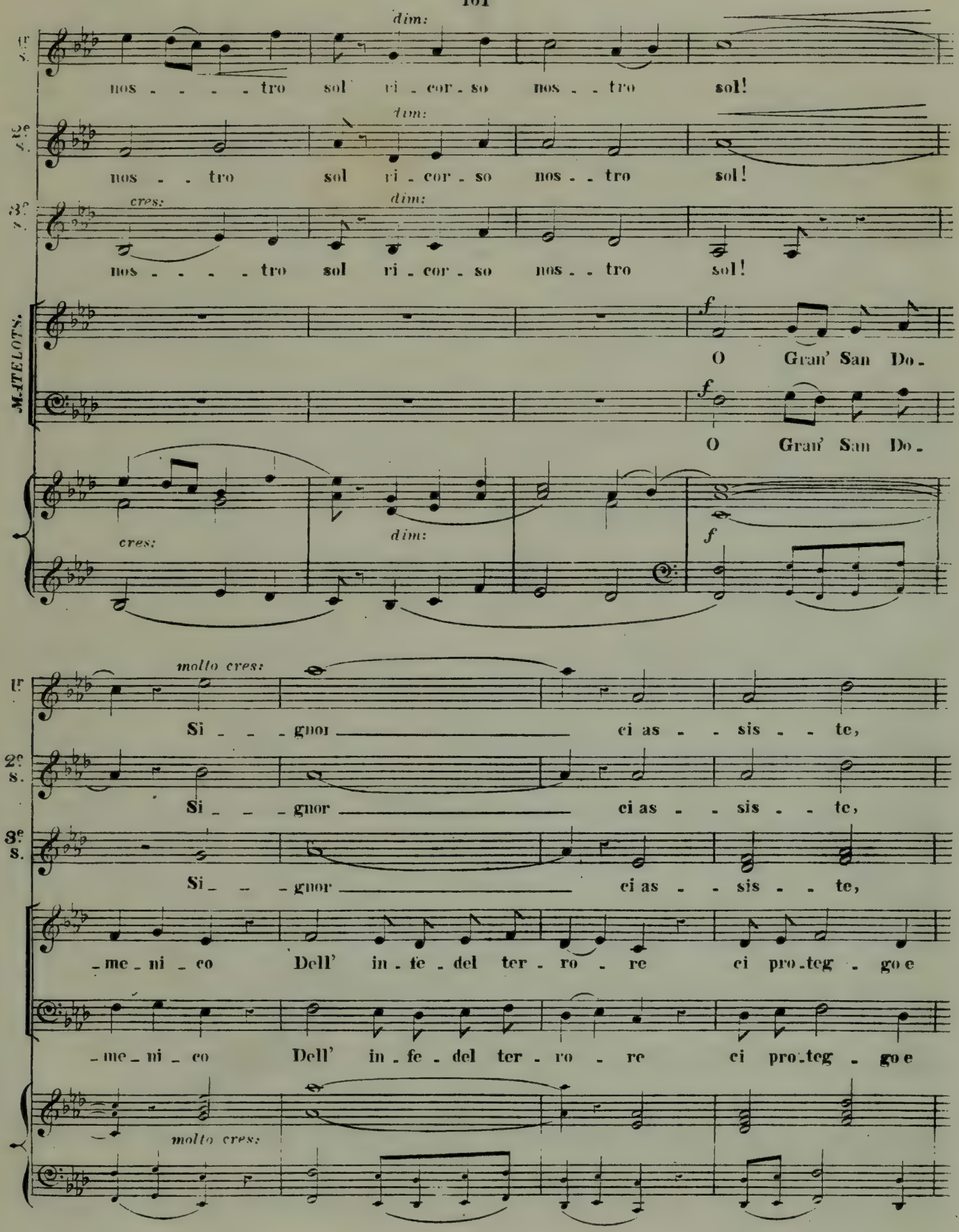
dolce.

2 O! ce - - les - - te pro - vi - den - za ri - cor - - - - so di - vin

dolce.

3 O! ce - - les - - te pro - vi - den - za O! ri - - - - cor - - so

dolce.


dim:
1r S.
nos - - - - tro sol ri - cor - so nos - - tro sol!
2e S.
nos - - tro sol ri - cor - so nos - - tro sol!
3e S.
cres:
nos - - - - tro sol ri - cor - so nos - - tro sol!
MATELOTS.
f
O Gran' San Do -
O Gran' San Do -
cres:
dim:
molto cres:
1r
Si - - - gnor ci as - - sis - - te,
2e S.
Si - - - gnor ci as - - sis - - te,
3e S.
Si - - - gnor ci as - - sis - - te,
- me - ni - co Dell' in - fe - del ter - ro - re ci pro - teg - go e
- me - ni - co Dell' in - fe - del ter - ro - re ci pro - teg - go e
molto cres:

IN.
o - - gno - - - - - ra!
Ah! ce -

LA S.
o - - gno - - - - - ra!

1r
o - - gno - - - - - ra!
dim:
o - - - gnor!

2e
o - - gno - - - - - ra!
dim:
o - - - gnor!

3e
o - - gno - - - - - ra!
dim:
o - - - gnor!

gui - da o - gnor

gui - da o - gnor
Deh! tu ci gui dao gnor
dim:

dim:

IN.
- ler - - te pro - vi - - den - - - za nos - - - tro sol ri

LA S.
Ah nos - - - tro sol ri

dolce.
1r
Ah nos - - - tro sol ri

2e
Ah

3e
Ah

Ah

dolce ma sostenuto.
O - gni di l'in - no tuo o gni di

p

IN. cor - - - so Lo pro - - - teg - gi e gui - - - da o

LA S. cor - - - so Lo pro - - - teg - gi e gui - - - da o

1r cor - - - so Lo pro - - - teg - gi e gui - - - da o

2e Lo pro - - - teg-gi e gui - da o

3e Lo pro - - - teg - gi e gui - da o

pro - teg - - - gi o - - -

glissando.

vo-glio di - re Gran San Do-me-ni-co ah! Gran - de San Do - me - - -

IN. - gnor o - - - gnor!

LA S. - gnor o - - - gnor!

1r - gnor o - - - gnor!

2e - gnor o - - - gnor!

3e - gnor o - - - gnor!

- gnor si o gnor!

- ni - - - co

Cloche.

Ped

MODERATO.

PIANO.

p

NELUSKO.

ff

O - là mari - nar muta il ven -

N.

ff

- - to Pronti al - le ve - le, tutti cor - re - te, il vento mu - ta volgete al nord Vede - te in -

N.

- fon - do là i se - gni pre - cursor del ter - ri - - bil u - ra - gan —

N.

Volgete al nord, volgete al nord, volgete al nord Ah! op - pur per - - si

ALLEGRO MODERATO. DON ALVAR.

N. siam Sie-te ben si-cur che non è un tra-di-tor

f *fp* *p*

NEL:

N. Io che v'hò guida-ti Io che in-te-ri-vi sve-la-i I pro-

DON P.

N. -get--ti ed i pia-ni di Vas-co di Gama. Ha detto il

p

NEL:

D.P. ver io son an-cor suo de-bi-tor. In questo dì si-

fp

N. -gnor, ac-cor-da-te-mi il pre-mio di mia fe--de La morte col pì del va

p

DON ALVAR.
RECIT:

N. scel l'agozzin Quell' uf - fizio mi da - - - - te Vil car-ne-fi-ce tu ambisci di-ven-

D.A. - tar

DON P. Ei lo de - si - a eh! ben sia fatto

a tempo.

NEL: Oh gra - zie mi o - Si-

a tempo.

ALL.º MODERATO.

gnor Al nuovo impie-go mio, io spero far o - - nor Ah! basto-

8va

N. - nar sper- zar Ah! di mia man torturar que - - i ne - mi-ci del ciel,

N. que - - - i ma-le-det-ti pagan bastonar e sperzar, bastonar quei pagan,

cres:

N.

f

O! qual fa - - vor in - - si - gne O qual fa - - vor in - si - gne

p

N.

Deh! tu men ren - di de - gno, O —— Gran —— Bra - - - ma!

N.

.bas.to.nar e sperzar quei ne - mi - ci del ciel bas to nar quei pagan sì!

DON ALVAR.

E fede a ver po - - te.te in quel per - fi - do schia.vo Che il suo pri - mier Signor tra -

p *f* *f*

NEI:

- dì e tradirvi pur ei sa - prà, già sua mercè due na - vi per - du - te abbiam. Il gi -

p *p*

AND^no

ALLEGRO.

N.

- gan - te del - le tem - pes - ta A - damas - tor condan - na - te le a - vea e il suo sdegno fa -

un poco cres:

p fp cres: p

ALLEGRO.

N.

- tal, Cadrà sul ca - po vostro se di cam - mi - no non cam - bia - te, E non la -

3

DON ALVAR.

NEL:

N.

- scia - te vol - tar verso il nord. Do - ve vuoi tu gui - dar - ci? Qual te - ma a - ve - te in

p

DON PED:

cor. Eh ben sia si di rigga sul nord...

f f p

N.

Un peu plus vite.

MODERATO.

Tra la la la la la la — tra la la la la la

f *Un peu plus vite.*

fp *fp*

UN MATELOT.

Ehi! Ne - - lusco che cosa canti là? ***solennamente.***

N.

la.

Io canto la can - zo - ne del rè di questi

p

ma - ri del tre - men - do Ada - - mastor del tre - men - do A - da - mastor.

CORO.

TENORI.

Ascoltia - mo la leggenda del tremendo A - da - mas - tor

BASSI.

Ascoltiam, Ascol.

p

- - tiam.

PIANO.

f *p*

ff *p*

NEL:

Pronto son

ff stacc: *p*

CORO.

p Ascoltiam!

p Ascoltiam!

ff

NEL:

A - da - mas - tor rè dell' on de pro - fon - - de,

p *fp*

N. Al suon del ven-to sull' a-que s'a-van-za E se col piè se col

piè ur-ta il mar Guai a voi guai a voi

N. guai se col piè se col piè ulta il mar! Guardate è la!

cres: dim:

pp

N. guardate è la! al chiaror cu-po dei lampi, del fuoco—

N. Ei già s'i-nol-tra già regna sul mar — Fi-no al ciel l'on-de

N

ne - - - - - - - - - - re sol - - le - - va Scam - po — non

cres:

fp

cres: poco a poco.

p

N

poco rit: dim.

v'hà non v'hà tom - - ba per l'em - - pio!

Nè scam - - - po nè

p poco rall:

pp

N

per voi, non v'hà, nò per voi, nò non

tom - - ba per voi, non v'hà, no per voi.

N

v'hà È va-no il tre - mar È va-no il pre-

f

p

Ah! — non v'hà!

f

p p

mf

Même mouvement.

N.

- - gar! ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha! - - - Co -

Même mouvement.

Presto.

N.

- - rag - gio al - - le ve - le Fin - chè n'è tem - po an - co - - ra Su

- gli al - be - ri sos - - pe - si, pre - ve - ni - te l'u - ra - gan fa - tal Ei

già mi - nac - cio - so s'a - van - za ed apre a inghiot - tir - vi gli a - bis - si pro -

N

-fon-di del mar!

CORO.

ei già mi-nac-cio-so s'a--van-za ed a pre a inghiot-

ei già mi-nac-cio-so s'a--van-za ed a pre a inghiot-

N

Si gli a-bis-si del mar!

-tir-ci gli a-bis-si pro--fon-di del mar! del

-tir-ci gli a-bis-si pro--fon-di del mar! del

marcato.

cres:

si gli a-bis-si del mar! del mar!

mar! del mar del mar!

mar! del mar del mar!

Les matelots reculent avec effroi et remontent lentement sur le pont. Nelusko les suit en ricanant. Un matelot qui se trouve pres du gouvernail fait des signaux.

UN MATELOT.

Un vascel - lo che por - ta la nos - tra bandiera, Spiccato hà verso noi una

VASCO.

DON ALVAR.

NELUSKO.

DON PEDRO.

tremolo.

PIANO.

fp

a tempo All^tto ben marcato.

Un M.

bar - ca leggie - - ra Essa a - vanza Giunta è già

N.

NELUSKO.

Ohi - mè! che fos - se mai qual che

a tempo All^tto ben marcato.

f *p*

N.

- vi - so impor - tu - - na che per sal - var - - li vien in quest' o - - ra fa tal

ALLEGRO MAESTOSO.

f

Recit: DON ALVAR.

Ah! che ve-do? Vasco! sù questi i-gno-ti mar, In un con noi ve-

p

ALL^tto MAESTOSO.

VASCO.

D.A.

-nir? chi mai po-tè con-dur-vi! È Dio che m'in spi--rò le sue

dolce.

v.

mi re a com-pir Ei guidò i passi mici e gon-fiò le mie

v.

ve-le DON PEDRO. Per prece-der-vi di-te!

Per se-guir-ci cos ti?

È dunque al-

p

p

VAS:

D.P.

-lor per noi sfi-dar E se v'è tempo an-cor Si-gnor ti vo sal-var!

ALL^tto molto MOD^to

sostenuto.

p

p

fp *cres:* *fp* *dim:*

Recit: VASCO.

Qual des-tin o piu to to qual de-li-rio vi con-duce al lo scoglio fa

fp>

MODERATO.

-tal, Ove Don Bernardo Diaz mio fido am-mi-ra-glio, Ha infranto il suo vascel-lo.

Recit: VAS:

Non bastan le in.si.die del mar Tu ve.drai con.tro tè, di mil.le e mil.le

f

V.

schi.fi Ri.co.prir.si il mar, da cui guerrier sel.vag.gi gli a.van..zi del va.

f *f*

V.

ALLEGRETTO.

.scel a saccheggia.re ver.ran

ff *fp* *f*

DON PEDRO.

VAS:

Cre.di tu? del pe.ri.. glio che vi so.

sostenuto. *p*

V.

.vras.ta, Ah! sì sal..var vi pos.so an.cor sì sì salvar vi pos.si an.

V

- cor! Ve.nu.to son malgrado

DON PED:

Dar - ver

cres:

l'o. dio Ve.nu.to per sal.var - - - .vi si io son! ah! si mal.

gra - - - do l'o - - - dio mi - - - - o ve - nu - to io son io son!

cantabile.

Che un fi - gli - o del - la stes - sa ter - - - - - ra Soccor.rer è dò -

TEMPO I°. Molto moderato.

V. - - ver!

D.P. Eh! chè! Quell'ardor gene - ro - so, mi vuol sal - var? mi vuol sal -

sostenuto. *p*

- var? Mà... dì son io che il tuo li - vo - re su questa na - ve vuol sal - var?

p

D.P. Ma dì son io che il tuo li - - vo - - re Vien per di - fen - der per sal - var? Non tar -

VASCO. *f*

DON PED:

- dar al mar fu - ri - - o - - so Sottrar - ti non po - tres ti più! Mà dì è per -

fp *fp* *fp* *fp* *f*

VASCO. *ff*

Eb.ben Eb.ber si

D.P.

mè tan.to ze. . . lo, Op. . . pur per I. . nes

p *cantabile sostenuto.* *p* *tr* *f*

V.

Ah! è__ per le. . . . . i si e per le. . . i ____ Ah! si sal

tempo I?

f

. . var.la sal.var la vò Doves.si.con le. . . i con le. . . . .i sal

cresc: poco a poco string?

. . var l'abor.ri . . . . to ri . . val ah!___ l'a.bor.ri.to ri. . val!

f sec: *p*

Quasi l'istesso tempo.

D. PED:

O_bli_ar tu sembrio fol_le che

mf

p

sol a bor_do son si_gnor E quel ar_dir ___ che mi dis_fi . . . da è de_

VASCO.

_ lit_ . . _to de_lit_ _to mor_tal mortal! Chè! d'un no_bil Porto_

molto cresc:

ff

p

D. PED.

_ghese tal è la ris_pos_ . _ta! Del_le leggi il ri_gor ti potrebbe punir

un poco cresc:

VASCO.

Di combat_ter si trat_ta e non già d'ac_cu_sa_re!

D.P.

Tu mi bra_ _ _ _ vi io

cresc_ _ sempre_ _ poco_ _ a_ _ poco_ _ _ animez.

V.

E tu tre_ _ _ _mi mi par! e tu tre_mi, e tu tre_mi, mi

D.P.

cre_do! Tu mi bra_vi tu mi bra_vi tu mi bra_vi cred'

poco string°

V.

par!

D.P.

to!

ff

secz

ALLEGRO CON SPIRITO.

V. Ah re - pri - - mo a sten - - to la rab bia e l'o - - - dio

mf staccato. *p*

V. Già t'as - pet - to vien Io ti vò sve - nar vien ———

V. t'as pet - to vien! DON PEDRO. Ah! re - pri - mo a sten - to la

p legiero. *f>* *p* *mf* *stacc:*

D.P. rab - - bia e l'o - dio Ah! t'in - - vo - la và! Fin ch'è tempo ancor

V.

D.P.

O! on - ta in - fa - mia

f

Ah! t'in - vo - la va Pa -

sfz

V.

Tu tre - mi co - - dar - do?

D.P.

venta il mio sde gno Pa - venta il mio sdegno

sfz *mf* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

V.

Ah! vien! ah! vien! ven di car mi vò! ah! vien ah! vien

D.P.

L'on - ta, L'on - ta, ar - ros - sir mi fà tre - ma, tre - ma,

p

V. ven di car mi vò! Vie - ni, vie - ni, vie - ni,

D.P. si t'in - vo - la và! tre - ma, tre - ma, Fol - le -

p

V Re - - pri - - mo a sten - - to la rab - - bia e l'o - - - dio

D.P. va ——— Re - pri - - mo a sten - - to al rab - - bia e l'o - - dio

f f f staccato

V Gia t'as - pet - to, vien, Io ti vò sve - nar vien ———

D.P. Gia t'as - pet - to, vien, Io ti vò sve - nar vien

V. t'as . pet . to vien, Ah! vien Ah! vien Ah! vien Ah! vien

D.P. t'as . pet . to si Ah! vien Ah! vien Ah! vien Ah! vien

V. Ah! vien t'as . . pet . . to

D.P. t'in . vola al mio fu . . ror, si t'in . vo . la al mio! al mio! fu .

ff

V. vien!

D.P. . ror!

tempo 1º

ff

ff

Recit:

DON PEDRO. Si leghi al Grand al . be.ro tos.to E che il fuo . co dell' armi

PIANO. *fp tremolo.* *fp*

INES.

I. Giusto ciel

VASCA. SEL:

V. Vi.le Vasco

D.P. vostre giusti.zia ne fac.cia

fp *ALL^o MOD^to* *f*

cantabile.

I. è des.so Ah! per pie . ta . . de mio Si . .

S. des . so o ciel! Ah! Don Pe . . dro per pie

D.P. Tosto a . mor . . . . te sia tratto

cantabile. *p*

ben marcato.

I. gnor Mi - ti - ga - te un tal ri - gor signor pie - tà, signor pie -

S. - ta, Mi - ti - ga - te un tal ri - gor signor pie - ta, signor pie -

D.P. No no no no

ALLEGRO.

I. - tà.

Recit: SED:

S. - tà. Ah! se non m ode il ciel l'averno al men ma ju ti

Olà oh - be - di - te

ALLEGRO.

ff

S Tosto Vas.co fià sal.vo oppur Ines io sve - no Ve lo giu.ro per Bra.ma

NEL: ti scosta

tempo. I?

S. che m'ascolta nel cie.lo Pronunziar spetta a voi la lor grazia o lor mor te

SOPRANI. *ff* O ciel

TENORI. *ff* O ciel

BASSI. *ff* O ciel

8va 8va

fp *p* *fp* *ff*

DON ALVAR.

La sua na.ve t'as.

Recit: DON PED:

Strasci.na.to e.gli sia al fondo del va.scel

f

D. A. - petta.

Ma promesso l'hai ei vi..vrà.

D. P. Recit:

S'allon.tani è mio prigioniero cos.tui

Ma

f *f* *f* *ff*

D.P.

nulla io non promi-sia Se-li-ca E mia gius-ti-zia ben pu-nir saprà La

D.P.

schia-va che sul-la Si--gno-ra Il ferro alzar o-sa Chessa sia si--no al

gva

fp p

I.

f

Ah!

S.

f

Ah!

N.

f

Ah!

D.P.

san-gue all' is-tan-te sfer-za-ta in pre-sen-za di tut-ti

gva gva gva

ff

Recit:

N. La ma està su - pre - ma In es - sa ingiuri - a - ta Chi l'o - se - rà tentar

UN MARINARO.

Alle

p

- ve - le al - le sar - te Il tur - bin giun - - ge

p

ff

ff p ff p

ALLEGRO MODERATO.

ff

f

Bra - - - ma La for. za ed il co - - raggio ai fi. gli tuoi tu dai La

Bra - - - ma La for. za ed il co - - raggio ai fi. gli tuoi tu dai La

Bra - - - ma La for. za ed il co - - raggio ai fi. gli tuoi tu dai La

Bra - - - ma La for. za ed il co - - raggio ai fi. gli tuoi tu dai La

gva

ff

glo. ria ed il bot - - tin il Ciel lor dona ognor Nè pa - ce nè per.

glo. ria ed il bot - - tin il Ciel lor dona ognor Nè pa - ce nè per.

glo. ria ed il bot - - tin il Ciel lor dona ognor Nè pa - ce nè per.

glo. ria ed il bot - - tin il Ciel lor dona ognor Nè pa - ce nè per.

gva

- don a quei pa - gan nò nò ne Pace ne per - don a quei pa - gan nò nò

- don a quei pa - gan nò nò ne Pace ne per - don a quei pa - gan nò nò

- don a quei pa - gan nò nò ne Pace ne per - don a quei pa - gan nò nò

- don a quei pa - gan nò nò ne Pace ne per - don a quei pa - gan nò nò

gva

staccato.

O Bra - ma, Bra - - - - - - - - - - - - - - - - ma!

O Bra - ma, Bra - - - - - - - - - - - - - - - - ma!

nò nò O Bra - - - - - - - - - - - - - - - - ma!

nò nò O Bra - - - - - - - - - - - - - - - - ma!

FINE DELL' ATTO TERZO.

GRAND INDIAN MARCH.

L'AFRICAINE — G. MEYERBEER.

ANDANTINO CON MOTO.

f *mf* *Cres.*

molto cres.

mf

p bien marqué et léger.

ff

détaché

ENTRÉE DES PRÊTRESSES.

cantabile.

sec. sec.

p doux.

p

Cres.

fp

Cres.

p

très doux

fp

fp

p

fp

p

fp

molto cres.

p

sostenuto.

hr

hr

ff détaché.

gva

p *f* *p* *f*

ff

ff détaché.

p

doux et lié.

p

léger.

ff

toujours fort.

p leger.

f

p

ENTRÉE DES BRAMINS.

Cres.

cantabile e sostenuto.

p *p* *fp*

Cres. *p* *très doux.* *fp*

fp *p* *fp* *Cres.* *p* *fp*

molto cres. *p* *f*

ENTRÉE DE LA GARDE FÉMININE.

ff

gva----

doux et léger.

p

fp

f

ff

marcato. *f* *sf*

doux et léger.

leger.

p *Cres.*

f

tremolo.

f

p

marqué.

f

p

p

ENTRÉE DES GUERRIERS.

détaché.

p

p

Cres.

Cres. di più.

molto cres.

f

ff

gva

marqué et detaché.

p

p legér.

Tierce ad lib.

ff

ff

hr

CANTABILE.

doux.

Cres.

f

doux.

Cres.

Cres: molto.

p très marqué.

f

ff

ANDANTINO RELIGIOSO.

PIANO.

tantabile e sostenuto.

cresc:

dim:

Noi giu.ria..mo per Bra..ma e per Vis...chiu,per Schi.va, Om.ni pos..

cresc:

..sen.ti Dei che l'Indos..tan A.do....ra Noi giu.ria..mo ob.be.dien..za, Al ram.

un poco cresc:

dim:

poco cresc:

..pol dei nos.tri rè

CORO.

SOPRANI. *ff* Noi giu..ria..mo ob.be..dien..za Al ram. *p*

TENORI. *ff* Noi giu..ria..mo ob.be..dien..za Al ram. *p*

BASSI. *ff* Noi giu..ria..mo ob.be..dien..za Al ram. *p*

dim:

NEL:

Se . . li . ca pur or da noi co . ro .

. pol ___ dei nos . . tri rè ___

. pol ___ dei nos . . tri rè ___

. pol ___ dei nos . . tri rè ___

cantabile.

tremolo.

cresc:

. na . ta Giu . ra di man . te . ner Del . le leggi il vi . gor sopra il li . . bro di . .

cresc:

SELICA.

Io lo giu . . . . . ro

. vin La nel tempio al . tre vol . te affi . da . . to da Bra . ma.

dim:

ff

p

ALLEGRETTO MODERATO.

INES.

SELICA.

NELUSKO.

IL GRAN BRAMINO.

Giam-

ALLEGRETTO MODERATO.

PIANO.

ff

ff

sec:

Gd B

-mai nes-sun stra-nier ram--men--ta il giu-ro tuo Non lor-de-

fp

Gd B

-rà di sua pre-sen-za im-pu---ra Il sa-cro suol dell' In-dos-ta-no

f

f

SELICA.

Ciel! tut_ti

NÉL:

Un PRE:

Don_na! il sa_cro fer_ro tut_ti già gl'immo_ la_va Tran_ne un

sol che ave an in_ca_te_ _na_to Del_la na_ _ve al fon do ci sol res_pi_ra an_

Tempo di marcia moderato.

_co_ra

NÉL:

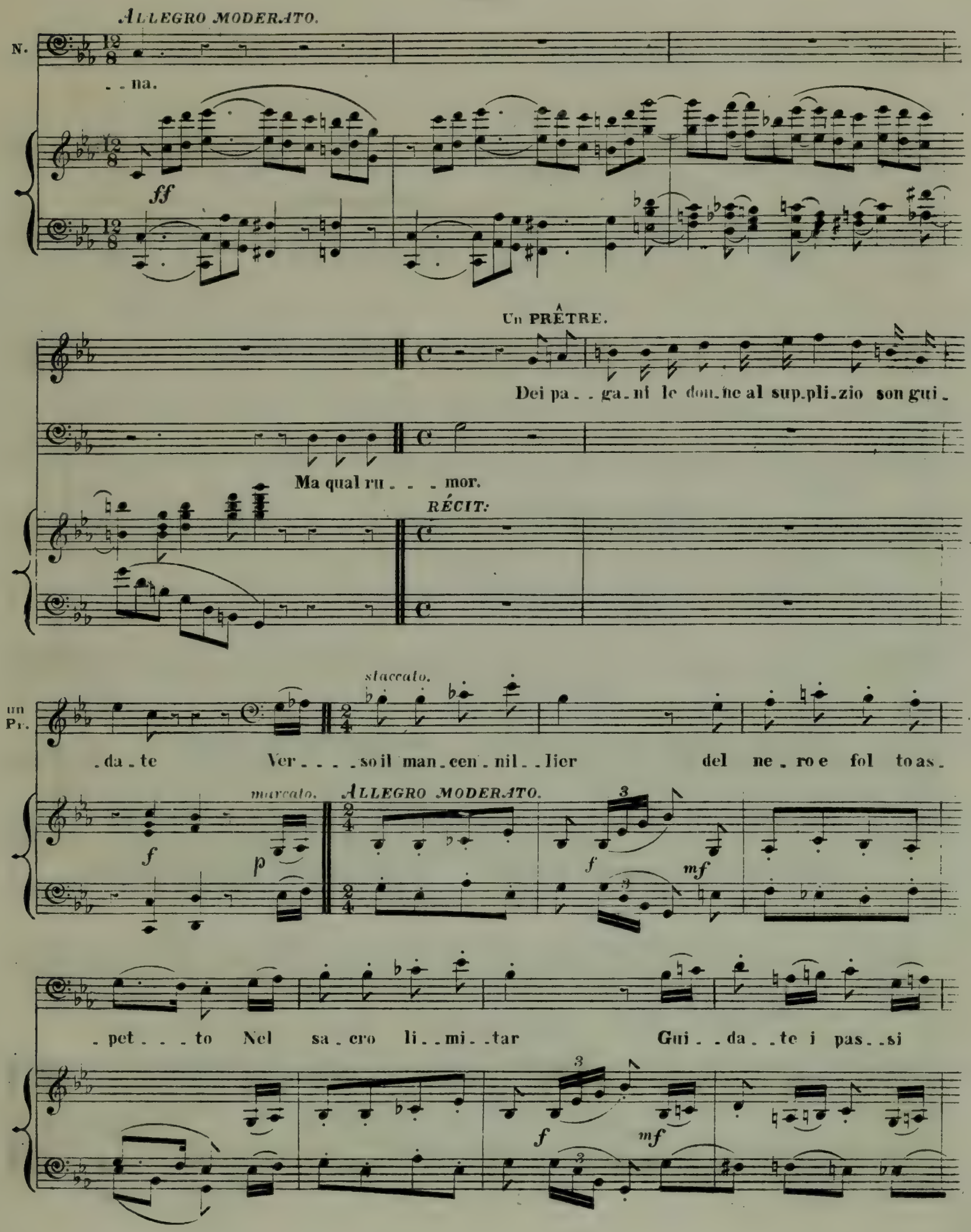
Il G. BRAM:

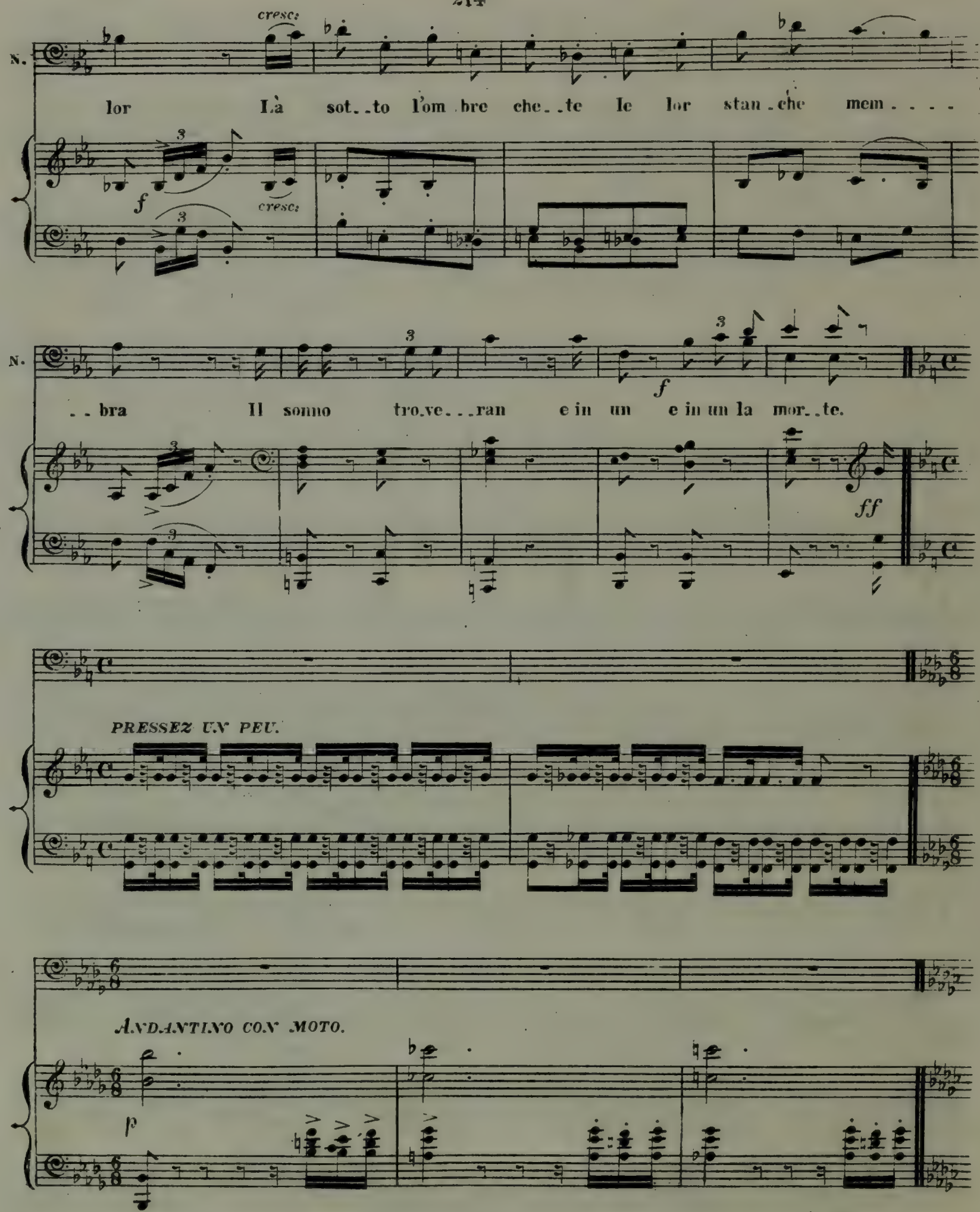
È Vas_co for_se va che sia spento e_gli pur La co_ro_na t'as_

NÉL:

Noi segui am la re_gi_ _ _ _ _

pet _ta al pie_ de_gli al_tar andi am


ALLEGRO MODERATO.
N.
- - na.
ff
Un PRÊTRE.
Dei pa - - ga - ni le don - ne al sup - pli - zio son gui -
Ma qual ru - - - mor.
RÉCIT:
un Pr.
staccato.
- da - te Ver - - - - so il man - cen - nil - - lier del ne - ro e fol to as -
marcato.
ALLEGRO MODERATO.
f
p
mf
- pet - - - to Nel sa - cro li - - mi - - tar Gui - - da - - te i pas - - si


N.
cresc:
lor Là sot..to l'om bre che..te le lor stan.che mem....
f
cresc:
N.
..bra Il sonno tro.ve...ran e in un e in un la mor..te.
f
ff
PRESSEZ UN PEU.
ANDANTINO CON MOTO.
p

ANDANTINO.

VASCO.

PIANO.

très doux.

cantabile sostenuto.

V.

O ri_dente suol

Vago e bel giardin

cres:

pp

dolce ma sostenuto.

V.

Sa_lu_te a voi a voi O pa_ra_

cres:

poco rall:

p

p a tempo.

cres:

V

_ _ di _ _ so in ter _ _ ra _ sce _ _ so _ ciel _ _ _ az_zur_

pp

cres:

v.

sen - - za egual Che incan-ta - te il mio cor _____ tu m'appar -

molto cres:

dim:

cantabile

cres:

v.

- tie - - ni! O nuo - vo mon - - - do. do - no fe - ci di

cres:

cres:

rall: un poco.

a tempo.

v.

tè all'a - mato mio suolo na - tal a noi queste a priche cam -

suivez.

v.

- pa - gne. A noi quest'in - can - to di - - - vin.

cres:

v.

Ric - - - chi te - so - - - ri O ——— meravi - - glie ah!

p

v.

si *accell:* sa - lu - te a voi sa - lu - te a

hr MAJOR.

fp

hr

fp

a tempo.

v.

dim:

voi O bel pa - e - - - - - - - - - - - - - - - se o

hr

fp

cres: poco a poco. *dim:*

poco rall:

v.

f

bel pa - e - - se al fi - ne mio sei tù o nuo vo suol sì mio sei

p

V. tu O bel pa - e - se al fi - ne mio sei tu Se - - - i

f

ALLEGRETTO.

V. tu.

CORO. TENORI. *ff* Del san - - gue nel ciel

BASSI. *ff* Del san - - gue *f* Sol che t'in-nal-zi co-sen-te nel ciel

pu - - gnal fe - - rir

Tu sangue chie di al sacro pu - - gnal Pronto sia il ferro e la mano a fe - - rir

la mor - - - - - te la

E ri-pe- -ti l'e - co di mor te il suon la mor - - - - - - - -

E ri-pe- -ti l'e - co di mor te il suon la

mor - - - - - - - te, la mor - - - - - - - te.

mor - - - - - - - te, la mor - - - - - - - te.

- te, la mor - - - te, la mor - - - - - - - te.

mor - - - - - - - te, la mor - - - - - - - te.

sec:

VASCO.

Che di - con mai? mo-rir! mo rir! Esser se-pól - to nel mio tri -

RECIT:

f

V.

_on_fo E non lasciar di lui Un ves_ti_gio che il mio no_ _me pro_

f *f* *f*

All.º moderato. a tempo.

V.

cla_mi Non lo vor_res_te voi nò

All.º moderato.

f a tempo. *f*

V.

All.º agitato con moto. A quel va_scel voi mi gui_

mf

V.

_ _da_ _ _ _ _te La cui ve_ _la bril_ _la in mar Mi sia per_

CORO

sec: *ff* no.

ff *sec:* no.

f

v. mes - so al me - no di - re Che paghi furo i vo - li

cres:

mf

cres:

v. miei Che l'Eu-ro - pa: e la mia pa - tria Sap pia al

ff sec: no.

ff sec: no.

f sec:

mf

v. fin che vinci - tor si Vas - co per - de - a per-de - a la

cres:

v. vi - ta Al prez - zo d'eter - no o - nor Deh! mi gui - date a quel va -

f

ff no no

ff no no

f

f sec:

sec:

v. -- scel Pie_tà di mè pietà pie - tà

nò nò nò Ah! sì la mor_te al_lo stra_

nò nò nò Ah! sì la mor_te al_lo stra_

sec: sec: sec:

ff

ad lib:

v. Ah!

_nier ah sì la mor_te al_lo stra_nier.

_nier ah sì la mor_te al_lo stra_nier.

All.o mod.to molto.

con dolore espress.

v. Ah! pie_ _tà per la mia

cres: dim:

cantabile sostenuto.

p

v.

fa_ma Deh! pie_tà guer_rie_ri ab_biate La mia vi_ta voi pren_

cres:

p

p

v.

_de_te Ma la glo_ria mi la_scia_____te Ah

x poco rall:

a tempo.

p

Pie___tà non

p

Pie___tà non

p

Pie___tà non

a tempo.

con espress:

p

v.

Tut_ti i tor_men_ti che il fu_ror u___ni_sce Son per

p

v'ha nò

p

v'ha nò

p

v'ha nò

V.

me men cru - de — — —

All° con moto

V. - tà. Pie - tà per la mia fa - ma Deh! pie -

f Sì sì la morte al - lo stra - nier Sì sì la morte al - lo stra -

f Sì sì la morte al - lo stra - nier Sì sì la morte al - lo stra -

ff All° con moto. *p* *p* *ff*

V. - ta - - de guer - rier Eb -

ff - nier Pie - tà non v'hà pie - tà nò nò non v'hà

ff - nier Pie - tà non v'hà nò morte allo stra - nier

p *p* *ff* *sec:*

V. - - ben! Si muoja da Eroe da Cristian O Di - - o tu m'ac co - gli nel ciel ah! mar -

f

- ciam

la morte la mor - te nel ciel

la morte Sol che t'innal_zi co-cen_te nel ciel

pu - gnal fe - rir

Tu sangue chie di al sa_cro pu - gnal Pronto sia il ferro e la mano a fe - rir

SELICA. VASCO.

V'arres_ta_te Se_li_

il suon.

E ri_pe_ti l'e - co di mor_te il suon.

E ri_pe_ti l'e - co di mor_te il suon.

sec:

ALLEGRETTO MODERATO.

VASCO. - ca.

NELUSKO.

TENORI e BASSI. CORO.

ALLEGRETTO MODERATO.

PIANO. *ff*

a tempo. *Andte*

NEL: Vo_ler_lo sottrarre al sup_pli_zio

Il Gd BRA: E per u_no stra_nier le leg_gi qui bra_

a tempo. *Andte*

f *f*

Gd B. _var Che ai pie_di degli al_tar Il labbro tuo giu_rò

All°

CORO. *f* Si morte a_gli stra_

f Si morte a_gli stranier

f *All°* *ff*

ff

G.d B.

La leg_ge e_se_gui_ta già

_nier E che la leg_ge la leg_ge si com_pia

morte a_gli stranier Che la leg_ge la leg_ge si com_pia

V.

I_ _nes non sei

G.d B.

fù Si_no al_le don_ne Tut_ _ti im_mo_la_ _ti già son

fp tremolo.

f *f*

a tempo. *All.tto ben mod.to*

SEI.:

V.

più mi fe_ri_te Ah _____ cru_ _del _____

G.d B.

f

La morte a

a tempo. *All.tto ben mod.to*

f

cresc:

lunga pausa. *lentement.*

s. Ma se costui non forse uno stra_nier

Gd D. VASCO

quel __ stranier. Che

f

la mor_te

f la mor_te

f

All^o con moto.

s. *p* Si__len_zio io voglio an_cor la vi_ta a te sal__var In_di m'o_

v. sen_to

All^o con moto.

p

All^o molto mod^to

s. __bli___a se vuoi. Se per pro_di_gio

All^o molto mod^to

cresc:

S. stra_no Fra tel nostro e_gli for_se

pp O ciel

pp O ciel

pp O ciel

p cresc:

S. E se il des_tin con sa_cri no_di u_ni_ta a lui m'a_ves_se Che

NEL:

S. far_ dovreste al_lor? Ciel! Quanto tentar o_sa

p cresc: f

S. Si Quando schia_va ge_mea in lon_

cresc:

S. ta - - - - ne con - tra - de Quel pro - de mi sal - vò la vi - ta e in - siem l'o -

cresc: p p

S. - nor. E mia man lo sai tu! fu sua ri - com -

fp fp p

S. - pen - sa Tu sol tu sol smentir mi

N. Chi? Io?

fp

S. puoi Ma tu ben sai che se gli muor s'ei muor!

sec:

S. io pur mor_rò Po_ _ _pol in tua pre_sen_ _za at_tes_

poco rall: *All.o con moto.*

S. _tar_lo può Ne_lusko an_ _cor

Gr.d B. At_tes_tar lo dè In

SOPRANI. At_tes_tar lo dè

TENORI. At_tes_tar lo dè

BASSI. At_tes_tar lo dè

All.o con moto.

G.d B.

_nan_zi a_gli Dei

E so_pra il li_ _bro d'or

In_nan_zi a_gli Dei

E

In_nan_zi a_gli Dei

E

In_nan_zi a_gli Dei

E

f

p

f

sopra il libro d'or.

sopra il libro d'or.

sopra il libro d'or.

ff

sec:

dim:

p

ANDANTE CANTABILE.

NELUSKO.

cantabile e sostenuto.

A - ver - - la tan_to a - ma - ta

PIANO.

ANDANTE CANTABILE.

N.

E in questo di fa - - tal Do ver la dar io stesso in braccio al mio ri -

N.

pp

- val al mio rival No, no, no,

ALL^tto molto MOD^to

CORO.

TENORI.

p

Ve_de_te

BASSI.

p

Ve - - de_te si

ALL^tto molto MOD^to

S.
V.
N.
Gd.B.

espress e sostenuto.

an - - - cor

p

ei

si tur_ba ei trema va_cil la

p

ei tre_ma

p

ei trema

tur_ba ei trema va_ _cil_la

p

ei trema

sostenuto

cantabile.

S.
V.
N.
Gd.B.

p

Ah! tu sol giu_ran - - - do

ei tre - - ma Va_

un sa - - - cri - - - fi - - - - - - - - - - - zio - - - - Il

tre - - ma va - cil - - la

va - cil - la

va - cil - la

va - cil - la

S. puo - - - i fi - - - nir - - mia

V. - cil - - la ti spie - - ga

N. cor - - - il cor - - - pe - - - ris - - - - - - - -

G.d B. Ti spie - - ga fa

Ti spie - - ga fa - vel - la

Ti spie - - ga fa - vel - la

Ti spie - - ga fa - vel - la

S. pe - - na I'af - - fan - - - no mio tu ve - - di

V. fa - vel - - la fa - vel - la

N. - ca in sic - - - me col o - - nor - - - -

G.d B. vel - - la ti spie - ga fa

ti spie - ga fa vel - la

ti spie - ga fa vel - la

fa vel - la

S. il mio

V. perchè a ta - cer tos - ti - ni se puo - i

N. *f* ah! vò col - mar sua gio - ja

Gd B. - vel - la *cres:* po - - tres - - ti giu -

cres: po - tres - ti giuran - do

po - tres - ti giuran - do

cres: po - tres - ti giuran - do

poco rall:

cres:

S. duo - - lo.

V. cal - - ma - - re sua

N. *f* con - - - ten - - - - - - - - - - - ta al - - fin mi

Gd B. - ran - - do cal - - ma - - - re

cal - ma - re

cal - ma - re

cal - ma - re

ff

p tempo 1º

S. il mio pian - - - to pie - - - - - - - - ta! fa -

V. pe - - - na sua pe - - - na

N. veg - - go mo - - rir

Gd B. sua pe - - - na ma

sua pe - na per es - sa

sua pe - na sù par - la

sua pe - na sù par - la

p tempo 1º

S. - vel - - - - - - - - - la ei piange

V. ma par - - la ah!

N. del suo pia - cer mo - - rir ah! del

Gd B. par - - la ma parla par - - - la

su par - la ma

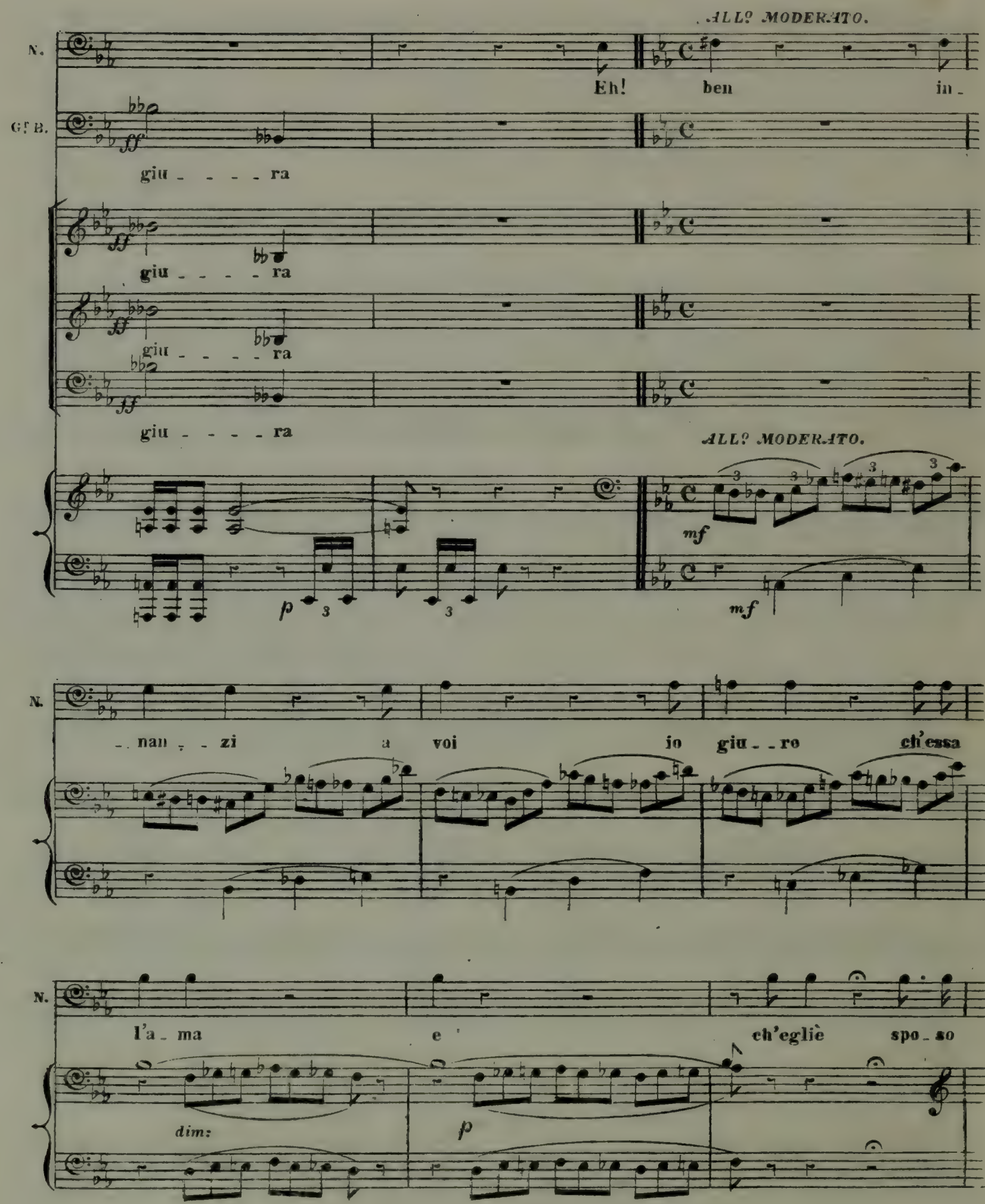
su par - la ma

su par - la ma

poco rit:

S.
V.
par - - - - - la
N.
suo pia - cer
Gd B.
ma parlar
par - - - - - - - la
par - - - - - - - la
par - - - - - - - la
f giu - - - ra
f giu - - - ra
f giu - - - ra
f giu - - - ra
ff
p 3 3 3 3 p 3

N.
ah!
ah!
pp
Gd B.
ff giu - - - - - ra
ff giu - - - - - ra
ff giu - - - - - ra
ff giu - - - - - ra
ff
p 3 3 3


ALL° MODERATO.
N.
Eh! ben in_
Gr B.
ff
giu _ _ _ _ ra
giu _ _ _ _ ra
giu _ _ _ _ ra
giu _ _ _ _ ra
ALL° MODERATO.
mf
p
mf
N.
_ nan _ _ zi a voi io giu _ _ ro ch'essa
N.
l'a _ ma e ch'egliè spo _ so
dim:
p

N.

suo

a tempo.

f

Ah — spo - so suo ah — spo - so suo —

f

Ah — spo - so suo ah — spo - so suo —

f

Ah — spo - so suo ah — spo - so suo —

ff *a tempo.*

ff

N.

f

Al mio — pe-nar da fi - - ne O

mf

f

f

N.

ciel — coi stra-li tuo - i Ma che l'in-fa - - me che l'ha ra -

f

N.

pi - ta sia me-co fulmi-na - - - - to an-cor

f

Bra - ma,

f

Bra - ma,

f

Bra - ma,

fp

3 3 3 3

N.

A - - ver ——— la tan-to a-

Bra - ma, Bra - ma glo-ria a - te!

Bra - ma, Bra - ma glo-ria a - te!

Bra - ma, Bra - ma glo-ria a - te!

mf

N.

ma - - ta _____ a - - ver _____ la tanto a - ma - ta _____ E

nobil coppia

nobil coppia

nobil coppia

cantabile.

nf

N.

l'i - - dol mio ve - - de - - - re ra - pi - - to a ques - to

cantabile.

p

N.

cres

cor o do - - - - - - lor _____ al

cres poco a poco.

cres:

N.

mio ——— do_lor da fi _ ne O ciel ——— coi stra_li

Glo_ria a te

Glo_ria a te

Glo_ria a te

tuo _ _ i Son io ——— che l'ab_ban_do_no sì in braccio al mio ri_

gloria e onor

gloria e onor

gloria e onor

N.

- val in brac - - cio al ri - val su mè su lui l'i - - ra del

f

Ah sì, ah sì re - gna - te sul

f

Ah sì, ah sì re - gna - te sul

f

Ah sì, ah sì re - gna - te sul

f

N.

ciel ca - - di!

popol vos - tro.

popol vos - tro.

popol vos - tro.

f

RECIT: IL GRAN BRAMINO. *MODERATO.*

Po - pol o - di il mio par - - lar.

ff

Gli Dei dell'In - dos - tan, di cui segui am le leggi Vo - glio - no che l'u -

f

- nion Sotto al - tro ciel giu - - ra - to Sia dell' a - - ra in -

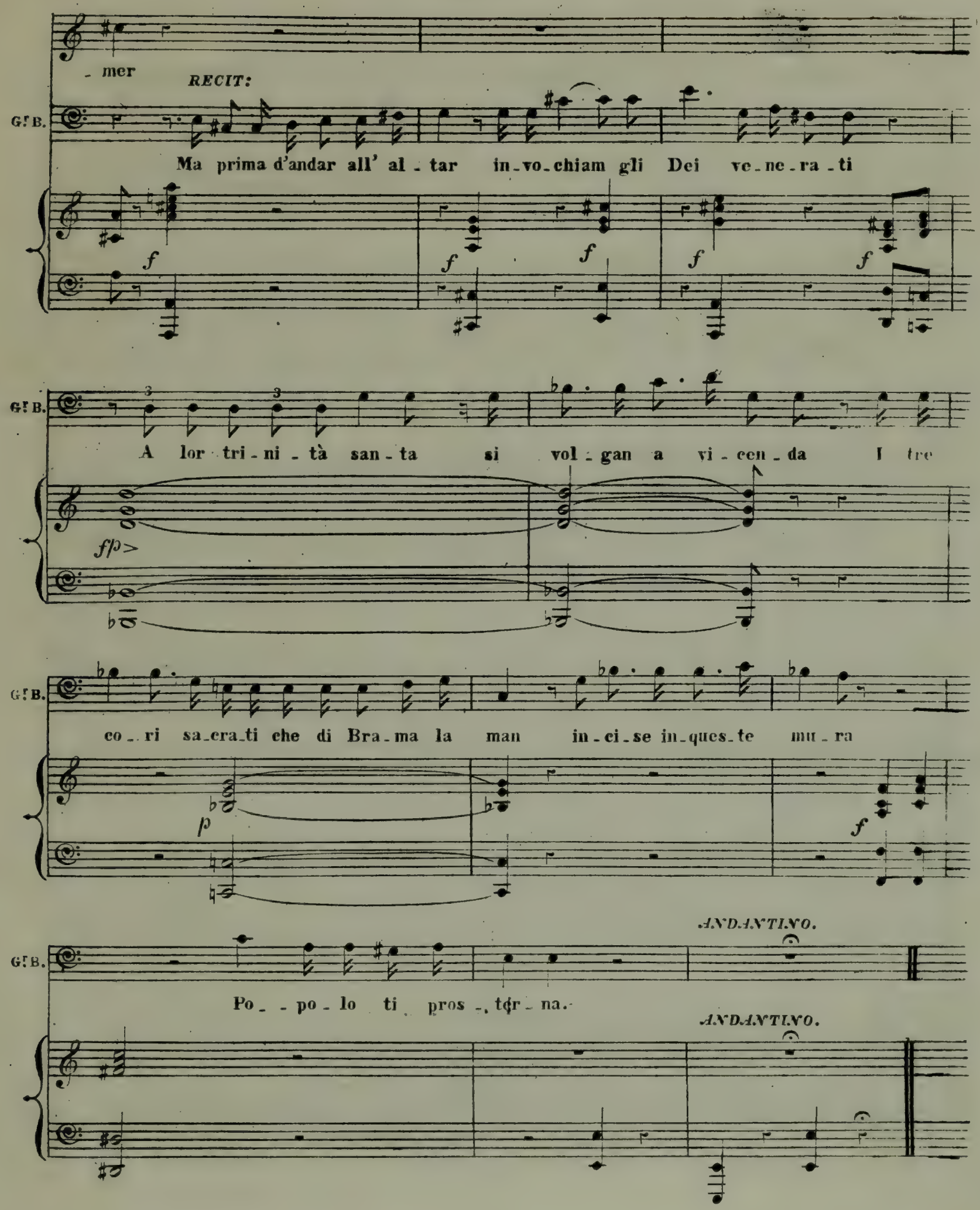
f *f* *f* *p* *a tempo moderato.*

SEJICA. *p*

Non te - -

- man - zi per sem - pre sa - cra - - - - ta

sempre p


- mer
RECIT:
Gr B.
Ma prima d'andar all' al - tar in - vo - chiam gli Dei ve - ne - ra - ti
f
A lor tri - ni - tà san - ta si vol - gan a vi - cen - da I tre
fp
co - ri sa - cra - ti che di Bra - ma la man in - ci - se in - ques - te mu - ra
p
Po - po - lo ti pros - ter - na.
ANDANTINO.

IL GRAN BRAMINO.

O Bra - ma O Wist - - nou O

SOPRANI.

f

Brama Wistnou

TENORI.

f

Brama Wistnou

BASSI.

f

Brama Wistnou

PIANO.

ff

G. B.

p *largamente.*

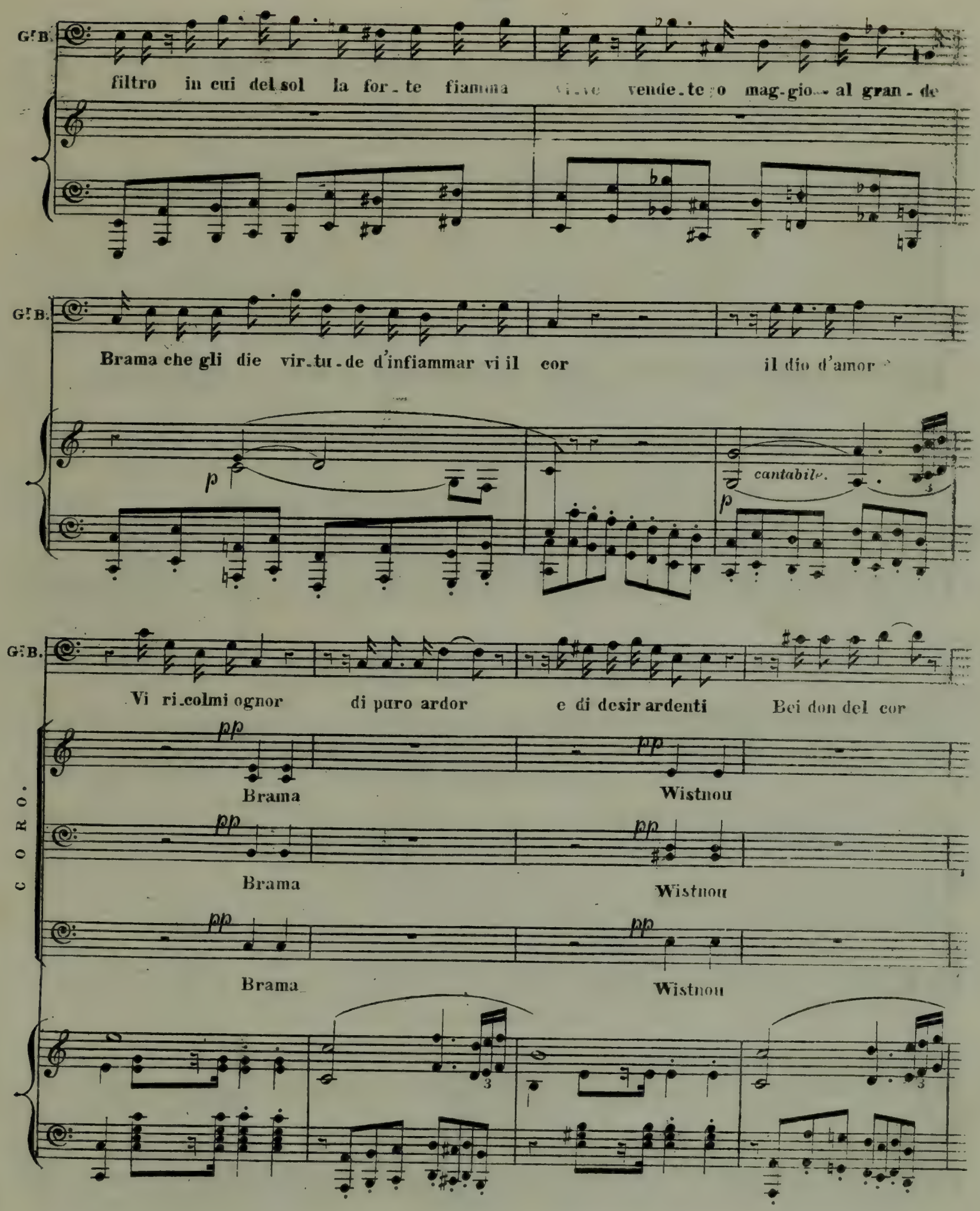
Schi - - va Gloria a voi Beve - te or voi, be - ve - te il sacro

Schiva Gloria a voi

Schiva Gloria a voi

Schiva Gloria a voi

pp *p*


Gr. B.
filtro in cui del sol la for_te fiamma vi_ve vende_te o mag_gio_ al gran_de
Gr. B.
Brama che gli die vir_tu_de d'infiammar vi il cor il dio d'amor
p
cantabile.
p
Gr. B.
Vi ri_colmi ognor di puro ardor e di desir ardenti Bei don del cor
CORO.
pp
Brama
pp
Wistnou
pp
Brama
pp
Wistnou
pp
Brama
pp
Wistnou

G! B.

la di cui grazia santa u.nisie i cor con in.ef.fa.bi.li no di

pp

Schi.va vi pre.. ghiam

pp

Schi.va vi pre.. ghiam

pp

Schi.va vi pre.. ghiam

p

G! B.

Bevi o stranier se tu vuoi pos.seder il te.sor

pp

Bra.ma

pp

Bra.ma

pp

Bra.ma

p

p

G.B.

di cui lar.go Bra.ma t'è Or be.vi tù e forte del.la pi.ra

Wist - - - - nou Schi - - - va

Wist - - - - nou Schi - - - va

Wist - - - - nou Schi - - - va

G.B.

Accanto a lui la fiamma sfi - de - rai Pia.no pre.ga.te qui

Vi pre - - ghiam

Vi pre - - ghiam

Vi pre - - ghiam

G.B.

Noi ne andiamo all'a_ra di Brama il so.len_ne In_no a cantor O

G.B.

Bra_ _ma O Wist_ _nou O Schi_ _va Gloria a

Brama Wistnou Schiva

Brama Wistnou Schiva

Brama Wistnou Schiva

G.B.

voi

Gloria a voi.

Gloria a voi.

Gloria a voi.

SELICA.

Na frago di Don Pe - dro il va -

pp *cantabile.*

pp

s. - scel e l'e qui paggio inter spento fù Ma sul

VASCO.

Io lo sò Io lo sò

s. mar la tua nave anco. ra si ve. de dove i tuoi fi. di da te lasciati impazienti as -

s - pettar

VASCO.

Io lo sò

cres: *cres:* *sfz*

All° molto agitato.

SELICA.

PIANO.

cres:

S. L'i - - - meu che per tuo ben son

dim:

p

S. pron - ta a qui se - - gna - re O Vas - - - - co tu puoi Senza

S. te - ma tu puoi ac - cet - tar — Che pei nu - - - - mi del ciel —

S. Sacro è il giu - - ro mio sol Ma lo spo - so re -

cres: fp> fp>

S. - gal è franco e qui com - - man - - da E do -

p cres: fp> fp>

S. - man og - gi an - cor se vuo - le ci sul mio schi - fo puo ai suoi

p

S. fi - - di tor - nar Fug - - - gir il suol da

p

S.

lui e sco - per - to e do - mato

cres: ff

Ped

ANDANTINO.

Il Gr. B.

O Bra - - ma O Wist - - nou O

CORO.

SOPRANI.

Brama Wistnou

TENORI.

Brama Wistnou

BASSI.

Brama Wistnou

ANDANTINO.

ff

Gr. B.

Schi - - - va Glo - ria a voi

Schiva Gloria a voi

Schiva Gloria a voi

Schiva Gloria a voi

pp p

VASCA.

p

Dove son o qual gioja m i. onda di pia.cer

gva

pp dolce.

V.

Dei ma. li che soffrii io perdo il sovve . nir

gva

V.

mi par ve.der un mar di fuo . co e di splendor

gva

cres:

V.

e da co.cen . . te ardor il cor s'a. gita in sen

cres:

SELICA.

Eh! ben fug-gi da mè cru-del colla tua glo-ria mi la-

f *fp*

VAS: *All.tto moderato.*

S. sciar col do-lor a te re-gi-na il do-lor?

p *p* *p*

SELICA.

Non compren-de-ti mai Che puossi a-mar sof-frir

fp *fp* *fp* *fp*

S. e mo-rir e morir di do-lo-re

p *rall:* *All.o* VAS: Che

cantabile. *p* *sf* *rall:* *p* *f*

v.

sen.to e qual er - ror e qual er-ror fù il mi.o Qual ve-lo ti nasco.se a

a tempo moderato.

SELICA.

All.o con moto.

VASCO. Recit:

v.

mè Qual ve.lo? lo sprezzo Deh! taci deh! taci non bestem.

- - miar!

Brillante.

Giam.mai mortal i-

All.o con moto.

p

-ma - - o

cres:

Nò nò giam-mai mor-tal i-

-ma-go Al ra-pi-to sguar-do mio Non s'of.fer.se si

même mouvement.

v. bel - - la E del tuo ciglio o ciel! Il di - vo - rante ardor Co - me di

p *cres:*

v. fiamma un rag- - gio pas - - sò nel mio se - - - no pas - sò nel mio

f *f* *molto cres:* *f*

v. sen Ah! la - sciar - - ti o - ra - mai È impos - - si - - bil al mio

ff

v. co - - re nò, nò, nò, nò giam - ma - - - - - - - - - i

p *pp suivez:*

v. No ma-i ma-i nò nò nò giam-mai nò nò nò nò nò nò giam-

SELICA.

v. -mai! Fata-le er-ro-re! non m'hai tu for-se gia venduta alla ri-va-le!

ff p Larghetto. Ped.

VASCO. cantabile.

Ah! ve-di il mio ros-sor Re-gi-na io son ai pie-di tuoi o Se-li-

p

v. -ca! o Se-li-ca pel sposotuo perdon perdon per-

SELICA. ad lib:

v. don Tu? spo-so mio ah! ah!

ff

Allegretto.

S. O tras - - por - to o dol - - ce eb - - brez - - - - za che com.

p

S. - muo - - ve il cor a - - man - - te Di - - va fiam - ma che al - le - -

cres:

S. - -grez - - - - za Nel mio cor in-fon - - de a - mor. Il —

dim.

VASCO.

cres:

p

p

SELICA.

S. Su pre ma gio a pia-cer del

V. ciel ci dà qui sul - - - la ter - ra l'a - - - - - mor che i - ne - bria gli

cres:

cres.

S. ciel ah! io mi sen . . to in ciel ra - pi . .

V. dei

p

S. - ta Ah! sul tuo cor A mar è la vi . . .

V. Ah! sul tuo cor! cres: A mar è la vi . . . ta

fp

S. . . ta la vi - ta — O tras . . por - to o dol . . ce eb.

V. la vita O tras . . por - to o dol . . ce eb.

ff ff

S. - - brez - - - - za che com - muo - - ve il cor a - - man - - te Di - - va

V. - - brez - - - - za che com - muo - - ve il cor a - - man - - te Di - - va

p

S. - fiam - - ma che al - le - - - grez - - - - za nel mio cor Ah! —

V. - - fiam - - ma che al - le - - - grez - - - - za nel mio cor Ah! —

f> *p* *ff*

S. —— nel mio cor in - fon - de a - mo - re in - - fon - de a - mor!

V. —— nel mio cor in - fon - de a - mo - re in - - fon - de a - mor!

ff

And^te sostenuto.

gra

f 12

Même mouvt

p

VASCO.

cres: dim:

Se - - - - - li - ca mio ben ah! tù re - - gni sul mio

SEL:

Non pro - fe - rir que dol - ci ac - centi

V

co - - - - re sul mio co - - - - - - - - - - - - - -

S.

Va - neggia - re non far - mi

V.

- - re in - nan - zi al tuo ——— ed al mio

V. *dolce.*

Di - - - - o sei mia spo - - - - - - - - - - - - - - - - - -

V. SEL:

- - sa Tua spo - sa

f *p*

S. *gva*

ma — rifletti ben Per chè io spo - sa tu - - - - a io ge -

S.

- - lo - - sa sa rei di tut - to ah! sì! an - che del sov - ve - nir di

S.

quel - - - - - - - - la che non è più e che bon - dir do -

S. *f*

vrai dì ! ne avrai tu la for - - - - - za

f *dim poco a poco.*

VASCO.

Pres - - - - - - - - so a tè tut - - - - to

p

S.

Tut - - - - to ?!...

V.

scor - - - do o Se - - li - - ca tut - to io

All° moderato.

S. *f*

Tu lo

V. *dim.*

scor - - do pres - so a tè

suivez:

mf

mf

giu — ri

S. gia - - - ri da - van - - - ti a

V. *f* Io lo gi - - - ro

S. dio *f* a mè

V. da - van - - - ti a dio *f* a te

S. - gnor a mè Ah! O tras - -

V. - gnor a tè Ah! O tras - -

ff *pp* *1º tempo.* *pp* *cantabile.*

S. - por - - to o dol - - ce eb - brez - - - - za Che com - muo - ve il cor a

V. - por - - to o dol - - ce eb - brez - - - - za Che com muo - ve il cor a

S. man - - te Di - va fiam - ma che al le - - grez - - za Nel mio

V. man - - te Di - va fiam - ma che al le - - grez - - za Nel mio

S. cor _____ in - fon - - da a - mor. Il ciel ci

V. cor _____ in - fon - - da a - mor.

S. do - - na sul - la ter - ra e sul mio

V. l'amor che sol i - ne - bria il ciel

S. cor fe - li - - ce son

V. Quan - do ti stringo fe - li - ce io son

dim: *cres:* *dim:* *cres:*

dolce.

S. Son ra - pi - to in ciel

dolce.

V. Son ra - pi - to in ciel

dim: *fp* Ped

S. pp cres:
In ciel ra - pi - ta Ah!
V. pp cres:
In ciel ra - pi - ta Ah!
p
Ped

S. p rall: peu a peu.
sul tuo cor si sul tuo cor a - mar e la
V. p
sul tuo cor si sul tuo cor a - mar e la
3 3
pp 3 3

S.
vi - ta la vi - ta.
V.
vi - ta la vi - ta.
8va
Ped
pp
Ped
8va

ANDANTINO.

IL GRAN: BRAMINO.

Di . vi . na tri . ni . tà .

PIANO.

ff

ff

G.le B.

. ai sper . giu . ri tremen . da

Di questi sposi accogli i vo . ti .

G.le B.

p

U . ni . ti sia . te fe . li . ci ognor

CORO.

SOPRANI.

TENORI.

BASSI.

f p

U . ni . ti sia . te feli . ci ognor

pp

f

Même mouvement.

ff

p

p

p

cres: poco a poco.

dim:

cres:

ALLEGRETTO GRAZIOSO.

INDIENNES. CORO.

PIANO.

leggiero e stacc:

p

Siepe leggiera

Sie . . pe di

l'es.ta . si ce . la che gli cir.con.da in si bel di

vel ce . . . la l'ar . . dor in si bel

Sie_pe di ve_li l'es_ta_si ce la che li cir_con_da

di sie_ _ _pe di vel l'es_ta_si

cantabile.

in si bel di Dol_ _ _ _ce spe_ _ _ran_ _ _ _za

dei ce_lar Dol_ _ _ _ _ce spe_ _ _

cantabile.

p

molto cresc.

In_ _ _ _fiam_ma il co_ _ _ _ _ _ _ _re

_ _ran_ _ _ _za Del_ _ _la del_la cos_tan_za

p

Del la cos tan za

D'e . . . . . ter . . no d'e . . . . ter . . no a . .

ah! si d'e . ter . . no d'e . . . ter . . . no a . .

leggiero e stacc:

. . mor Siepe d'a mor ce la l'ar dor che li con su ma in si bel di siepe d'a mor ce la l'ar.

. . mor.

sie . . . pe d'a . . .

stacc:

sosten:

. dor che li con su ma in si bel di sie pe d'a mor ce la l'ar . . dor che li con su ma in si bel

. . mor ce . . . la l'ar . . . . dor che li con . . . . su . ma in si bel

INES.

Ad . . dio spon . de del Ta . . go Io più non vi ve . .

VASCO.

O qual prodi . . gio

di

di

sfz

Ad . . . . . dio spon . de del Ta . . . .

sfz

Ad . . . . . dio ad . . . . . .

p

I.

drò Ad . . dio mio suol na . ta . . . . . le

V.

O! qual ma . gi . . a O! I . nes l'om . bra tua fi . da Là dal

cresc

go. Io più non ti ve . .

dio. Io più non ti ve . .

I.

ad . . dio ad_di . . . . o

V.

ciel ancor mi in vi . . a dal ciel un estremo ad . . . . dio

Sic_pe di ve_li

2d Sop:

Sic . . . pe d'a . .

. drò mai più mai più

. drò mai più mai più mai più

Tempo I°

p

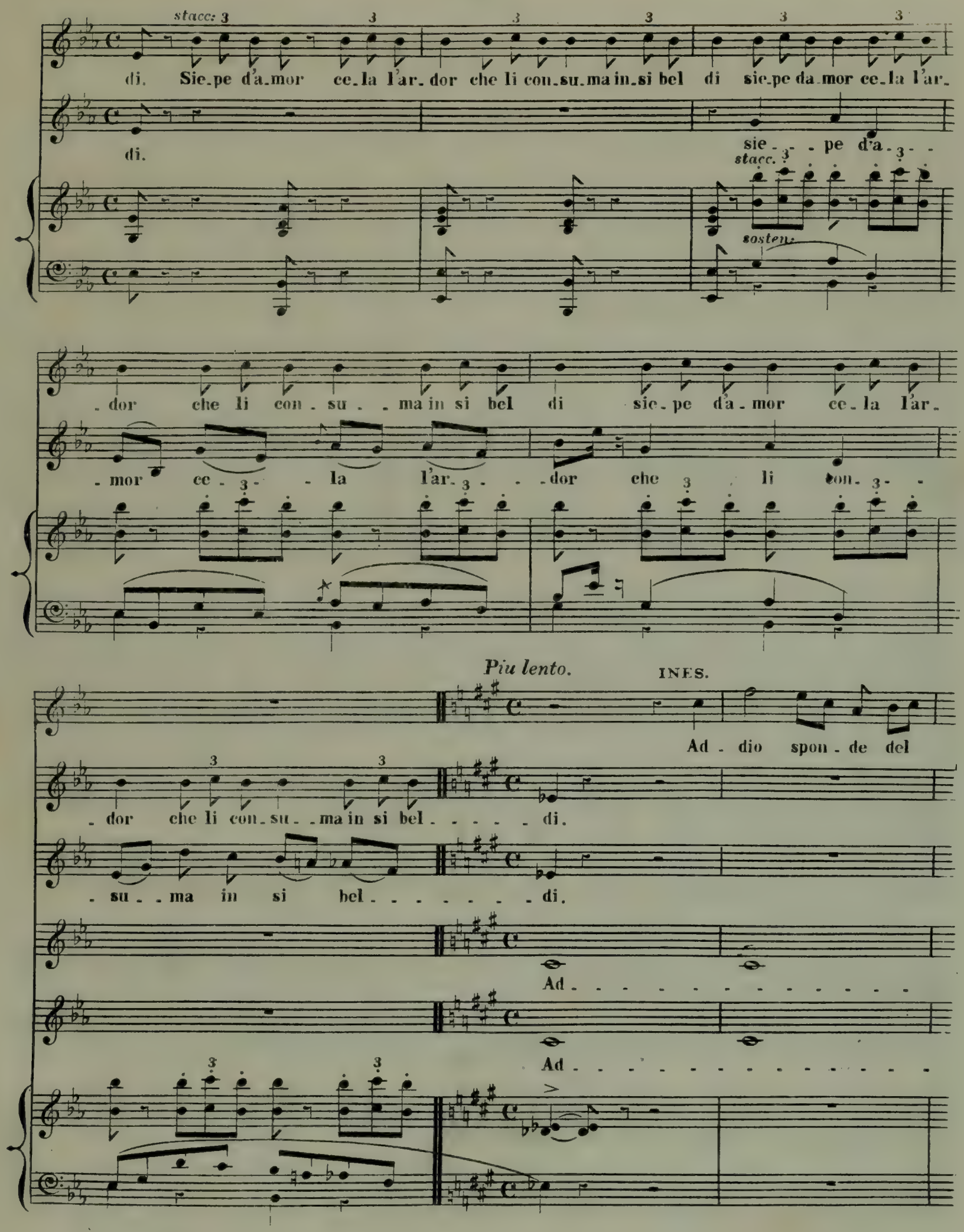
p

I.

ce_la l'ar_do_re che li con . . . . su_ma in si bel

V.

. mor ah! che li con_su . . ma_in si bel


stacc:
di. Sie_pe d'a_mor ce_la l'ar_dor che li con_su_ma in_si bel di sie_pe da_mor ce_la l'ar_
di.
sie_ _ pe d'a_ _
stacc.
sosten:
_dor che li con_su_ _ma in si bel di sie_pe d'a_mor ce_la l'ar_
mor ce _ la l'ar_ _ _dor che li con_ _
Piu lento.
INES.
Ad_dio spon_de del
_dor che li con_su_ _ma in si bel_ _ _ _ _ di.
_su_ _ma in si bel_ _ _ _ _ _ _ di.
Ad_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Ad_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

I.

Ta. go

Sie. pe d'a. . . . mor ce. la l'ar. . . dor che li con. su. ma in si bel

che li con. . . . . su. . ma in si bel

. dio.

. dio.

dì in si bel dì in si bel dì

dì in si bel dì in si bel dì

FINE DELL' ATTO QUARTO.

ATTO V.

Nº 19. * RECIT e ARIOSO.

ANDANTE.

PIANO.

f *mf* *mf* *f* *f* *sf* *sf* *sf* *détaché.* *ff* *p* *pp* *molto cres.* *f* *doux.* *ff* *ff*

12912 * N.B. In the performance at the Royal Italian Opera Covent Garden, this Air is omitted.

ALLEGRO APPASSIONATO.

(La tente se lève.) Inès arrive pâle et tremblante, se soutenant à peine aux branches des arbustes.

INÈS. (hors d'haleine, et parlant avec peine d'une voix éteinte.)

INES.

La giù sot_to il mor__tal va_por dell' al____ber ne____ro Sotto i

grap_pi del frut_to ver_miglio e fa___tal In_tor_no a mè Vid' io le mie fi__de com_

_pagne Ca_der Oppresse già d'un e_ter_na_le son___no

A TEMPO. ALL? MOD^to

Sola fuggii mo___ren___te e sotto un puro

Ciel In mezzo a questi fior.... ri_chia__ma_ta al_la vi___ta Io res__pi__ro e vi_

doux.

_nas___co in un mar..... da_er pur

p

ANDANTINO CON MOTO.

dolce cantabile.

Dol_____ci pian___te Nuo___vi____ fior O___lez_zo che m'i_nebbria il

p

p

co___re Li___ane ver__deg___gian_ti Te___so _____ri i gno_____ti al_

p

p

Soul..... na___tal Me___ra____vi__glie di ques_to Ciel In___van ten___

p p

f (avec désespoir.)

_ta____te se_du__lo sguardo Ah! voi non siete la mia pa____tria!

ff ff

p p ff

L'e_si_lio sol voi sie____te sì per mè!.....

fp fp

p p

O tu che im_plo_ro Gran Dio che a___do_ro Deh!

pp

(avec exaltation.) *cantabile e sostenuto.*

tu m'as___col___ta pie___tà pietà di mè..... Da ques__to val_

p p

la ta quest'... al ma e si lia ta Quest'al ma e si lia ta ri tor nì nel

Ciel, quest al ma e si lia ta ri tor ni nel Ciel!.....

(très doux.)

p

poco cres.

..... ah!.....

pp

..... O.... tu che im plo ro Gran.... dio che a do ro Gran

p

cres.

Dio che a do ro! Deh!... tu m'as col ta!

fp

p

pp

p

Quest' al___ma e si__lia_____ta ri_____tor____ni nel Ciel ri___

p

_tor___ni nel Ciel Quest' al_____

_____ma ri____tor___ni nel Ciel.....

3

p

lunga.

3 3

dim.

ppp

pp

Ma non m'in_ga___no io for_se Giusto Ciel che vid' io È

p

ALLEGRO MOLTO VIVACE.

desso è desso che mi ren_de il Ciel!

cres. poco a poco. *f* *con brio.*

(avec enthousiasme.)

I_nes io son che strappata al_la mor_____

p léger.

_te I____nes che t'a_____ma e li___be ra ah! for__se nol sai tu? li___

p

_____be__ri noi siam en_____tram _____bi li_____be____

ff sec. *p*

INÉS.

_ri Perchè co____sì se__ve__ro e

VASCO.

Dio che m'av_ver__ti_____va _____te

p *doux et leger.*

fos_____co Or chè nes_sun strappar mi po__trà dal tuo

Nò non fu quel_la un' om____bra

INES. *doux avec tendresse.*

sen..... Par_____la par_____la mio..... te__

p

_sor..... Par_____la par_____la L____nes

p

rall.

A TEMPO.

VASCO.

tu ____ a ten pre ____ ga Il do

p

A TEMPO.

VAS:

_ver e l'o__nor tut_to ne di__vi__de ohi_mè! spo_so io

INÈS.

ff

Ah!

VAS:

so ___ no d'un altra Io da tè da tè lon_tan di do_

ff

p

SÉLICA.

Ah! che in_te_si mai Son

VAS.

_lor e d'amor mor_rò.... ah! sì mor__rò Selica O Ciel!

fp

f p

A TEMPO MODERATO.

SEL: io io già tra---di---ta ed in---gan---na---ta Co---

p A TEMPO MODERATO.

VAS: _sì tu ser_bas---ti la fè

SEL: Deb! tu m'as_col---ta Nò un is_tante avvi_

fp *f* *fp*

SEL: _li---ta ho ri---pre---so i miei drit_ti Or la re--gi--na so--lo

ve--di non la spo---sa l'ol_trag--gia---ta re---gi---na Che giudi_ce dì_

ALLEGRO CON MOTO.

INÈS.

_ven_ta e ti saprà pu___ ni_____re Ah! Se_li_ca per_

ALLEGRO CON MOTO.

SÉL:

_don Chì dun_que tan___to o___sò la vo___ce d'in_nal_zar In_nanzi_àl_la so_

f *f*

SÉL:

_vra___na Tu pa__ven____ta lo sde_gno che già raf__fre_____no ap_

f *p*

_pa_na Val_lon_ta_na____te Vasco U_sei_te io lo vò

f *fp* *p*

DUO.

Nº

ANDANTINO QUASI ALLEGRETTO.

SÉLICA.

PIANO.

doux et délicatement.

SEL:

(d'une voix sombre.)

In

fp *cres.* *p*

Ped.

pria che l'i_____ra mi___a Co__man__di il tuo sup__pli__zio T'ap_

f

_pres__sa O schiava t'ap__pres_sa e ris_pon__di a mè! Per qua_le tra_di_

dim. *f* *dim.* *doux.* *fp*

mento e per qual ar_ti_fi_zio Quell' in_de_gno Era e_gli in questo luogo presso a

INÈS.

tè Il ca_so sol venne a offri_mi a sua vis_ta

SEL:

E che mai ti di_

fp cres. p fp cres.

SEL:

ce_va tre_mante e l'al_ma scossa

INÈS.

Ei di_ce a che l'i_

doux. fp

_men i vostri giorni u_nì Che vostra sol è la sua vi_ta La sua fè sua ri_co_no_

SEL: cres. dim.

_scen_za E per tan_to ei t'a_ma an_cor e per_

doux. p p

tanto ei t'a_____ma an__cor? No no che il vos_tro cor gl'i per_

suivez la voix.

doux.

p

un peu animé

_do_ni Sì fe_del all'o__nor ohì mè ei m'ab_ban_do_na E da me fuggi_

SEL:

_ra e_da_me fuggi____rà Ma per____tan__to o__gnor ei t'a____me_

doux.

p

slargando.

_rà ma per__tanto o__gnor.... ei t'a___me__ra

INÈS.

ff

Se per

f

voi quest'e un de__lit__to Ca_da sù mè Lo sdegno

ALLEGRO MOLTO AGITATO.

avec une grande animation.

tu___o E_gli è giusto il ri____co_nos_____co E l'im plo___ro al vostro piè.....

ALLEGRO MOLTO AGITATO.

p

rall. et doux.

Sol mio prega_re è ques_____to io l'im_plo_ro al vos_tro piè..... Quan___do più

rallentis: un peu.

p

cres.

gio_ja non v'hà sù ques_ta ter____ra Di do_lor Senza fin

un poco cres.

pressez un peu.

Quando i dí pie_ni son Di do_lor sen_za fin

molto cres.

ff

Quando i dì pieni son..... Ven_____ga..... la.....

ff

mor_____te ah! ven____ga la mor_____

_____te su mè il tuo ri_gor ri_ca___da

sempre f

ANDANTINO QUASI ALLEGRETTO.

SÉL:

sol fe_____ri__sci Voi pian_ge___te Ohi_____

fp doux. cres.

p

mè a___mar.... la ei de_____ve o_gnor

p suivez.

ANDANTE MAESTOSO.

INÉS. *ff*

E questo sol.... il mio pe__nar.... Sì

SÉLICA. *ff*

E questo sol.... il mio pe__nar.... Ah!

mf *léger.* *p*

doux. *p*

questo sol è il mio de_____lit__to!..... Sì mi..... pu_ni_____te mi fe__

doux.

gio_vi_net_____ta sven_tu____ra__ta!..... Ah! co_____me mai col_pe_____vol

doux. *p*

cres. *f*

_ri..... te ah! che la mor____te è un ben un ben per_mè sì sì la morte è un ben per me È

cres. *f*

far _____ la del mio mar_tir del mio crudal dolor del mio martir del mio dolor È

cres. *p*

questo sol.... il mio de_____lit__to È.... questo il mio..... pe____

questo sol.... il mio pe_____nar.... È.... questo il mio..... pe_____

cres. *doux.*

cres. *f* *p* *rall. poco.*

_nar fe__ri_____te io vo..... mo_rir..... ah! sì! ah! sì! io vò morir io vò mo_

_nar ah! sven_____tu__ra_____ta ah! sì, il mio pe_nar è questo il mio pe___

cres. *pp suivez.*

cres. *f* *p* *rall. poco.*

_rir fe__ri_____te io vò..... mo_rir..... ah! sì ah! si io vò mo_rir io

_nar Ah sven_____tu__ra_____ta ah sì il mio penar è ques__to il

cres. *suivez.*

MÊME MOUVEMENT.

vò..... mo___rir

mio pe_____nar Provi dun_que pen_san___do all'a___

p *p*

retenez un peu.

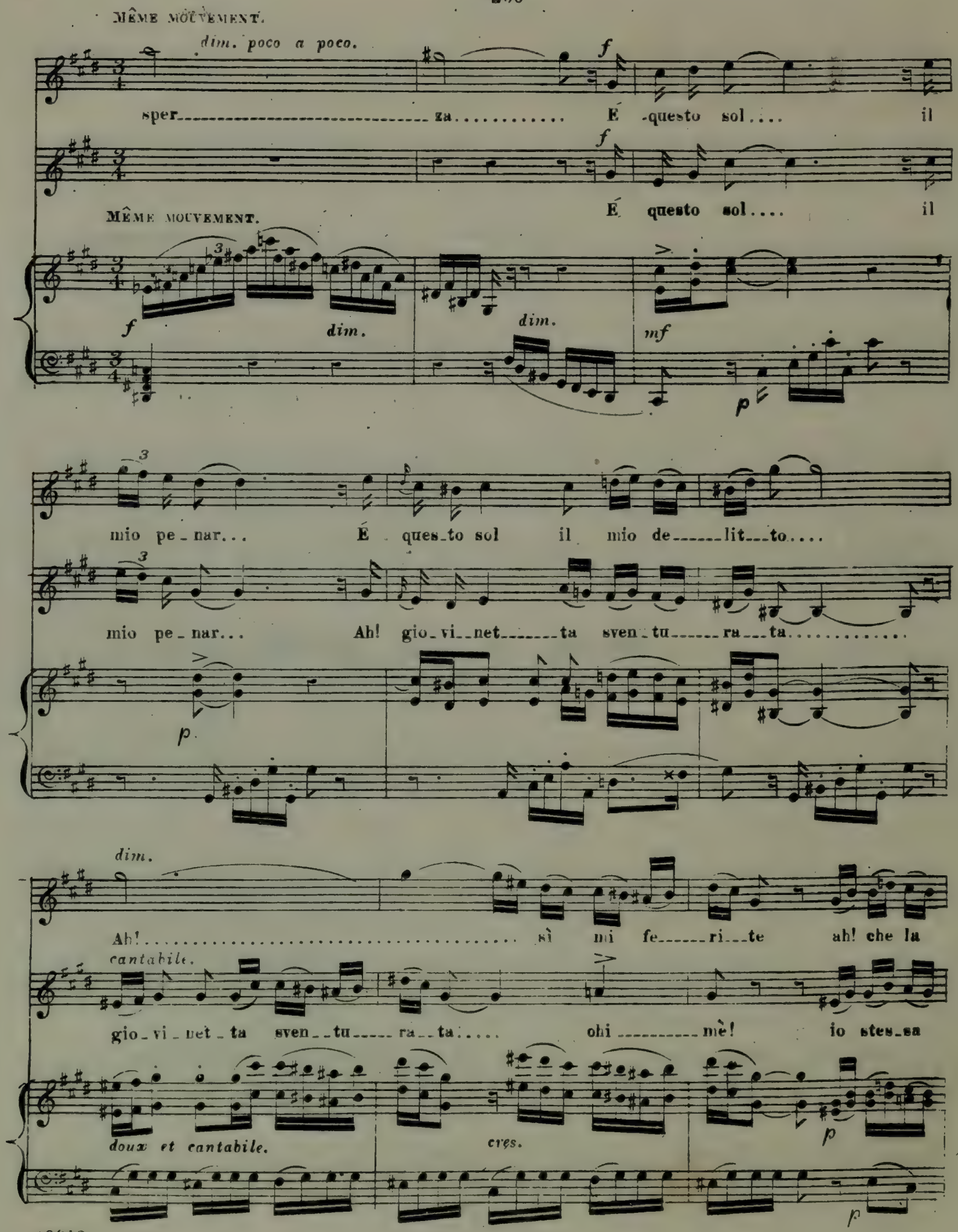
E l'a__mor e lo sde____gno nel cor in_de__ci__so

_ma to tuo ben E sen_ti

fp *fp*

Sì che mi tormen_ta sì chè mi tormenta e

là là co_me u_na fer_re a man


MÊME MOUVEMENT.
dim. poco a poco.
sper za É questo sol il
É questo sol il
MÊME MOUVEMENT.
dim.
dim.
mio pe nar É ques to sol il mio de lit to
mio pe nar Ah! gio vi net ta sven tu ra ta
dim.
Ah! sì mi fe ri te ah! che la
cantabile.
gio vi net ta sven tu ra ta ohi mè! io stes sa
doux et cantabile.
cres.

mor_te è un ben per me ah! sì ah! sì io vò morir io vò mo_

pro_vo il suo mar_____tir il suo martir il suo martir mi fà pie_

_rir mo_____rir

_tà pie_____tà pie_

_tà pie_____tà

A TEMPO. *pressez peu à peu.*

pp poco rall. *cres.*

Ciel!..... del mio mar_tir del mio mar___tir..... del

_tà il suo mar_tir io sen to in cor.....

string. poco a poco. *cres.*

mio..... mar_____tir..... pie_____tà Deh! mi fe_____ri_te al fin pie____

il suo mar_tir il suo martir io sen__to in.... cor io sen__to in

mineur.

ff *hr*

_tà..... pie_____tà

1º TEMPO.

cor..... in cor

hr mineur. *tremolo.*

f *fp* *p*

f *p*

INÈS. Recit.

Ebben non tar_dar ambi_due tu ne svena Lui svenar Io suo ra sua?

p *f*

A TEMPO. ANDANTINO CON MOTO. Recit. *réfléchissant.*

Io sua a mi_ca Che da_to avrei per lui il trono e la mia vi_____ta Ma

p

INÈS. chaleureusement.

sì per suo piacer io po_tes_si fuggir Io re_sping e_rei perchè sposo egli tè! La

SEL: *lent.*

morte sol fra noi scioglier tai no_di può Desi_ar_la ei vor_rà Ec_ces_so di do_

cres.

ALLEGRO MOLTO MODERATO.

f vibrato.

_lo_re Ohi_mè! ohimè! ohi_mè!... O lun_go do_

mesuré.

f *p*

_lo_re Chè di_gia co

_min_cia Ed il cor va_cil_la

dim.

Ad ab_bando_nar..... Ad..... ab_ban_do___nar..... ab_bando_

INÈS. *vibrato.*

O lun____go do___lo_____re.....

SEL:

_nar do_lo_____re

sf *p*

Che di già co___min_____cia.....

cru_de_____le

Ed il cor va_cil_____la Ad ab_bando_nar.....

f

Ed il cor va_cil_____la Ad ab_bandonar

Ad..... ab___ban____do___nar

O ciel! Ad..... ab___ban_____do___nar.....

doux.

ALLEGRETTO MODERATO.

SEL: *Cantabile appassionato.*

Dio che ve:____di il duo____lo.....

Cantabile.

p bien marqué.

Per spezzar spez_____zar..... miei lac____ci Dio che ve___di il

slargando.

A TEMPO.

duo_____lo Is_pi_rar_____mi degna al_.men

INÈS. *dolce con espress.*

Tù che ve_di il duo_____lo Per spez___zar miei

p soutenu et cantabile. *cres.* *p*

cres.

lac_____ci Is_pi_rar_mi de_gna..... Is_pi_rar_mi al_____

cres.

INÈS. *rall: poco a poco.* 1º TEMPO.

_men di me..... pie_____tà Dio che ve_____di il

SEL:

Dio che ve_____di il

1º TEMPO.

p *rall: poco a poco.* *ff*

duo_____lo Per spezzar spez_____zar..... suoi lac___ci

duo_____lo Per spezzar spez_____zar..... miei lac___ci

retenez.

Is pi rar la de gna Is pi rar la

Is pi rar mi de gna Is pi rar mi

retenez.

A TEMPO. PRESSEZ UN PEU.

de gna al men Dio che ve di il duo lo l'is-

de gna al men Dio che ve di il duo lo m'is-

pi ra al men l'is pi ra al

pi ra al men m'is pi ra al

-men

-men

RALLENTISSEZ le MOUVEMENT.

ff *dim.* *poco rall.*

SELICA.

p

Ah! già dell'_o_____dio gl'impeti fu___ren___ti non turban più il mio sen E già si c

A TEMPO.

p soutenu.

3 3

-ce_____de a mia febbre co___cen_____te Un re__pentin stu.

un poco rall:

INÈS.

-por Sì! un re-pentin stu_____por

p

UN PEU PLUS LENT QUE LA 1re FOIS.

INÈS.

p

O lun_go do___ lo____ re

SEL:

Il re__po___ so tor_____na..... E l'af_flit_to

dim.

pp

Che comincia già per___ mè E il suo cor va_cil_la frà l'odio e pietà

cres.

co _____re ..... .Più dol_ce vendet_____ta Libe_ro farà

cres.

cres.

p

frà l'o_____dio e pie___tà Il Dio de' miei . pa_____

p

li_____be _____ro fa___rà Il Dio de' miei pa_____

un poco cres.

p

trainez.

_dri Hà visto il mio duo_____lo Hà vis_to il mio

_dri Hà visto il mio duo_____lo Hà vis_to il mio

cres.

p

pian_____to E ad is_pi_rar la vien..... ah! sì ah!

pian_____to E ad is_pi_rar mi vien..... ah! sì ah!

cres.

sec.

sì.

sì.

p

p

p

pp

morendo.

Ped.

RECIT E CORO.

(Nélusko entre suivi de plusieurs soldats.)

ALLEGRO CON SPIRITO.

ff

SÉLICA. Recit.

Via sia trat___ta co____ le___ i (les soldats emmènent Inès.)

f ALLEGRO MODERATO.

à Nelusko. Recit.

NELUSKO. (étonné.)

e tu da qui lontan Condu_ci Vasco Con es___sa?

p *f*

SEL:

Si am_bi__due Tu de__vi all' is__tan__te con_dur__li sù quel va_

p

NEL:(a part.) SÈL:

_scel Che ancor se ve_de là sul mar O ciel E poi m'as_col_ta

f

ALLEGRO MODERATO.

ben Quando a bor__do ei sa____rà E par__ti__rà queste note gli_

p

p

ALLEGRO NON TROPPO.

porgi ma non prima Tù m'in ---------- ten__di

cres.

NEL:

avec tendresse, doux.

Ah! le ce_de_te in man di chi fù o_gnor dis__cre---------- to O

fp

fans to di che ai tor men ti da fin Re

p *cres.*

gi na re gi na e ren de a

SÉL:

te..... la pos_sanza e la glo ria E quando tu ve

Recit.

Ped.

drai Dai nostri li di u scir I' lor va scel lo per

sem pre vien a tro_var mi al lor Al la pun ta del ca_po e su quel promon.

f

NEL: (avec terreur.)

-to-rie Che s'er-ge sul mar Ah! non ve n'ap-pres-sa-te!

p f f trem. sf

A TEMPO ANDANTE SOSTENUTO.

Là se ve ne sov-vien si sten-de la grand' om-bra del

p soutenu.

3 SEL: NEL: ALLEGRO.

ner manci-nil-lier dell' al-bero mortal Io lo sò Soiagu-ra all'impru-

p

-dente che res-pi-ra quei fior Dall'o-lez-zo fa-tal Per

fp

po_____co e_gli si cre_____de in Ciel ra_____pi_____to Quell'

p

es_____ta si co sì men_so gue_ra e fa____tal Lo con_

_du ce pian pian dal de_____li___rio al mo_rir

SEL:

Io lo sò

Recit.

Ma da quei luo___ghi si sco_____pre il mur.... ed è quel che vogl'

p

_io.

(Nélusko sort par la droite et Sélica rentre dans le palais.)

A TEMPO MODERATO.

p soutenu.

morendo

GRAND SCENA.

ANDANTE CANTABILE.

f très soutenu.

p

cres.

f

dim

f

ff

(Sélica s'avance lentement.)

p

pp

morendo.

SÉLICA.

lentement et à demi-voix.

Da quì io ve do il mar im__menso e sen_za fi__ne

Recit.

(presque en mesure.)

Al par del mio do___lor E il suo flutto in fu___ror che si rompe e si muove

(Elle s'avance vers le mancenillier.)

Ohimè! co_me il mio cor

ALLEGRETTO MOLTO MODERATO.

doux.

O tem_____pio son tuo___o_____so O vol_____ta di fo__

poco rall:

_glia__me Che ondeg_gia_____te o___gnor.... i le___ta___li vos_tri

cres.

doux.

Recit.

_ra_mi Io ven_go a voi vengo a cer___car do_po il ta___mul___to La

cres.

cal_____ma ed il ri__po__so e l'o____bli_____o del do__lor L'ombra

p

vos_____tra e_____ter__na è l'om__bra del se__polcro

f

ANDANTE SOSTENUTO QUASI LARGHETTO. *cantabile et doux.*

Già l'odio m'abban__do__na Nel cor non hò li_

doux.

cres.

_vor Ri_cevi il mio per__do____no Addio mio ca_ro ben Addio mio Vasco ca_ro

cres.

p

ben io ti per_do_____no, Addio mio Vasco caro ben Io ti perdono caro ben ad_dio ad_

p

p

-dio

morendo.

Recit. (Cueillant les fleurs qui tombent des branches du manceniller.)

O ri-den-te co-----lor O fior ver-miglio e bel-lo Vien so--pra il

p

sen del-la spo--sa no--vel-la; Vie---ni tu se--i la mia co-ro-na nu-

f *f*

ANDANTINO QUASI ALLEGRETTO.

-zial (Le regardant d'un air triste puis le respirant.) Si di--ce

doux.

après la parole. cantabile e sostenuto.

Recit.

che il tuo o-dor fa-ta-le g'o-ja dà! Che mistan-te del

pp

A TEMPO.

ciel egli aprir sà le porte, E poi d'un lun_go sonno, fà per sem_pre do_ mir

p *p*

MOLTO MODERATO.

Co_____ me l'a__mor Es_____so v'i___neb____ bria e come lui vi fàmo_

ALLEGRETTO.

rir Ah! di_con_ver!

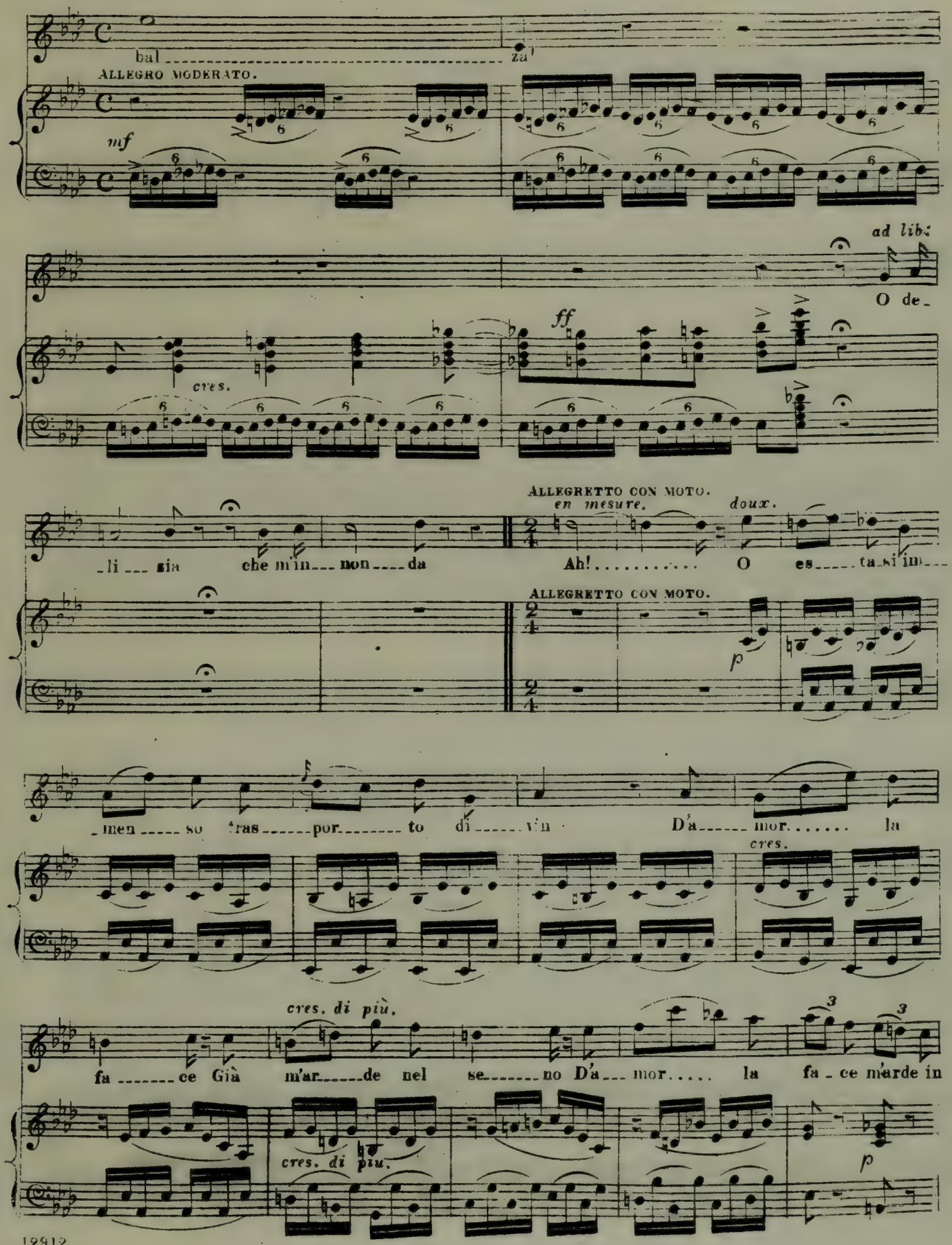
UN PEU PLUS VITE QUE LA 1re FOIS.

cantabile. *p* PRESSEZ UN PEU. *après la parole.* *cantabile.*

PRESSEZ ENCORE UN PEU.

I sensi so_pi_ti già va_cil_lan *gva* *p* *cantabile.*

gva Il mio cor di pia_cer e di gioja già *p*


bal za
ALLEGRO MODERATO.

ad lib:
O de_
_li sia che m'in non da
ALLEGRETTO CON MOTO.
en mesure.
doux.
Ah! O es ta si im
ALLEGRETTO CON MOTO.

_men so tras por to di vin D'a mor la

cres. di più.
fa ce Già m'ar de nel se no D'a mor la fa ce m'arde in

doux.

sen sì m'ar_de in sen Ah! sì..... m'ar_____de in sen..... O

es_____ta_si im____men_____sa tras____por_____to di_____vin D'a___

rall. *rall.*

_mor la fa_____ce già m'ar_de in sen

TRAÎNEZ UN PEU LE MOUVEMENT.

f

f

Di__vin di__vin de____li_____rio, ar__

mo_____ni__o_____so suon si Dio m'is____pi_____re si Dio m'is__pi___ra io vedo il

très doux.

Ciel.... io.... ve_____do il Ciel di_____vin de_____li____rio O

f

dol____ce..... suon.... Si Dio m'is_____pi___ra io son..... in

ciel De_____li_____zie Su_____pre_____me

doux. *p*

ce_____les_____ti m'i_____non_____dan qual

rall.

cres. e stringendo poco à poco.

suivez la voix.

TEMPO I°

doux.

es_____ta_____si io pro_____vo qual dol_____ce pia_____

TEMPO I°

poco rall.

_cer D'a_____mor la fiam_____

rall.

ALLEGRO CON MOTO.

___ma gia m'arde in sen

ALLEGRO CON MOTO.

suivez.

f bien marque.

avec elan.

Es____ta____si im____men_sa tras_por___to di___vin D'a___mor la

fa___ce già m'arde nel sen Ca____ro de_____li_rio con_cen_to di___vin

cres.

A TEMPO. ALLEGRETTO.

Dio m'is_pi_____ra e io ve_do il Ciel io ve_____do il ciel Ah!.....

A TEMPO.

p rallentissez un peu.

Sì il Ciel

rall: un poco.

en diminuant.

ANDANTE.

p léger.

Qual ce___les__te

gva

ANDANTE.

Ped. douce.

suon

Non è un pro___di_____gio

quan_to spen_dor.....

Al mio sguar_____do s'a_pro_no le

gva

por___te del ciel.....

Bra_ma sul mio pas___sag___gio

gva

ris_____ plen__den___ te m'ap__par È lui è lui il Dio su___

_pre_____ mo è lui è lui è la sua i___

_ma _____ go Ah! sì ei mi re_ce_____ ve in

cres.

ciel è lui è lu sua i _____ ma _ go ei mi ri_ce _____ ve ri_ce ve in

cres. dim.

ciel

p ah!

p ah

p ah

p ah!

ALLEGRETTO TRES MODÉRÉ.

Dal dol_ce can_to un cigno

ah

ah

ah

pp très léger.

pp

detache.

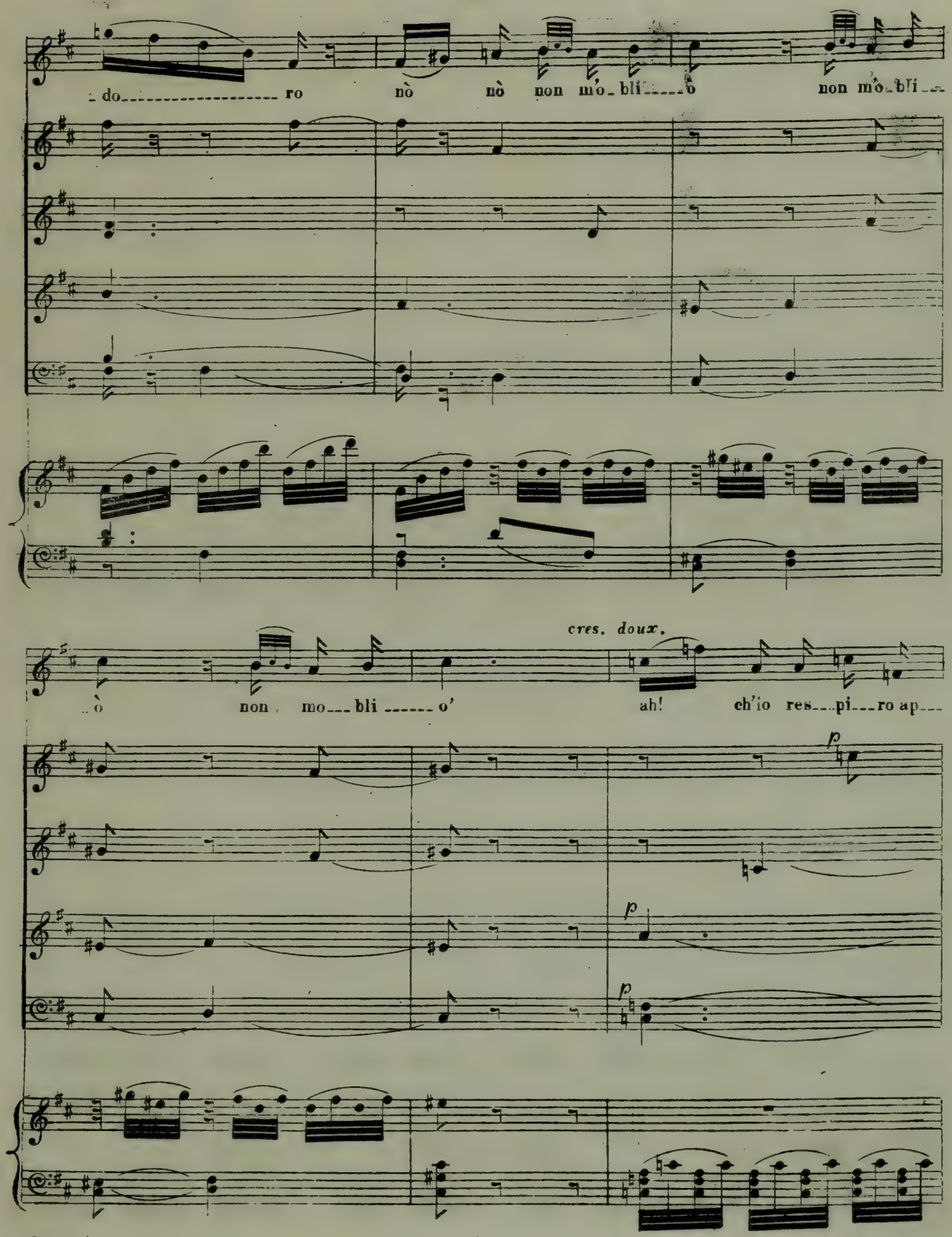
So_pra bian_ce nu___be Trae leg_____gie_____ro un car_____ro Le

lie.

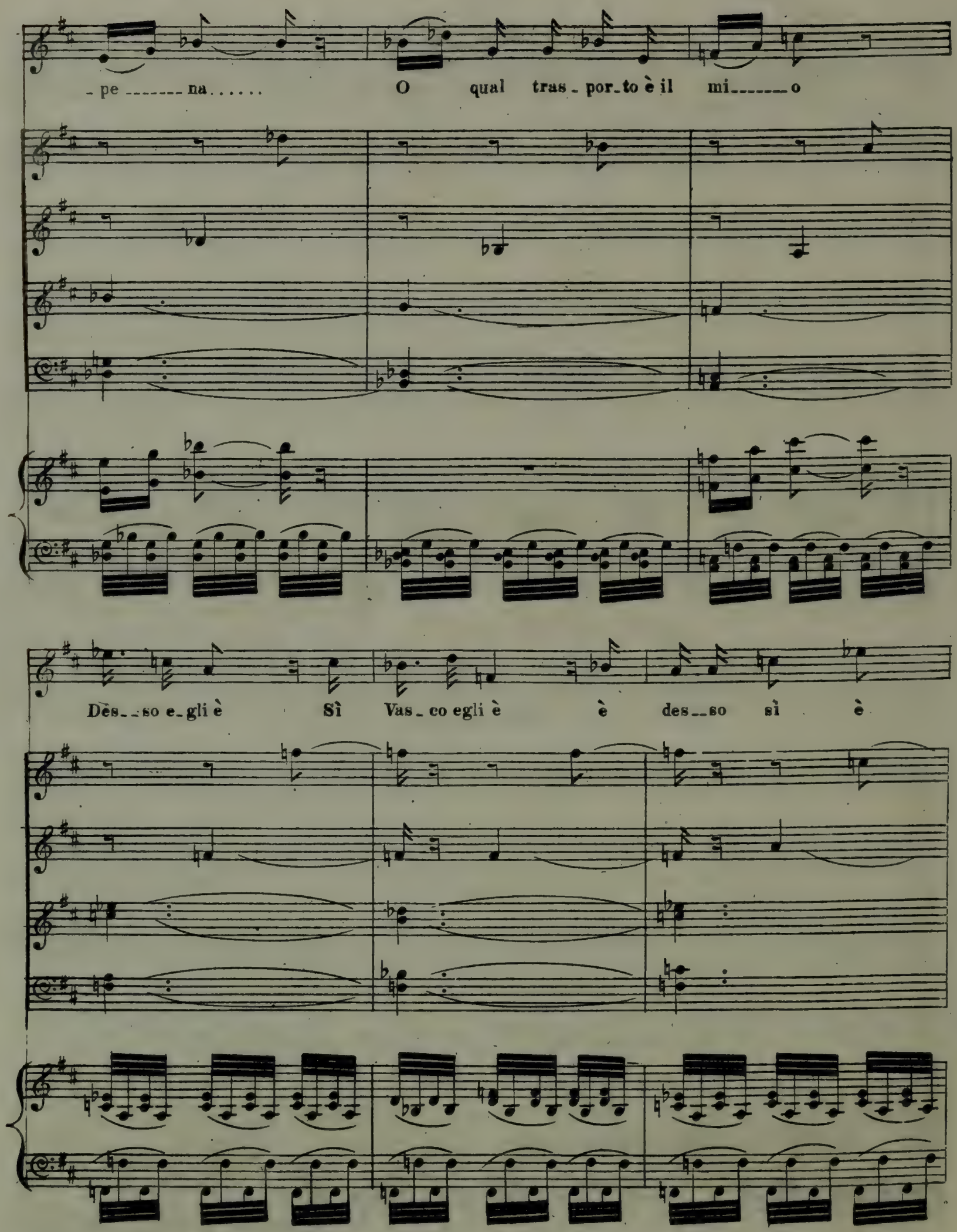
U___ri sor__ri___den___ti Pres_so lui dan_zan_do e Vez_se__gian_____do

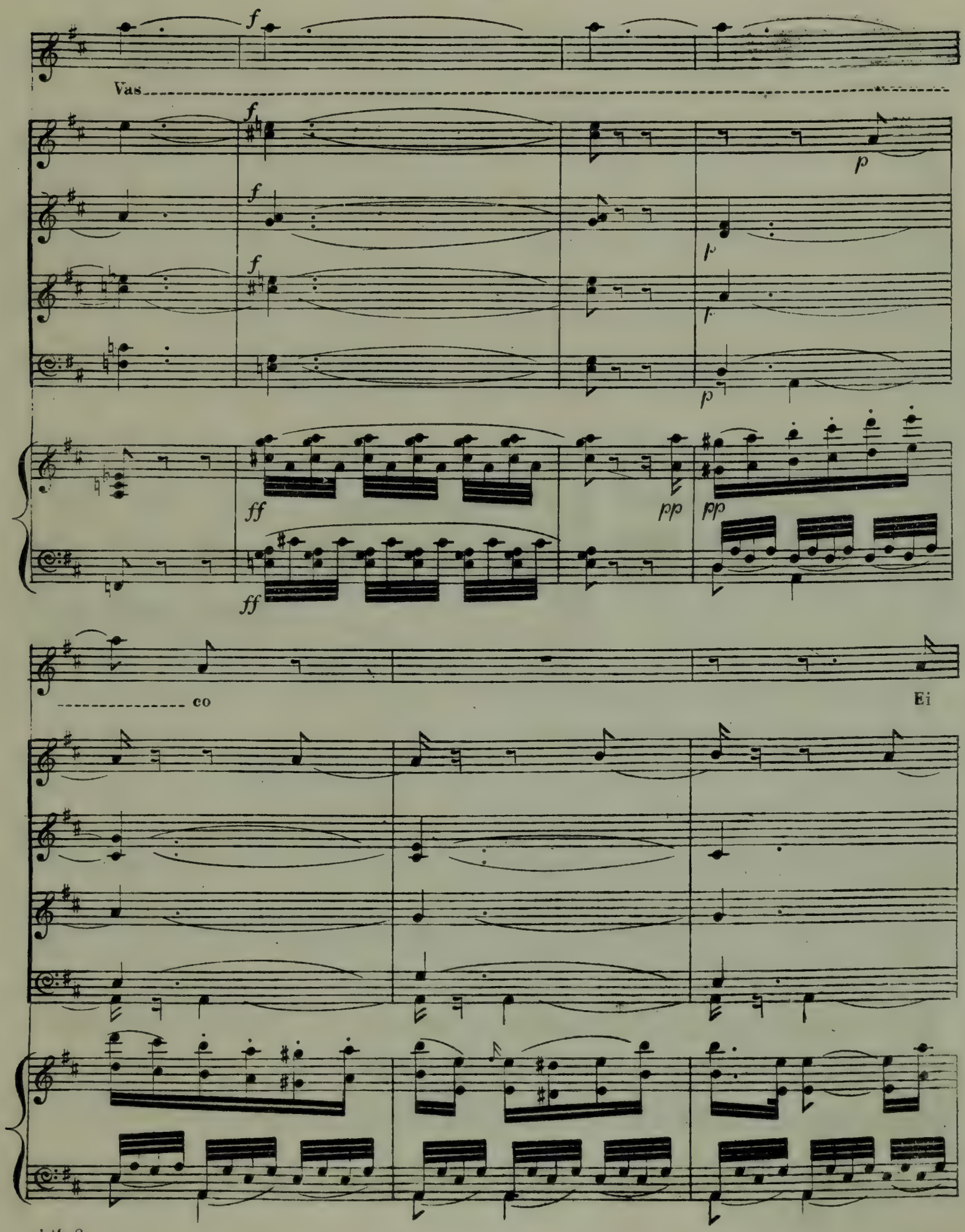
vo_____ la_no Vien e____gli quel che a_____do_____ro

E m'a_ma e_gli an_____co_____ra Vien e__gli quel che a___


do ro nò nò non m'o_bli o non m'o_bli
o non mo_bli o'

ah! ch'io res_pi_ro ap_


_pe _____ na.....
O qual tras_por_to è il mi_____o
Des__so e_gli è Sì Vas_co egli è è des__so sì è


Vas
co
Ei

sieu eo__lui che a__do__ro Qual tras_por_to è il mi__o Sì Vas_____co e_gli

3 3

_e Ei s'ar_res__ta Poi ri_sa____le poi ri_sa_____la poi ri__sa_____le

pressez davantage.

Ah!

fp

fp

fp

fp

cres.

fp

(cri de joie.)

ANDANTINO. (Selica commençant à s'endormir tombe au pied du

ah! e gli è la

f

f

p

mancenillier.)

Nº 22. FINALE.

ALLEGRO MODERATO.

f Canon. *cres.* *ff*

NÉLUSKO. (accourant.)

Parti___ti già

fp

SÉLICA. chancelante (d'une voix mourante.) NEL: Recit.

Ah! mi ren___de_____te il ciel Ri__tor_na in

trem.

Ped.

tè! O mia giovin so___vra___no Ma già sua man è

p

(Sélica soulève avec peine sa main qu'elle donne à Nélusko.)

fredda e ge___la___ta O ter__ror Es_sa muor!

SEL: (d'une voix mourante.) (elle meurt.)

No! è..... il pia___cer....

ALL^tto MODERATO.

doux. *doux.*

p *p*

ANDANTINO QUASI ALLEGRETTO.

très doux.

Ques___to sol..... è il sog_____gior_____no

Sì..... il sol Sì..... il sol

Sì..... il sol Sì..... il sol

Sì..... il sol Sì..... il sol

Sì..... il sol Sì..... il sol

Sì..... il sol Sì..... il sol

Sì..... il sol Sì..... il sol

ANDANTINO QUASI ALLEGRETTO.

8va *8va*

pp

Ped. douce.

D'e ter no a mor a mor

D'e ter no a mor a mor

D'e ter no a mor a mor

D'e ter no a mor a mor

D'e ter no a mor a mor

D'e ter no a mor a mor

D'e ter no a mor a mor

8va

So---- lo quì..... re--- gna o----- gnor..... o-------

Sì..... sol quì qui..... re---- gna o----------

Sì..... sol quì qui..... re---- gna o----------

Sì..... sol quì. qui..... re---- gna o----------

Sì..... sol quì qui..... re---- gna o----------

Sì..... sol quì qui..... re----- gna o----------

Sì..... sol quì qui..... re----- gna o----------

gva ---------

-gnor e ter no a mor. d'un pu - ro a mor.

-gnor e ter no a mor. d'un pu - ro a mor.

-gnor e ter no a mor. d'un pu - ro a mor.

-gnor e ter no a mor. d'un pu - ro a mor.

-gnor e ter no a mor. d'un pu - ro a mor.

-gnor e ter no a mor. d'un pu - ro a mor.

cres. poco a poco.

ff

(La toile tombe.)

(FINE dell'Opera.)